

DSR4101/58

User manual

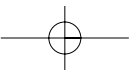
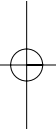
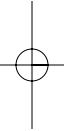
Návod k obsluze

Felhasználói kézikönyv



Návod na obsluhu



UPC Direct





KNOW THESE SAFETY SYMBOLS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

 This "bolt of lightning" indicates uninsulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.


 The "exclamation point" calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.


**POZOR NA BEZPEČNOSTNÍ
OZNAČENÍ**



UPOZORNĚNÍ
Před odebrutí krytu ručně
vymáčejte vnitřní plochy
přístroje ze znečistění

UPOZORNĚNÍ: ZPŮSOBÍ MINIMÁLNÍ ÚRAZKOVÉ PRÁVNĚNĚ ELEKTŘICKÝM PRŮDEM, NEODSTRAŇTE KRYT (NEBO ZADNÍ DÍL) UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ SOUČÁSTKY POTŘEBNÉ PRO UŽIVATELE. OPRAVY PONECHTE KVALIFIKOVANÉMU PERSONÁLU SERVISU.

 "Blesk" označuje neizolované vodiče v zařízení, které mohou způsobit úraz el. proudem. Z bezpečnostních důvodů neodstraňujte kryt zařízení.


 "Vykřičník" označuje ty funkce zařízení, při kterých je doporučeno přečíst si návod k obsluze. Vyhnete se tím problémům při obsluze a servisu.


**ISMERKEDJEN MEG EZEKEL
A BALESETMEGELŐZÉSI JELEKKEL**

Vigyázat!
A készülék burkolatának
eltávolítása életveszélyes!

VIGYÁZAT! AZ ÁRAMÚT ÉS VESZÉLYÉNÉK ELEKTRIKAI ÉS ÉRŐKÉSEN NEM VEGYE LE A BURKOLATOT AVAGY A HÁTLEPÍTŐT. A BERENDEZÉS BELSŐJÉBEN NEM TALÁLHATÓ FELHASZNÁLHATÓ ALVÁLT. SZERVIZELHETŐ ÉS KATÉSZ. A SZERVIZELÉST IZZA KÉPZŐTTEL SZERVIZOSZEMÉLYTRE.

 Ez a "villám" az olyan szigetetlen anyagokat jelzi a készülék belsejében, amelyek áramütést okozhatnak. A háztartásban együtt élők biztonsága érdekében ne szerelje le a termék burkolatát.

 A "felkiáltójel" aokra a funkciókra és szolgáltatásokra hívja fel a figyelmet, zminylek esetében részletesen el kell olvasnia a mellékelt dokumentációt, hogy megelőzhető legyenek a működési és karbantartási problémák.

**ZAPAMĀTAJTE SI TIETO BEZPEČNOSTNÉ
SYMBOLY**




Varovanie!
Nebezpečnostno úrazu
elektrickým prúdom.
Neotvárajte!

VAROVANIE: ABY SA ZMENŠILO RIZIKO ÚRAZU ELEKTŘICKÝM PRŮDEM, NEOTVÁRAJTE KRYT (ALEBO ZADNÚ STĚNU). UVNITŘ NĚ SŮ ŽÁDNĚ ČÁSTI, KTERÉ BY VYŽADOVALY OBSLUHU UŽIVATELE / A / A. OPRAVY ZVEŘTE KVALIFIKOVANĚMU SERVISU.

 "Blesk" znamená, že neizolované části vnútri vášho zariadenia môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Kvôli bezpečnosti všetkých členov vašej domácnosti nesnímate prosím kryt výrobu.

 "Vykřičník" upozorňuje na tie funkcie, u ktorých je potrebné si podobne prečítať príloženú literatúru, aby sa predišlo problémom pri prevádzke a údržbe.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

The warning sticker is under the product.

A készüléket ne tegye ki cseppenő vagy fröccsenő folyadék hatásának és ne tegyen rá folyadékkal telt edényt sem pl.: vázát.

A figyelmeztető címke a készülék alján található

Zajistíte přístroj před politím nebo pocákáním tekutinou. Žádné předměty, například vázy, nesmí být položeny na přístroji.

Bezpečnostní označení se nachází na spodní části přístroje.

Zariadenie nemôže byť vystavené kvapkaniu alebo striekaniu kvapaliny a objekty, ktoré sú naplnené tekutinou, ako napr. váza, nesmú byť naň umiestňované.

Bezpečnostné označenie sa nachádza na spodnej časti prístroja.

Welcome to digital television

Your new DSR

Television was never before like this! Your Philips Digital Satellite Receiver, or DSR for short, opens the door to the fascinating world of satellite reception through UPC Services, with its dozens of channels delivered directly to your home by satellite. All with perfect, digital-quality pictures and CD-quality sound.

Using your Philips DSR to receive UPC Services makes viewing easier, with much more information and guidance, and much more control over what you - and the members of your family - watch.

The system

Your DSR works in conjunction with your TV set, Smart Card, and satellite dish. You can still receive terrestrial TV broadcasts in the usual way.

The satellite dish is an integral part of the system. Provision of the digital satellite service and the functioning of the DSR are conditional on the erection, installation and setting up of the dish by an authorized installer.

Your DSR has an internal modem for digital information transfer via your telephone line. The modem is used for purchasing Pay TV programs, but also for service purposes. Do not forget to connect this modem to the telephone socket in addition to your regular telephone.

For future reference, record the serial number of your DSR and Smart Card together with the installer's name, address and telephone number. The serial number of the DSR can be found on the unit's rear panel.

Your DSR User Manual

This User Manual gives you the information you need to install your Philips DSR. We recommend that you first read this manual through completely to make sure that you get the full benefit from your DSR.

Information and screens can vary compared to what is shown in this manual due to that the operator are regularly making new software with more function available automatically over the air which enables the DSR to always be more up to date.

Environmental spec sheet

English

Meaning of symbols



The "Batteries marking symbol" means used batteries must not be disposed together with your household waste.

Please, inquire about the local regulations regarding disposal of used batteries.

For information: the Philips batteries supplied with your receiver remote do not contain hazardous substances such as Mercury, Cadmium, or Lead.



The "Material recyclability symbol " means the package cardboard or User manual paper is recyclable.



The "Material recyclability symbol " affixed on plastic parts means these parts are recyclable.



The "Green point" affixed on cardboard means PHILIPS pays a financial duty to the "Avoidance and Recovery of Packaging Waste" organization.

This receiver contains a large number of materials that can be recycled. If you are disposing of an old machine, please take it to a recycling centre.



The "Warning" symbol means the recommendations must be read carefully.

Contents

Welcome to digital television _____	4	Displaying the channel banner _____	22
Environmental spec sheet _____	5	Displaying extra programme information _____	22
Safety instructions _____	7	Using the TV and radio channel lists _____	23
Product description _____	8	Changing the audio language _____	24
Supplied equipment _____	8	Changing the subtitle language _____	25
Front View _____	9	Interactive features _____	25
Rear View _____	10	Watching other channels while you are recording a digital satellite programme _____	26
Connections _____	11	Switching between digital satellite TV and terrestrial TV _____	27
Standard Connections _____	11	Error messages _____	27
Connection to a TV and VCR via A/V Euroconnector Sockets _____	11	Setup _____	28
Connection to a stereo system _____	12	Displaying the Main Menu _____	28
Connecting the modem to the telephone line _____	13	Using the Setup menus _____	28
Connection to the mains _____	14	Using the Control Settings menu _____	29
Remote control _____	15	About your PIN code _____	30
Fitting Batteries _____	15	Changing your PIN code _____	30
Using the remote control in digital TV mode _____	16	Setting the age lock level _____	30
Smart Card _____	17	Resetting an age lock level _____	32
Insertion _____	17	Locking channels _____	32
Removal _____	17	Resetting channel locks _____	33
Installation _____	18	Smart card _____	34
Switching on for the first time _____	18	Changing the language settings _____	34
Checking the signal _____	19	Changing the TV settings _____	35
Searching for channels _____	20	Using the Signal Settings menu _____	36
Day-to-day operation _____	21	Checking the signal quality _____	37
Switching on and off _____	21	Channel auto-search _____	37
Changing channel _____	21	Channel Manual Search _____	38
		Viewing set-top box information _____	39
		Restoring the factory settings _____	39
		Troubleshooting _____	40
		Specifications _____	41

Safety instructions

English

All the safety and operating instructions should be read and understood before the receiver is operated.

For safe operation and optimal lifetime

- Position your receiver away from radiators or other heat sources.
- Leave a space of at least 3 cm around the receiver for ventilation making sure that the ventilation holes are not obstructed.
- This receiver is intended for use in a domestic environment only and should never be operated or stored in excessively hot, humid or damp conditions.
- Make sure no objects or fluids enter the housing through the ventilation slots. Should this happen, disconnect your receiver from the mains and consult your dealer.
- For cleaning, use a damp chamois leather. Never use any abrasive cloth, sponge or cleaner.
- When connecting or disconnecting cables to the receiver, always ensure the receiver is disconnected from the mains.
- Do not disassemble the equipment. There are no user serviceable parts.

Mains connection

Before connecting the receiver to the mains, check that the mains supply voltage corresponds to the voltage printed on the rear of the receiver. If the mains voltage is different, consult your dealer.

If the receiver will not be used for a long time, unplug the power cord from the wall socket.



Please wait before connecting your receiver - read on.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Product description

English

Supplied equipment

First check and identify the contents of your Digital Satellite Receiver package, as listed below:

- Digital Satellite Receiver
- Infrared (IR) Remote Control with separately packed batteries
- Power Cable
- Telephone Cable
- A/V Euroconnector Cable
- User Manual



Power Cable



Telephone Cable



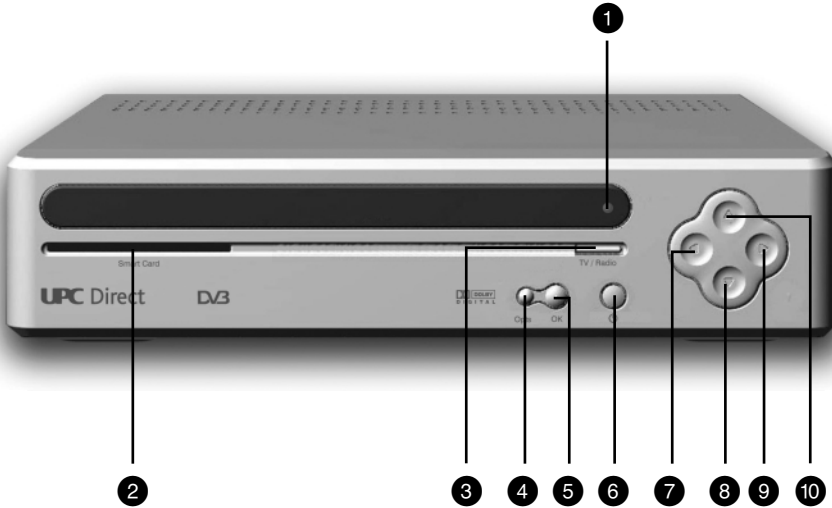
A/V Euroconnector Cable

If any item is damaged or missing, please inform your supplier without delay.



Plastic bags can be dangerous. To avoid suffocation keep the bag away from babies and children.

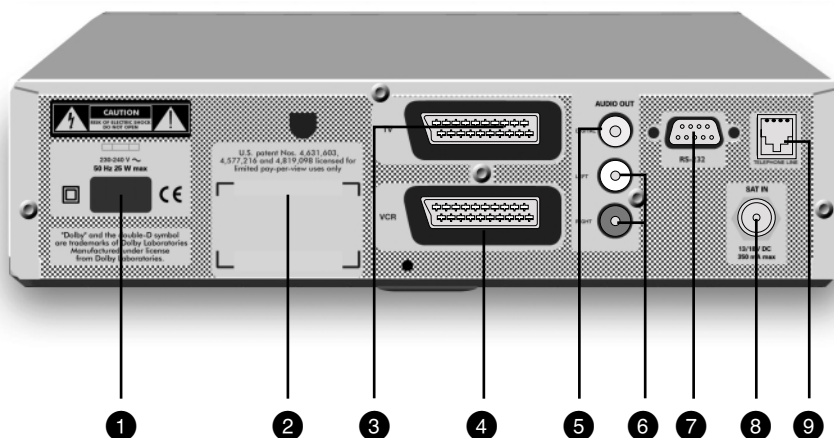
Front View



English

- 1 LED indicator
- 2 Smart Card slot
- 3 TV/Radio button
- 4 Option button
- 5 OK button
- 6 Standby button
- 7 Left arrow button
- 8 Down arrow button
- 9 Right arrow button
- 10 Up arrow button

Rear View



- 1 230-240 V ~ 50 Hz mains inlet (**)
- 2 Label showing the type and serial number of the receiver
- 3 A/V Connector for TV connection (*)
- 4 A/V Connector for VCR connection (*)
- 5 DIGITAL audio output for audio system connection (*)
- 6 LEFT-RIGHT audio outputs for audio system connection (*)
- 7 RS 232 serial connector (*)
- 8 SAT IN for satellite dish connection (*)
- 9 Telephone line socket for modem connection (***)

(*) SELV: Safety Extra Low Voltage.

(**) HV: Hazardous Voltage.

(***) TNV3: Telecommunication Network Voltage 3.

Connections

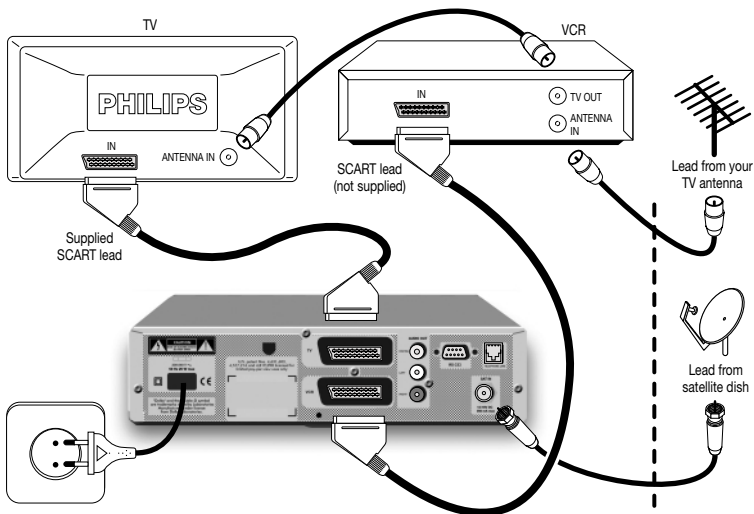
English

Standard Connections

Refer to the User Manuals for your TV, VCR, stereo system and any other relevant equipment as necessary to make the optimal connections in your situation.

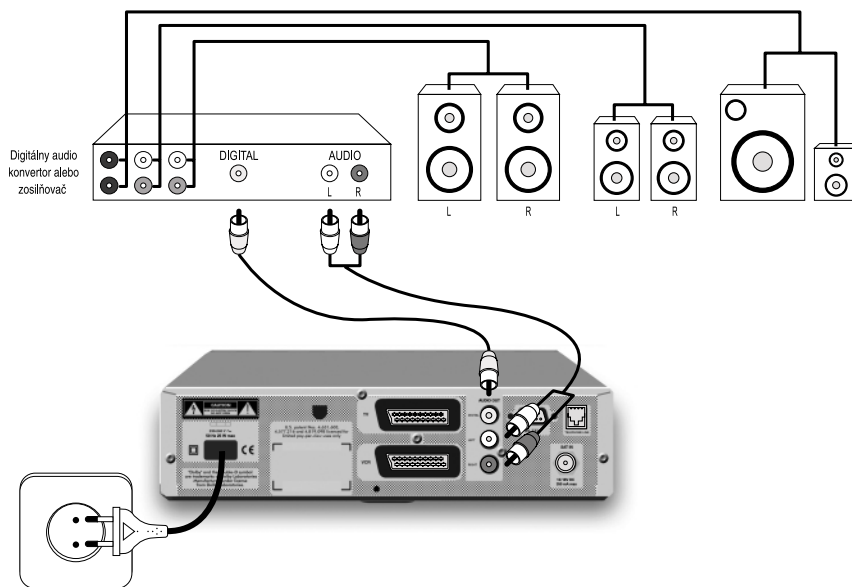
For both A/V Euroconnector and antenna connections, the VCR must be connected between the DSR and the TV.

Connection to a TV and VCR via A/V Euroconnector Sockets



Connect the A/V Euroconnector on the DSR rear panel to the corresponding socket on the TV using the cable supplied.

Connection to a stereo system



Connect the R-L analogue audio outputs on the DSR rear panel to the corresponding inputs on your stereo system. Alternatively, connect the digital audio output on the DSR rear panel to the corresponding input on your stereo system.

CAUTION!

DO NOT CONNECT THE DSR'S AUDIO SOCKETS TO THE PHONO SOCKETS OF YOUR STEREO SYSTEM.

Connecting the modem to the telephone line

This equipment has been approved for a connection to the Public Switched Telephone Network (PSTN) of the following countries: Hungary, Czech Republic and Slovakia. Optimal functioning can not be guaranteed in other countries.

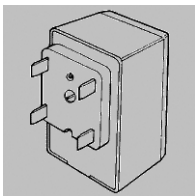
Due to differences between the individual PSTNs provided for in different countries, the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point.

In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.

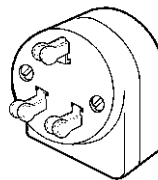
The DSR is supplied with a telephone cable used to connect the telephone line socket on the DSR rear panel to the telephone wall socket.

- Remove your telephone connector from the telephone wall socket.
- Insert your telephone cable connector in the telephone line socket on your DSR.
- Select the correct adapter for your location (see adapters below - not supplied).

*Note: the cable supplied with your DSR has standard RJ-45 terminals.
Therefore if the cable and socket are compatible it is not necessary to use an adapter.*



Adapter for Czech republic and Slovakia



Adapter for Hungary

- Insert the other end of the telephone cable into the correct socket on the adapter.
- Plug the adapter into the telephone wall socket.
- Plug your telephone connector into the adapter.

Note: for proper functioning of the modem, it has to be connected to an analogue telephone line. Please make sure the telephone line you connect the modem to is an analogue telephone line (PSTN) and not a digital one (ISDN). If you are not sure, please contact your telephone company.

There is no telephone communication possible when the modem of the set is transferring data over the telephone line (this can be recognized when you pick up the phone and hear constant noise). In case of an emergency you can stop the modem by disconnecting the modem cable or the power cable from the rear of the set.

Connection to the mains

- Once you have made all other connections, connect the power cable into the DSR mains inlet.
 - Plug the other end of the power cable into an AC outlet.
- After a few seconds the DSR display indicates that it is connected and in Standby mode.

Note: When not in use, it is highly recommended that the DSR be left in Standby and the Smart Card in place to allow automatic retrieval of updated information and authorisations.

CAUTION!

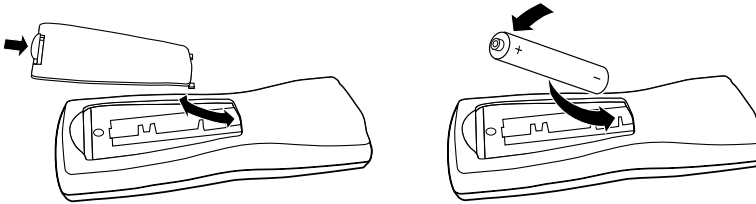
NEVER MAKE OR CHANGE CONNECTIONS AFTER CONNECTING THE POWER CABLE. ONLY A QUALIFIED SERVICE ENGINEER SHOULD REMOVE THE COVER OR ATTEMPT TO SERVICE THIS DEVICE.

Remote control

English

Fitting Batteries

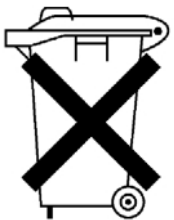
- Click open the battery compartment cover.
- Insert two AA (R6 or UM-3) batteries as indicated inside the battery compartment.
- Close the cover.



CAUTION!

DO NOT MIX OLD AND NEW BATTERIES, AND NEVER MIX DIFFERENT TYPES OF BATTERY (STANDARD, ALKALINE, AND SO ON).

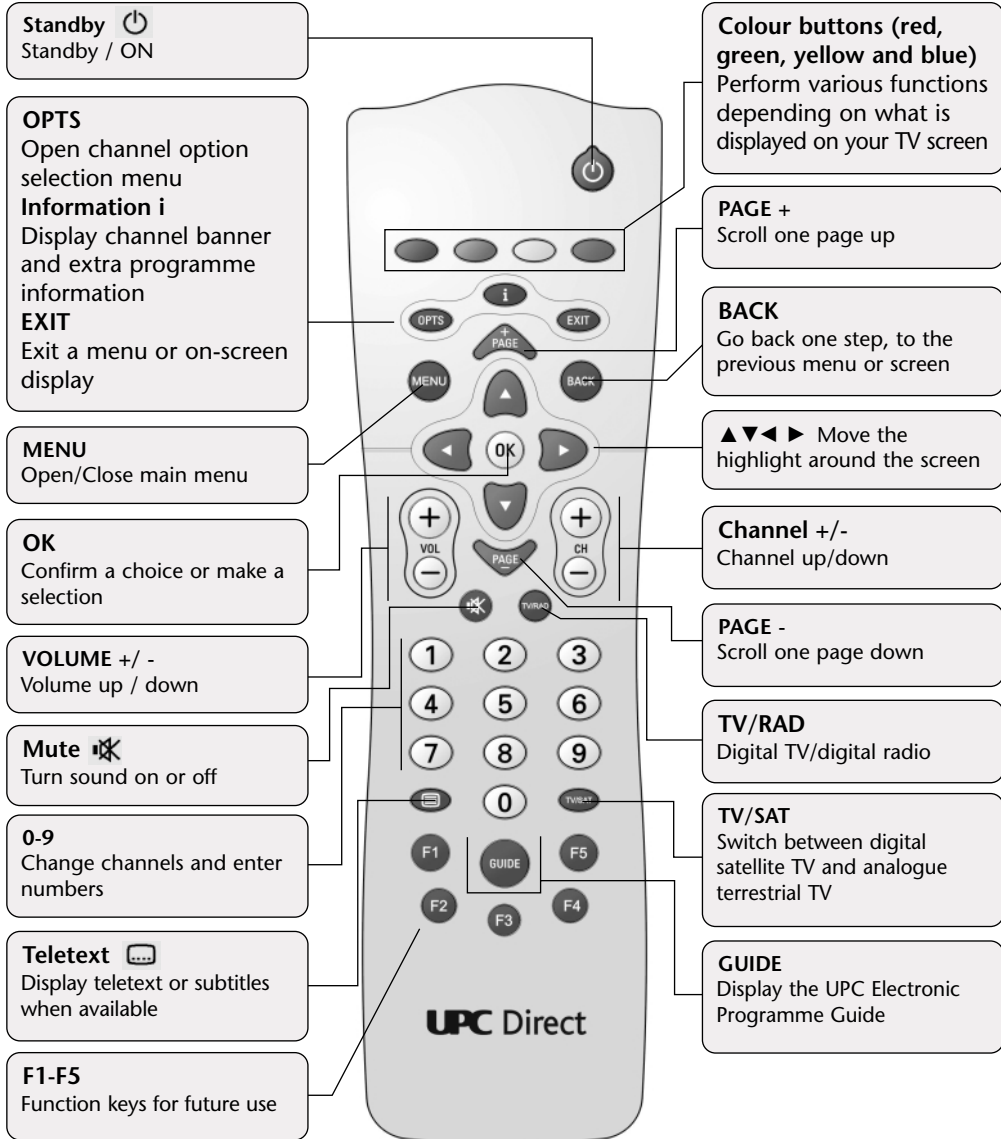
BATTERIES ARE REMOVABLE FROM THE REMOTE WITH COMMON HOUSEHOLD TOOLS (E.G. SCREWDRIVER).



Do not dispose of the batteries with your household waste.

Using the remote control in digital TV mode

English



Smart Card

English

You must insert the Smart Card to make the DSR operative.

CAUTION!

THE CARD IS FRAGILE.

ALWAYS INSERT IT CAREFULLY AND CORRECTLY.

DO NOT BEND.

DO NOT REMOVE AND RE-INSERT UNNECESSARILY.

NEVER SUBMERGE IN LIQUID OR APPLY CLEANING FLUID.

DO NOT PUSH OTHER CARDS OR OBJECTS INTO THE SLOT.

Insertion

- Hold the card with the gold contact area facing upwards and pointing towards the slot in the front panel.
- Gently push the card into the slot until it meets the stop.



Removal

Gently withdraw the card from its slot.

Note: You cannot use the set-top-box if you do not have a smart card inserted in the slot.

Installation

Switching on for the first time

When you connect your set-top box to the mains, all the lights on the front panel will light up. After around 10 seconds, all except the standby light go out. After around 10 more seconds, your set-top box is switched on, out of standby, and the standby light is green.

- Make sure your TV is switched on.

If the Countries screen below displays, your TV is ready for digital satellite channels.

You can now continue the installation.

The Countries screen is displayed on your TV screen.

1. Take your remote control. If you have not already inserted the batteries, do so now (see page 15).
2. Press **▲** or **▼** until the country you want is highlighted, then press **OK**.

A Welcome screen now displays.

3. To change the country selection, press **BACK** (then repeat step 2), or to confirm your choice, press **OK**.

Notes: If the LED is blinking, it indicates that a free over the air upgrade of your receiver is taking place/ Do not interrupt this operation which may last several minutes. Wait until the LED stops blinking.

If the Countries screen does not display, try selecting your TV's 'AV input'.



Checking the signal

Once you have confirmed the language, the Signal Quality screen displays. You use this screen to confirm that your set-top box is receiving a satellite signal.

Your set-top box is preset in the factory with the correct LNB settings to receive signals the applicable satellite.

The details on the screen show the strength and quality of the signal being received from this satellite.

Your set-top box must receive both a signal strength and a signal quality of at least 60% in order to successfully find channels.



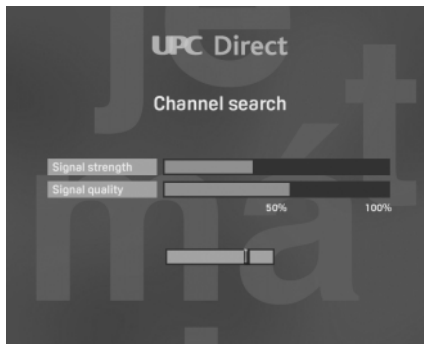
Searching for channels

Once you have confirmed the satellite signal strength, the Channel Auto-Search screen displays.

1. To start the channel search, press **OK**.

A progress screen displays to confirm that the search is taking place. When the search is complete, a screen displays to tell you the number of TV and radio channels that your set-top box has found.

2. To confirm these channels and display the next screen, press **OK**.





Day-to-day operation

This section describes daily operations, including how to:

- change channel;
- find out what is showing on other channels, both now and later on;
- find out more about a programme you are interested in;
- change the audio or subtitle language;
- use interactive features.

Switching on and off

Whenever you are not using your set-top box you should put it into standby.

- To put your set-top box into standby, press .
- To take your set-top box out of standby, press .

Your receiver, as any electronic equipment, is power consuming. In order to reduce power consumption, please switch your receiver to standby whenever you are not using it.

For saving energy compared to the standby mode, if you are not using your receiver for a longer period of time, we recommend to switch off the receiver by unplugging it "from the mains product socket".

Note: The front panel Standby button can also be used to reset your receiver if need be. To perform a reset, press this button for 5 seconds.

Changing channel

You can change channel by using:

- the number buttons;
- the **CH +** and **CH -** buttons.

Displaying the channel banner

The channel banner is used to show information about the current channel, and the programmes showing on it 'now' and 'next'.

Note: The channel number and/or name can vary depending on your country and the service being broadcast and/or subscribed to.

- To display the banner, press **INFO**.
- To display information about the programme on next, press **▶**.
- To redisplay information about the programme on now, press **◀**.
- To display extra programme information (see below), press **INFO** again.
- To remove the banner, press **BACK**.

Note: This banner also displays briefly when you change channel. It automatically disappears after a few moments.



Shows the start and finish times of the programme, and how much of the programme has already been shown.

Displaying extra programme information

While the channel banner is displayed, you can display extra information about the programme listed in the banner.

- While the channel banner is displayed, to display extra programme information, press **INFO**.
- You can press **◀** and **▶** to change between information about the programme on now, and information about the programme on next.

- If the extra programme information spreads over more than one page, you can press the **PAGE+ / PAGE-** button to switch between the pages.
- To remove the extra programme information, press **BACK**.



Using the TV and radio channel lists



You can use the TV and radio channel lists to find out what is showing on all channels.

- To display the channel list, press the **yellow** button.

The list of channels displays. The current channel is highlighted in the channel banner (see page 21).

To change which channel is highlighted by the channel banner, press **▲** or **▼**. (The banner stays in the same place but the list moves.)

- To move up or down the list of channels a whole screen at a time, press **PAGE +** or **PAGE -**.
- To highlight a particular channel number, enter the channel number.
- To find out more about the programmes showing on the highlighted channel, use the channel banner (see pages 22 and 23).
- To switch between the TV channel list and the Radio channel list, press the **TV/RAD** button.
- To change channel to the highlighted channel, press **OK**.
- To remove the channel list without changing channel, press **EXIT**.

Changing the audio language

You can change the language of programmes which are broadcast with more than one audio soundtrack.

To change the audio language:

1. Press **options**.

The language options banner displays.

2. If the Audio or Subtitles is not highlighted, press ◀ or ▶ to highlight the desired function.
3. Press ▲ or ▼ to look through the available languages, until the language you want is displayed.
4. Press **OK**, or, to remove the banner without making any changes, press **BACK**.



Changing the subtitle language

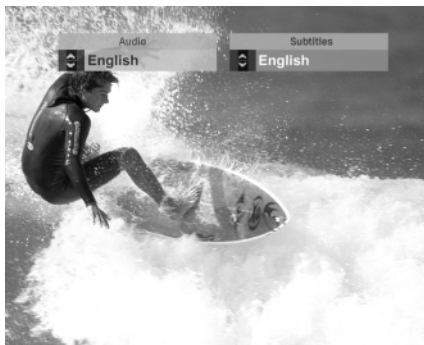
You can change the subtitle language for programmes which are broadcast with subtitles in more than one language.

To change the subtitle language:

1. Press **options**.

The language options banner displays.

2. If the Subtitles or Audio is not highlighted, press ◀ or ▶ to highlight the desired function.
3. Press ▲ or ▼ to look through the available languages, until the language you want is displayed. If you do not want subtitles to be displayed, select 'Off'.
4. Press **OK**, or, to remove the banner without making any changes, press **BACK**.



Interactive features

Some channels or programmes may include interactive features. When these features are available, you will either see information about these on your TV screen, or you will be informed by your interactive features service provider.

Recording a digital satellite programme

If you have a VCR you can use it to record satellite programmes from your set-top box.

To record a satellite programme:

1. Make sure your set-top box is switched on and tuned to the channel you wish to record.
2. Set your VCR correctly to record at the appropriate time, making sure that your VCR is set to record its 'channel for digital satellite TV', or if your set-top box is connected to your VCR via a SCART lead, making sure your VCR is set to record its appropriate AV channel.

For further information about your VCR, refer to your VCR's User Guide.

Notes: Your VCR must be correctly connected to your set-top box.

For further information, see page 11.

Some programmes are copy-protected and may not play back correctly if you record them.

While you are setting the recording up, you may wish to make sure your TV is switched to its 'VCR channel' or the AV channel that you use when you are watching videos, so you can check that the VCR is showing what you want to record.

Watching other channels while you are recording a digital satellite programme

If your equipment is connected using RF leads, as in connection methods 1 or 2, you can watch any terrestrial channel while you record digital satellite TV, by changing channel with your TV's remote control.


You can also watch any digital channel while you record a terrestrial channel.

However, you cannot watch one digital channel while you record a different digital channel. If you use your set-top box's remote control to change channel while you are recording, your VCR will record the channel change.

Switching between digital satellite TV and terrestrial TV

If your TV automatically shows digital satellite TV whenever your set-top box is switched on, you can use your remote control to switch between digital satellite TV and terrestrial TV.

This is also useful if you are using your VCR, for example to record a digital channel, but you want to watch a terrestrial channel.

- To switch between digital satellite TV and terrestrial TV, press the **TV/SAT** button on your remote control. (Please do not press the  button - this will switch your set-top box off.)

Note: In order for this feature to work, your digital set-top box must be connected to your TV via a SCART lead, and your TV must also be receiving the terrestrial channels from your TV aerial. For information about connecting up, see pages 11.

Some TVs may not allow you to use this feature.

Error messages

If there is a temporary problem with a channel you are watching, you may see an error message on your TV screen. If this happens, you can still change channel, in the usual way, to a channel that is not experiencing problems.

Setup

English

Displaying the Main Menu

You need to display the Main Menu in order to use the Setup menus.

You can also use the Main Menu to display the TV and Radio channel lists (see page 23).

To display the Main Menu:

1. Press **MENU**.
2. Press **▼** or **▲** to highlight the item you want, then press **OK**.
3. To remove the Main Menu, press **EXIT**.



Using the Setup menus

Setup menus are used to:

- control who can watch or purchase certain programmes;
- change the language settings;
- change the TV settings;
- change the signal settings and search for new channels;
- view information about your set-top box;
- reset your set-top box to its factory-preset settings.

To display the Setup menu:

1. Press **MENU**, then press **▼** to highlight 'Setup', then press **OK**.
2. While you are using any of the setup menus, you can press **BACK** to cancel any changes and return to the previous menu.
3. To cancel changes and redisplay digital satellite TV, you can press **EXIT**.
4. To save changes, you press **OK**.

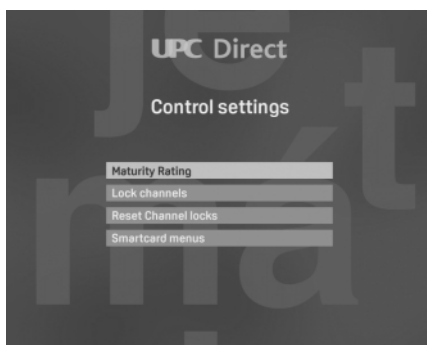


Using the Control Settings menu

The Control Settings menu is used to:

- set maturity levels
- set channel locks
- reset channel locks
- access smart card menus

When you use the Control Settings menu, you need to enter your PIN code.



About your PIN code

When you first use your set-top box, your PIN code is 0000. In order to make your PIN code secret, you should change it to a secret number that you find easy to remember (see below).

To display the Control Settings menu:

1. On the Setup menu, highlight 'Control Settings', and then press **OK**.

You will see a message asking you to enter your PIN code.

2. Enter the correct PIN code then press **OK**.
3. When you have finished using the Control Settings menu, press **BACK** to redisplay the Setup menu.

Changing your PIN code

You can change the PIN code to a secret number which you find easy to remember. Please make sure you do not forget your PIN code.

To change the PIN code:

1. On the Control Settings menu, highlight 'PIN code modification' then press **OK**.

'New PIN code' is highlighted.

2. Use the number buttons to enter a new 4-digit PIN code of your choice. If you make a mistake, you can press ◀ to delete a digit.
3. Press ▼.

'Repeat new PIN code' is now highlighted.

4. Enter your new 4-digit PIN code again.
5. If you change your mind and do not wish to change the PIN code, press **BACK** to cancel your changes.

If you want to save the new PIN code, press **OK**.

Setting the age lock level

The age lock level lets you set an age limit, so that people who do not know the PIN code (for example young children) cannot watch programmes that have an age category rating that is older than the age lock level you have set.

For example, if you set this to '11+', then programmes rated for viewers older than 11 will be locked, and you will need to enter your PIN code to watch them. Age lock only works if the broadcaster provides rating category information.

If you do not want to set an age lock level, you can set this to 'Off'.

To set the age lock level:

1. On the Control Settings menu, highlight 'Maturity rating' then press **OK**.
'Age lock level' is highlighted.
2. Press ◀ or ▶ to choose the level you want.
3. If you want to save the change to the age lock level, and redisplay the Control Settings menu, press **OK**. Or, to remove the menu without making any changes, press **BACK**.



Resetting an age lock level

If you have used Maturity rating to set an Age lock level, then programmes broadcast with a rating above the level you have set, will be locked.

If you want to watch a locked programme, you will need to enter your PIN code (see page 30).

If the following message appears when you change channel:
Please enter PIN code to unlock channel

1. Use the number buttons to enter the correct PIN code.
2. If you make a mistake, press ◀ to delete a number.
3. When you have entered the correct number, press **OK**.

If the PIN code is correct, the programme you want to watch displays. If the PIN code is not correct, you will see a message to tell you. You can either try again, or change channel to a channel that is not locked.

Locking channels



The lock feature is used to prevent access to certain channels. To watch a locked channel, you must enter your PIN code.

To lock channels:

1. On the Control Settings menu, highlight 'Lock channels', and then press **OK**.

The list of channels displays. The current channel is highlighted.

2. To change which channel is highlighted, press ▲ or ▼.

3. To move up or down the list of channels a whole screen at a time, press **ch +** or **ch -**.
4. To highlight a particular channel number, enter the channel number.
5. To switch between the TV channel list and the Radio channel list, press the TV/RAD button.
6. To lock the highlighted channel, press the red colour key. Press the red colour key again to unlock it.
7. Press **OK** to confirm, or press **BACK** to cancel your changes.

Resetting channel locks

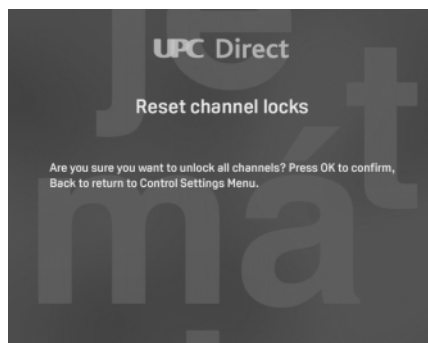
You can enable or disable all channel locks.

To reset channel locks:

1. On the Control Settings menu, highlight 'Reset channel locks', and then press **OK**.

A message displays, prompting you to confirm you want to remove all channel locks.

2. Press **OK** to remove all channels locks.
3. Press **OK** again to confirm, or press **BACK** to return to the Control Settings menu without removing channel locks.



Smart card

You will only need to view smart card information if you are asked to do so by customer support.

To view smart card information:

1. On the Control Settings menu, highlight 'smart card menus', and then press **OK**.
2. Press **BACK** to redisplay the Control Settings menu, or press **EXIT** to redisplay digital satellite TV.LISH

Changing the language settings



The User Settings menu is used to change the following language settings:

- Menu/banner language - the language used in all the menus and on-screen displays;
- Audio default language - your first choice of language for programmes which are broadcast with more than one audio soundtrack;
- Subtitle default language - your first choice of language for subtitles, when programmes are broadcast with subtitles in more than one language.

Once you have made these settings, you can still temporarily change the audio and/or subtitle languages quickly and easily while you are watching a programme (see page 24).

To change the language settings:

1. On the Setup menu, highlight 'User Settings', and then press **OK**.

The User Settings menu displays.

2. Press **▲** or **▼** to highlight the setting you want to change.
3. Press **◀** or **▶** to change the setting.
4. When you have made all the changes you want to make, press **OK**. Or, to remove the menu without saving any changes, press **BACK**.

Changing the TV settings

You use the TV Settings menu to change the following settings, to control how your set-top box works with your other equipment:

- TV format;
- TV output signal;

To change the TV settings:

1. On the Setup menu, highlight 'TV Settings', and then press **OK**.

The TV Settings menu displays.

2. Press **▲** or **▼** to highlight the setting you want to change (for more information on the settings, see below).
3. Press **◀** or **▶** to change the setting.
4. When you have made all the changes you want to make, press **OK**. Or, to remove the menu without saving any changes, press **BACK**.



<i>format</i>	<i>Type of TV</i>	<i>How do broadcast display?</i>
4/3	Standard (4/3)	Only the centre portion of any wide-screen transmission will display.
Letterbox	Standard (4/3)	The whole of any wide-screen transmission will display, but the picture does not fill the screen.
16/9	Wide screen (16/9)	Full screen

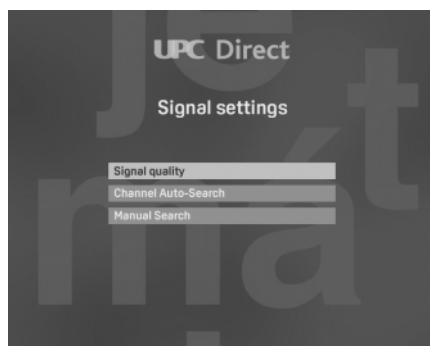
TV format

This is the type of TV you have connected to your set-top box, and how wide screen broadcast programmes display. Make your choice according to the following table:

TV output signal

This is the type of signal which is most compatible with your TV. Choose RGB for a better quality picture.

Using the Signal Settings menu



Signal Settings menus are used to:

- check the strength and quality of the signal;
- carry out an automatic search for channels;
- change transponder settings and start manual search.

To display the Signal Settings menu:

1. On the Setup menu, highlight 'Signal Settings', and then press **OK**.
2. When you have finished using the Signal Settings menu, press **BACK** to redisplay the Setup menu.

Checking the signal quality

You use this screen to confirm that your set-top box is receiving a satellite signal on the LNB positions available to it.

To check the signal:

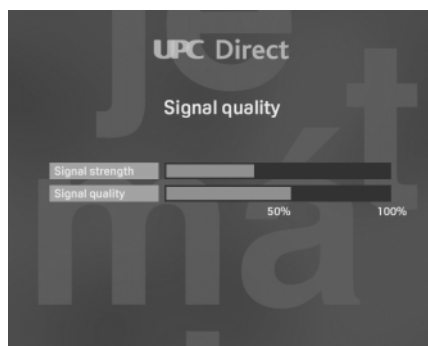
1. On the Signal Settings menu, highlight 'Signal Quality', and then press **OK**.

The Signal Quality screen displays.

The details on the screen show the strength and quality of the signal being received from the satellite.

The strength and quality of the signal received by your set-top box must be of at least 60% in order to successfully find channels.

That is, the signal strength and signal quality bars should both be at least about two thirds full.



Channel auto-search

Once you have confirmed the satellite signal strength, if you have changed your Home transponder configuration, you need to search for channels.

To search for channels:

1. On the Signal Settings menu, highlight 'Channel auto-search', and then press **OK**.

The Auto Search screen displays.

2. To start the automatic channel search, press **OK**.

A progress screen displays to confirm that the search is taking place. When the search is complete, a screen displays to tell you the number of TV and radio channels that your set-top box has found.

3. To confirm these channels and redisplay the Signal Settings menu, press **OK**.

Channel Manual Search

If you change your satellite dish installation, you may need to change the transponder settings so that your set-top box can tune to the available satellite.

To change the transponder configuration:

1. On the Signal Settings menu, highlight 'Manual Search', and then press **OK**.

The Manual Search screen displays.

Press **▲** or **▼** to highlight the setting you want to change

3. Press **◀** or **▶** or the numeric keys to change the setting.
4. When you have made all the changes you want to make, press **OK**. Or, to remove the menu without saving any changes, press **BACK**.



Viewing set-top box information

You can view technical information about your set-top box.

To display this information:

1. On the Setup menu, highlight 'Decoder information', and then press **OK**.
2. To redisplay the Setup menu, press **BACK**.

Restoring the factory settings

If you wish, you can restore all your set-top box's factory-preset settings.

Note: If you restore your set-top box's factory settings, you will need to redo the country selection and search for channels - see page 18 to 20.

The items that are restored, and what they will be restored to, are shown below.

Setting	Factory setting
Menu/banner language	English
Audio language	English
Subtitle language	English
Volume level	MAX
TV format	4/3
TV output signal	RGB

To restore the factory settings:

1. On the Setup menu, highlight 'Restore factory settings', and then press **OK**.
2. A message displays asking you to confirm you want to restore the factory settings. If you are sure you want to do this, press **OK**. If you do not want to restore the factory settings, press **BACK**.

The message 'Default settings restored' displays.

3. Press **OK**. The set-top box displays the Welcome screen.
4. Select the country and search for channels as described on page 18 to 20.

Troubleshooting

English

If it looks as if the DSR is not working properly, consult this checklist before requesting service. It may be that something has been overlooked.

Symptom	Remedy
No lights on DSR front panel	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the power cable is properly connected. • Wait a few seconds after you have connected the power cable. • Check for power at the AC outlet by plugging in another appliance.
"Smart Card not recognized" message appears	<ul style="list-style-type: none"> • Check that Smart Card is authorized. • Check that you are using the correct Smart Card.
"Smart Card wrongly inserted" message appears	<ul style="list-style-type: none"> • Check that Smart Card is properly inserted.
No picture	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the DSR is not set on Standby. • Check that TV is switched on. • Check that channel and source are correctly selected at the TV. • Check the connections to the TV. • Check that dish is correctly tuned. • If using the TV's antenna connection, check that the TV is correctly tuned to the DSR antenna signal. • Check that the switch G/K on the rear panel is set to "K". • Try pressing 'TV/SAT' on the remote control.
No sound	<ul style="list-style-type: none"> • Check that sound is not muted on your TV. • If using a stereo system, try another sound source.
Intermittent reception or frozen image	<ul style="list-style-type: none"> • Check all connections and cables between satellite dish and DSR.
Wave effect in satellite pictures, but not terrestrial TV pictures	<ul style="list-style-type: none"> • Tune your TV to a different channel between 21 and 69 until you have good sound and picture.
Remote Control not working	<ul style="list-style-type: none"> • Check operation at front panel. • Aim the remote control directly at the IR remote control receiver on the DSR's front panel, avoiding any obstacles. • Check that remote control is put in appropriate mode: push 'SAT' to put it in DSR mode, 'TV' to put it in TV mode or 'AUX' to put in Stereo System mode or 'VCR' to put it in VCR mode. • Replace the batteries.
Controls at front panel not working	<ul style="list-style-type: none"> • Check that Front Panel Lock is not active.
"You are not authorised to watch this service" message appears	<ul style="list-style-type: none"> • Switch to an appropriate TV channel.
Event purchasing is not possible	<ul style="list-style-type: none"> • Check your telephone connection. • Phone your customer service centre and ask them to re-credit your Smart Card.

Specifications

This product is in conformity with the requirements of the 95/47/EC and 2002/21/EC European directives.

Application system resources

- Processor 32 bit / 166 MHz
- SDRAM - CPU/Graphics 16 MB
- Flash - Data/Code 4 MB

Video decoding

- MPEG-2 DVB compliant up to MP@ ML
- Video bit rate: up to 15 Mbit/sec
- Video format: 4:3 and 16:9
- Resolution: up to 720x576 pixels

Audio decoding

- MPEG layer I / II (excluding multi-channel management from one bitstream)

Satellite antenna interface

- RF input: F type connector short circuit protection
- LNB type: Universal
- LNB supply 0/13/18V
- LNB current 350 mA max
- Tone switching, tone burst
- DiseqC 1.0 compatible

Reception-Demodulation

- Demodulation type: QPSK
- Input frequency range: 950-2150 MHz
- Input level range: -65 to -25dBm
- Symbol rate: 1 to 30MS/s
- Satellite band coverage: Ku band

Operation/Features

- Software downloadable by air
- Automatic program installation

- Reception of up to 2000 UPC Direct and Free to air channels
- Transparent Menu controlled installation and operation using On Screen Display
- DVB Maturity rating and Program parental lock with PIN code
- Audio mode: single channel, dual channel, stereo, joint stereo
- Volume control
- Fully remote controlled

Middleware

- OpenTV core 1.1

Conditional Access

- Cryptoworks

Return path

- Integrated Telephone modem
- Type: V22 bis
- Dialling mode: DTMF and pulse

Connections

- TV SCART
- VCR SCART
- Audio cinch L/R
- Digital audio S/P DIF
- Serial interface: DB9
- Modem interface: RJ11

Front panel

- 8 keys
- 1 LED
- 1 smart card reader

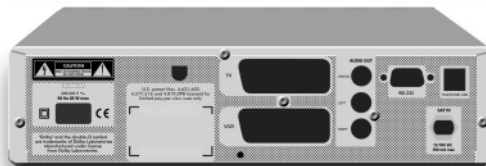
Accessories

- Remote control RC2582101 with 2xAA batteries
- Scart cable (1.5m)
- User manual
- Telephone cord (10 m)
- Mains cord (1.5 m)

Miscellaneous

- Temperature range (°C)
 - Operating +5 to 45
 - Storage -10 to +70
- Mains: 230-240V 50 Hz
- Maximum Power consumption on ON mode: 25W max
- Weight of product without packaging (in Kg): 1.450 kg
- Dimensions of product (in mm): 260x230x60
- Colour: Silver

Due to continued product improvements, this information subject to change without notice



Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby"® and the double-D symbol  are trademarks of Dolby Laboratories.

Vítejte ve světě digitální televize

PHILIPS tímto prohlašuje, že DSR4101/58 je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Váš nový DSR

Takhle zatím televize nikdy nevypadala! Váš digitální satelitní přijímač Philips (též označovaný jako "dekodér") neboli zkráceně DSR otevírá dveře do fascinujícího světa satelitního přenosu prostřednictvím služeb UPC s desítkami kanálů dodávaných přímo k vám domů digitální technologií. Všechno v perfektní digitální kvalitě obrazu a se zvukem kvality jako CD.

Použití DSR Philips k příjmu služeb UPC zjednodušuje sledování televize, přináší více informací a rad a umožňuje mnohem více kontroly nad tím, na co se vy - a členové vaší rodiny - díváte.

System

Váš přijímač pracuje ve spojení s vaší Smart kartou, satelitní anténou a televizorem. Můžete s klidem přijímat dál i televizní programy klasickou cestou z pozemních vysílačů.

Satelitní anténa je integrální součástí systému. Poskytování digitální satelitní služby a funkce DSR jsou podmíněny postavením, instalací a nastavením antény autorizovaným technikem.

Vaše DSR má interní modem k přenosu digitálních informací prostřednictvím vaší telefonní linky. Modem se používá k nákupu programů Pay TV, ale též pro servisní účely. Nezapomeňte připojit modem k telefonní zásuvce spolu s vaším normálním telefonem. Pro praktické účely v budoucnu si zapište sériové číslo svého DSR a Smart karty spolu s jménem instalačního technika, jeho adresou a telefonním číslem. Sériové číslo DSR naleznete na zadním panelu přijímače.

Váš uživatelský manuál přijímače DSR

Tento uživatelský manuál vám dává veškeré informace, které potřebujete k instalaci svého přijímače Philips DSR. Doporučujeme vám, abyste si nejdříve důkladně přečetli tento manuál, abyste měli jistotu, že budete mít ze svého DSR maximální užitek.

Informace a obrazovky se mohou lišit od toho, co je zobrazeno v tomto manuálu, jelikož operátor satelitem pravidelně šíří nový software s více funkcemi, takže díky tomu může být váš DSR vždy aktuální.

List k likvidaci odpadu

Význam symbolů



Symbol na bateriích znamená, že použité baterie nesmějí být vyhazovány do domovního odpadu. Zjistěte si prosím místní nařízení ohledně likvidace použitých baterií.

Pro informaci: baterie Philips ve vašem dálkovém ovladači neobsahují nebezpečné látky jako je rtuť, kadmium nebo olovo.



Symbol o recyklaci znamená, že kartonový obal nebo papír uživatelského manuálu jsou recyklovatelné.



Symbol o recyklaci zatavený do plastových částí informuje o tom, že tyto části jsou recyklovatelné.



Zelený bod na kartonech znamená, že PHILIPS platí finanční příspěvek organizaci pro omezení a recyklaci obalového materiálu.

Tento přijímač obsahuje velké množství materiálů, které lze recyklovat. Pokud se potřebujete zbavit starého přístroje, odevzdejte jej prosím do centra pro recyklaci



Varovný trojúhelník znamená, že je třeba si důkladně pročíst doporučení

Obsah

Vítejte ve světě digitální televize _____	42	a rozhlasových stanic _____	61
List k likvidaci odpadu _____	43	Změna jazyka zvukového doprovodu _____	62
Bezpečnostní předpisy _____	45	Změna jazyka titulků _____	63
Popis výrobku _____	46	Interaktivní funkce _____	63
Dodané zařízení _____	46	Sledování dalších kanálů během doby, kdy nahráváte pořad digitální satelitní televize _____	64
Přední strana _____	47	Přepínání mezi digitálním satelitním vysíláním a vysíláním pozemských vysílačů _____	65
Zadní strana _____	48	Chybová hlášení _____	65
Připojení _____	49	Nastavení _____	66
Standardní připojení _____	49	Zobrazení hlavního menu _____	66
Připojení k televizoru a videorekordéru přes zdířky Eurokonektoru A/V _____	49	Používání menu Nastavení _____	66
Připojení k audiosystému _____	50	Používání menu Řízeného přístupu _____	67
Připojení modemu k telefonní lince _____	51	Váš PIN kód _____	68
Připojení k napájení _____	52	Změna vašeho PIN kódu _____	68
Dálkové ovládání _____	53	Nastavení věkového omezení _____	69
Vložení baterií _____	53	Přenastavení věkového omezení _____	70
Používání dálkového ovládání v režimu digitální televize _____	54	Zamknutí kanálu _____	70
Smart Karta _____	55	Zrušení zámek kanálů _____	71
Vkládání _____	55	Smart karta _____	72
Vyjmutí _____	55	Změna jazykového nastavení _____	72
Instalace _____	56	Změna nastavení televize _____	73
První zapnutí _____	56	Využití menu Nastavení signálu _____	74
Kontrola signálu _____	57	Kontrola kvality signálu _____	75
Vyhledávání kanálů _____	58	Automatické vyhledávání kanálů _____	75
Každodenní provoz _____	59	Manuální vyhledávání kanálů _____	76
Zapnutí a vypnutí _____	59	Zobrazení informací o dekodéru/ přijímači _____	77
Změna kanálu _____	59	Obnovení výchozího nastavení _____	77
Zobrazení panelu o kanálu _____	60	Odstraňování poruch _____	78
Zobrazení dodatečných informací o programu _____	60	Specifikace _____	79
Používání seznamů televizních kanálů		Prohlášení o shodě _____	80

Bezpečnostní předpisy

Přečtěte si prosím veškeré bezpečnostní a provozní předpisy ještě před zprovozněním přijímače.

Rady pro bezpečný provoz a maximální životnost

- Abyste dosáhli nejlepších výsledků, umístěte svůj přijímač v dostatečné vzdálenosti od radiátorů nebo dalších zdrojů tepla.
- Nechte kolem přijímače prostor nejméně 3 cm, abyste zajistili, že větrací otvory nejsou blokovány.
- Tento přijímač je určen výhradně k použití v interiéru a neměl by nikdy být provozován ani uskladněn v příliš horkých nebo vlhkých podmínkách.
- Zajistěte, aby skrz větrací otvory nevnikaly dovnitř žádné předměty ani tekutiny. Stane-li se to, vypněte přijímač ze sítě a obraťte se na svého prodejce.
- Přijímač čistěte vlhkou jelenicovou kůží. Nikdy nepoužívejte drsné látky, houby ani čističe.
- Když připojujete kabely k přijímači nebo je od něj odpojujete, vždy zkontrolujte, zda jste vypnuli přijímač ze sítě.
- Nerozebírejte zařízení. Není určeno k opravám svépomocí.

Připojení napájení

Před připojením přijímače k síti zkontrolujte, zda napětí ve vaší síti souhlasí s napětím, které je natištěno na zadní straně přijímače. Liší-li se napětí, kontaktujte svého prodejce.

Pokud nebude přijímač delší dobu v provozu, odpojte napájecí šňůru ze zásuvky.



Nezapínejte prosím ještě přijímač - čtěte dále.

Tento výrobek má zabudovanou technologii chráněnou autorským právem, která je chráněna patenty v USA a právy duševního vlastnictví. Použití technologie chráněné autorskými právy musí být povoleno společností Macrovision a je určeno pro domácnosti a další využití s omezeným počtem diváků, není-li společnost Macrovision stanoveno jinak. Je zakázáno přijímač odborně rozebírat nebo jakkoli rozmontovávat.

Popis výrobku

Dodané zařízení

Nejdříve zkontrolujte a prohlédněte si obsah balíčku k digitálnímu satelitnímu přijmu, který se skládá z:

- digitálního satelitního přijímače
- infračerveného dálkového ovladače se samostatně zabalenými bateriemi
- kabelu k připojení do sítě
- telefonního kabelu
- A/V kabelu Euroconnector
- uživatelského manuálu



Napájecí kabel



Telefonní kabel



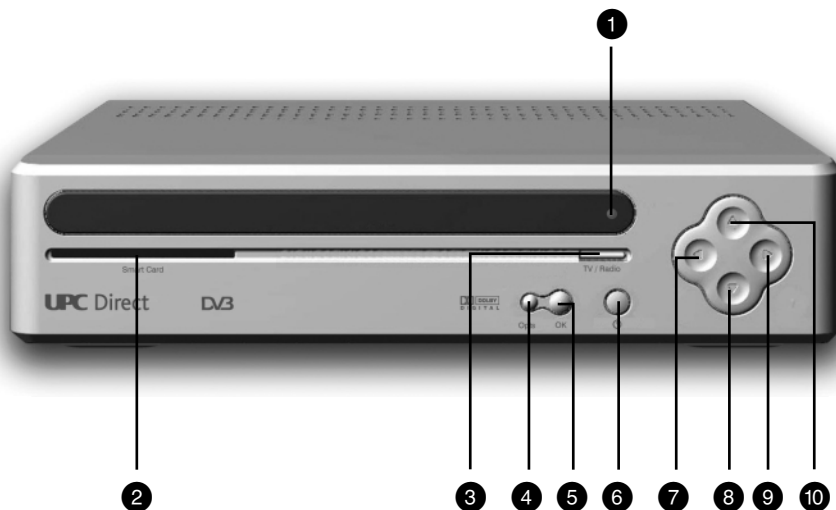
Euroconnector kabel A/V

Pokud nějaká položka chybí nebo je poškozena, informujte prosím neprodleně svého dodavatele.



Igelitové obaly mohou být nebezpečné. Uchovávejte tyto obaly mimo dosah batolat a dětí, abyste zabránili zdušení.

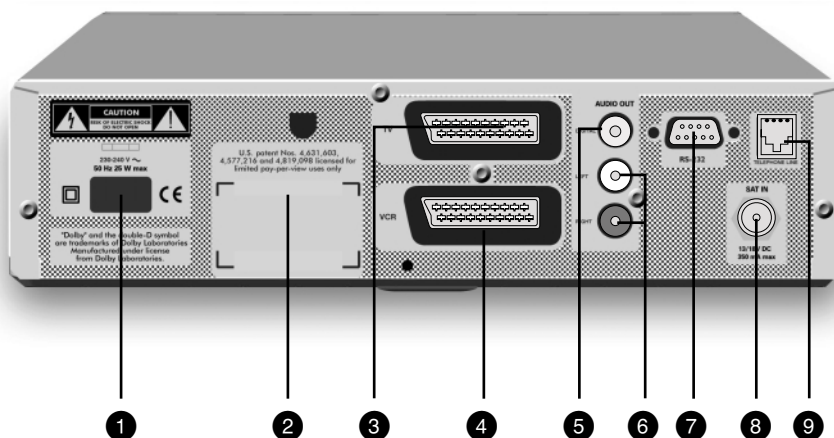
Přední strana



Česky

- 1 LED displej
- 2 Otvor na Smart kartu
- 3 Tlačítko TV/Rádio
- 4 Tlačítko Možnosti
- 5 Tlačítko OK
- 6 Indikátor Standby
- 7 Tlačítko levé šipky
- 8 Tlačítko šipky dolů
- 9 Tlačítko pravé šipky
- 10 Tlačítko šipky nahoru

Zadní strana



- 1 Zástrčka na kabel 230-240 V ~ 50 Hz (**)
- 2 Nálepka informující o typu a sériovém čísle přijímače
- 3 Konektor A/V pro připojení televizního přijímače (*)
- 4 Konektor A/V pro připojení videopřehrávače (*)
- 5 DIGITÁLNÍ zvukové výstupy pro zapojení audio systému (*)
- 6 PRAVÝ/LEVÝ audio výstup pro zapojení audio systému (*)
- 7 Sériový konektor RS 232 (*)
- 8 SAT IN k připojení satelitní antény (*)
- 9 Zdířka telefonní linky pro připojení modemu (***)

(*) Bezpečnostní mimořádně nízké napětí.

(**) Nebezpečné napětí.

(***) Napětí telekomunikační sítě 3.

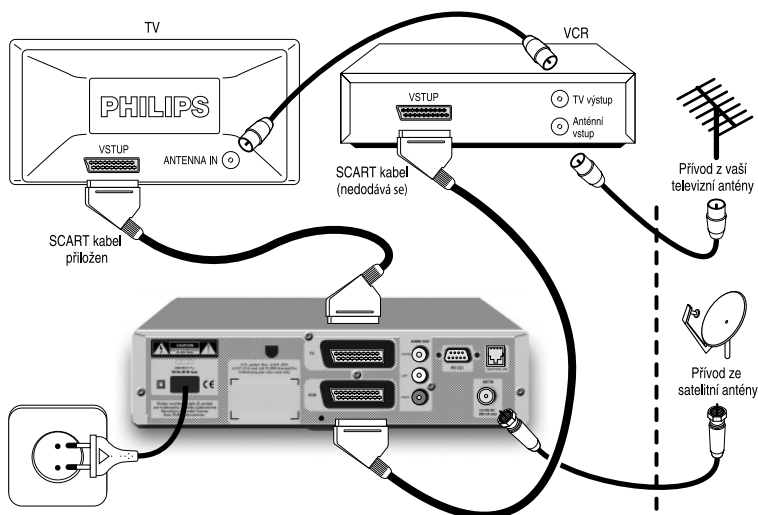
Připojení

Standardní připojení

Abyste mohli ve svých podmínkách dosáhnout optimálního způsobu zapojení, podívejte se prosím také do uživatelských manuálů své televize, videopřehrávače, stereosystému a dalšího dotyčného zařízení.

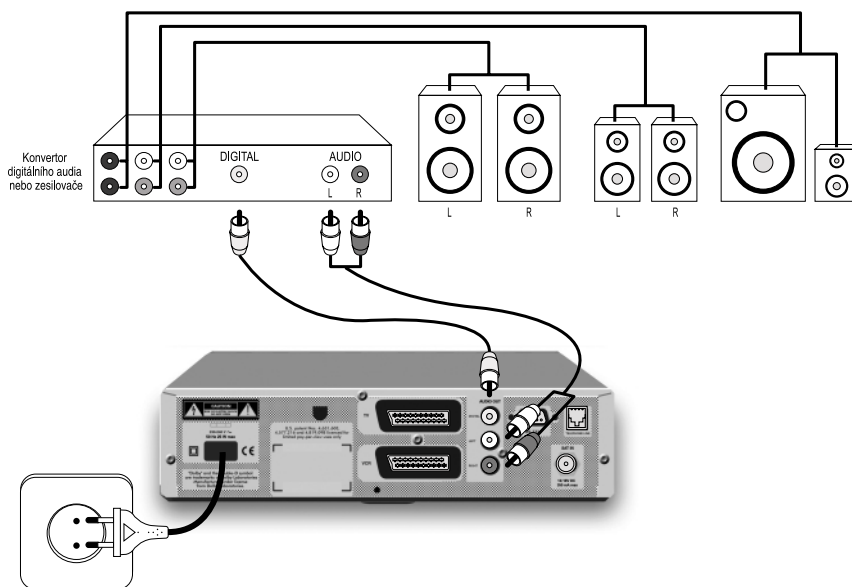
Jak u Eurokonektoru A/V, tak u přípojky antény musí být videorekordér připojen mezi DSR a televizor.

Připojení k televizoru a videorekordéru přes zdířky Eurokonektoru A/V



Připojte Eurokonektor A/V na zadním panelu DSR k příslušnému vývodu vašeho stereosystému. Případně připojte digitální zvukový výstup na zadním panelu DSR k příslušnému vývodu na televizoru za využití přiloženého kabelu.

Připojení k audiosystému



Připojte pravý/levý analogový zvukový výstup na zadním panelu DSR k příslušným vývodům svého audiosystému. Případně připojte digitální zvukový výstup na zadním panelu DSR k příslušnému výstupu svého audiosystému.

VAROVÁNÍ:

NEPŘIPOJUJTE ZVUKOVÉ VÝVODY NA DSR KE SLUCHÁTKÁM VAŠEHO AUDIOSYSTÉMU.

Připojení modemu k telefonní lince

Toto zařízení bylo schváleno k připojení k veřejné telefonní síti (PSTN) v následujících zemích:

Maďarsko, Česko a Slovensko. V dalších zemích nelze zaručit optimální fungování.

Vzhledem k rozdílům mezi jednotlivými PSTN, které se mezi jednotlivými zeměmi vyskytují, nedává schválení samo o sobě bezvýhradnou záruku úspěšného provozu v každém koncovém bodě každé sítě PSTN.

Vyskytnou-li se problémy, obraťte se ze všeho nejdříve na dodavatele zařízení..

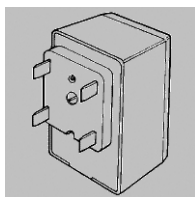
DSR je vybaven telefonním kabelem, který se používá k připojení zásuvky telefonní linky na zadním panelu DSR k přípojce telefonní linky v bytě.

- Vyndejte svou telefonní zástrčku z bytové přípojky.
- Vložte svůj konektor v přípojce do svého DSR.
- Vyberte správný adaptér pro svou přípojku (viz níže uvedené adaptéry - nejsou součástí dodávky).

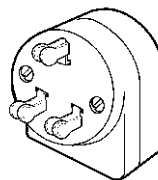
Toto zařízení je určeno pro připojení k telekomunikačním sítím s dvoudrátovým analogovým rozhraním VTS (veřejná telekomunikační síť) v České republice. Optimální provoz v jiných zemích není zaručen.

V případě problému, kontaktujte v první řadě dodavatele zařízení.

Poznámka: kabel dodaný s DSR má standardní zakončení RJ-45. Pokud jsou kabel a přípojka kompatibilní, není třeba používat adaptér.



Adaptér pro Česko a Slovensko



Adaptér pro Maďarsko



- Vložte druhý konec telefonního kabelu do správné zástrčky v adaptéru.
- Zapojte adaptér do bytové telefonní přípojky.
- Zapojte kabel vedoucí k vašemu telefonu do adaptéru.

Poznámka: Aby modem správně fungoval, musí být připojen k analogové telefonní lince. Přesvědčte se prosím o tom, že telefonní linka, k níž modem připojujete, je analogová telefonní linka (PSTN) a ne digitální (ISDN). Nejste-li si jisti, obraťte se na svou telefonní společnost.

Komunikace po telefonu není možná, když modem sestavy přenáší data prostřednictvím telefonní linky (to poznáte, když zvednete telefon a slyšíte stálý šum). Pokud potřebujete naléhavě telefonovat, můžete modem zastavit tím, že vytáhnete kabel modemu nebo kabel napájení ze zadního panelu soustavy.



Česky

Připojení k napájení

- Jakmile zapojíte všechny ostatní kabely, zapojte kabel napájení do hlavního přívodu přijímače.
- Zastrčte druhý konec napájecího kabelu do zásuvky ve zdi. Po několika sekundách displej přijímače ukáže, že je připojen a že je v režimu Standby.

Poznámka: Nepoužíváte-li přijímač, vřele vám doporučujeme, abyste přijímač nechávali v režimu Standby a Smart kartu na svém místě tak, aby mohla být doručována nebo aktualizována oprávnění a informace.

VAROVÁNÍ:

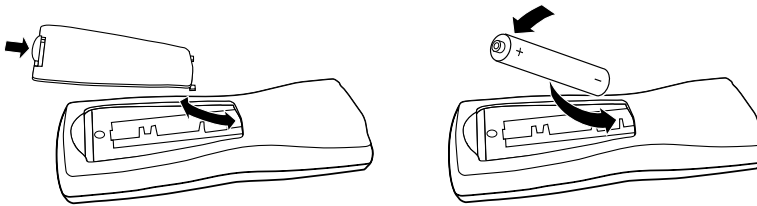
NIKDY NEZAPOJUJTE NIC NEBO NEMĚŇTE PŘIPOJENÍ POTÉ, CO JSTE ZAPOJILI SÍŤOVÝ KABEL. TOTO ZAŘÍZENÍ SMÍ OPRAVOVAT A OTEVÍRAT POUZE KVALIFIKOVANÝ SERVISNÍ TECHNIK.



Dálkové ovládání

Vložení baterií

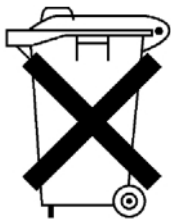
- Otevřete uzávěr prostoru na baterie.
- Vložte dvě baterie AA (R6 nebo UM-3) tak, jak je naznačeno uvnitř prostoru na baterie.
- Vraťte uzávěr zpět na místo.



VAROVÁNÍ:

NEMÍCHEJTE NOVÉ A STARÉ BATERIE A NIKDY NEPOUŽÍVEJTE RŮZNÉ DRUHY BATERIÍ ZÁROVEŇ (STANDARDNÍ, ALKALICKÉ A TAK PODOBNĚ).

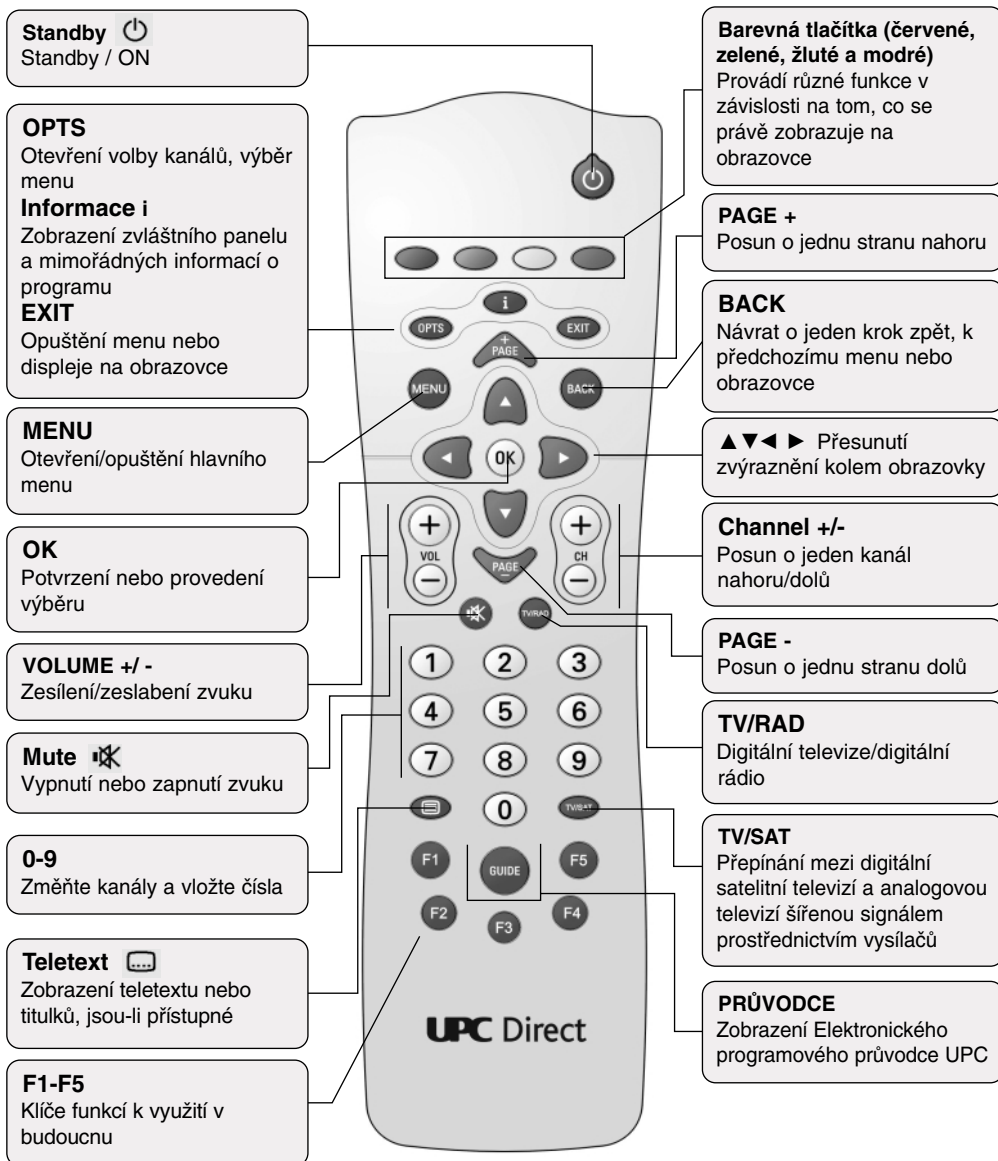
BATERIE LZE Z OVLADAČE VYNDAT BĚŽNÝMI DOMÁCI MI NÁSTROJI (NAPŘ. ŠROUBOVÁKEM).



Nevyhazujte staré baterie do domácího dopadu.

Používání dálkového ovládání v režimu digitální televize

Česky



Smart karta

Aby přijímač fungoval, musíte vložit Smart kartu.

**POZOR: KARTA JE KŘEHKÁ.
VKLÁDEJTE JI VŽDY OPATRNĚ A SPRÁVNÝM ZPŮSOBEM.
NEOHÝBAT.
NEVYSOUVEJTE A NEVSOUVEJTE JI ČASTĚJI, NEŽ JE TO
NUTNÉ.
NIKDY JI NEPONOŘUJTE DO TEKUTIN ANI NEČISTĚTE
VLHKOU CESTOU.
NEVKLÁDEJTE DO DANÉHO MÍSTA JINÉ KARTY NEBO
PŘEDMĚTY.**

Česky

Vkládání

- Držte kartu tak, aby zlatá kontaktní část směřovala vzhůru a mířila k zástrčce na předním panelu.
- Opatrně vsuňte kartu do otvoru, dokud není zasunuta až ke konci.



Vyjmutí

Opatrně vysuňte kartu z otvoru.

Poznámka: Dekodér není možno používat, nemáte-li zasunutu smart kartu do otvoru.

Instalace

První zapnutí

Poté, co připojíte svůj dekodér k napětí, rozsvítí se všechny kontrolky předního panelu. Po zhruba 10 sekundách od zapnutí dekodéru je dekodér v provozu, nikoli v režimu standby, a indikátor standby je zelený.

- Zkontrolujte, zda máte zapnutý televizor.

Pokud se objeví níže uvedená obrazovka "Země", váš televizor je připraven k příjmu digitálních satelitních kanálů. Nyní můžete pokračovat v instalaci.

Na obrazovce vašeho televizoru je nápis Země.

1. Vezměte si svůj ovladač. Nevložili-li jste do něj dosud baterie, udělejte to teď (viz strana 53).
2. Stiskněte **▲** nebo **▼** dokud není zvýrazněna země, kterou chcete, a pak stiskněte **OK**.

Objeví se uvítací obrazovka.

3. Chcete-li změnit vybranou zemi, stiskněte **BACK** (a pak opakujte krok 2), nebo potvrďte svůj výběr a stiskněte **OK**.

Poznámka: Pokud displej bliká, znamená to, že probíhá aktualizace vašeho přijímače ze satelitu. Nepřerušujte tuto operaci, která může trvat několik minut. Počkejte, až displej přestane blikat. Pokud se nezobrazí obrazovka "Země", zkuste zvolit vývod pro video a audio u vašeho televizoru.



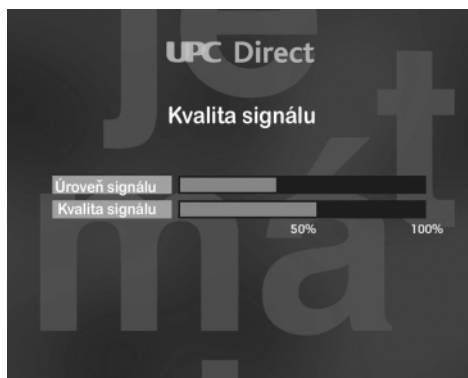
Kontrola signálu

Jakmile potvrdíte jazyk, zobrazí se obrazovka Kvalita signálu. Tuto obrazovku využijte k potvrzení toho, že váš dekodér přijímá satelitní signál.

Váš dekodér je přednastaven při výrobě se správným nastavením LNB, aby přijímal signál příslušného satelitu. Podrobnosti na obrazovce ukazují úroveň a kvalitu signálu, který je z tohoto satelitu přijímán.

Váš dekodér musí přijímat signál, který má jak úroveň, tak kvalitu minimálně 60 %, aby mohl úspěšně vyhledávat kanály.

Česky



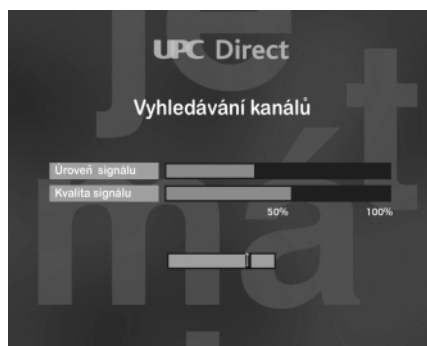
Vyhledávání kanálů

Jakmile potvrdíte úroveň satelitního signálu, objeví se obrazovka automatického ladění kanálů.

1. Stiskněte **OK** pro začátek ladění.

Objeví se hlášení o průběhu, čímž se potvrdí, že probíhá ladění. Poté, co je ladění dokončeno, na obrazovce se objeví počet televizních a rozhlasových kanálů, které váš dekodér vyhledal.

2. Pro potvrzení těchto kanálů a zobrazení další obrazovky stiskněte **OK**.




Každodenní provoz


Tato část popisuje každodenní provoz včetně rad, jak:

- změnit kanál;
- zjistit, co běží na dalších kanálech jak právě teď, tak v budoucnu;
- zjistit více informací o programu, který vás zajímá;
- změnit jazyk zvukového doprovodu nebo titulků;
- používat interaktivní funkce.

Zapnutí a vypnutí

Pokud nepoužíváte dekodér, měli byste jej přepnout do režimu standby. Neměli byste jej vypojoovat z napájení.

- Chcete-li přepnout dekodér do režimu standby, stiskněte .

- Chcete-li přepnout dekodér z režimu standby, stiskněte .

Váš přijímač spotřebovává elektřinu jako každý jiný spotřebič. Spotřebu energie snížíte, pokud přepínač přepnete do režimu Standby vždy, když jej nepoužíváte.

Energii proti režimu Standby ušetříte ještě více, vypnete-li jej z přírodní zásuvky vždy, když jej nebudete používat po delší dobu.

Poznámka: Tlačítko "STANDBY" na předním panelu může být také použito k resetování přijímače. Pro resetování stiskněte tlačítko na dobu 5 sekund.

Změna kanálu

Změnit kanál můžete:

- použitím tlačítek s čísly;
- pomocí tlačítek **CH +** a **CH -**.

Zobrazení panelu o kanálu

Panel o kanálu se používá k zobrazení informací o právě sledovaném kanálu a o tom, co se vysílá 'právě teď' a 'v budoucnu'.

Ukazuje časy počátku a konce pořadů a to, jaká část programu již proběhla.

Poznámka: Číslo a/nebo jméno kanálu se může lišit v závislosti na zemi a vysílané službě a/nebo službě, kterou si předplácíte.

- k zobrazení panelu stiskněte **INFO**.
- k zobrazení informací o dalších programech stiskněte **▶**.
- k zobrazení informací o právě běžícím programu stiskněte **◀**.
- k zobrazení dodatečných informací (viz níže) stiskněte znovu **INFO**.
- k odstranění panelu stiskněte **BACK**.

Poznámka: Tento panel se také na krátký okamžik zobrazí poté, co změníte kanál. Po chvíli panel automaticky zmizí.



Ukazuje časy začátku a konce pořadu a jak dlouho pořad běží.

Zobrazení dodatečných informací o programu

Během doby, kdy je zobrazen panel o kanálu, můžete si zobrazit dodatečné informace o programu zobrazeném na panelu.

- Během doby, kdy je zobrazen panel o kanálu, stiskněte **INFO** k zobrazení dodatečných informací o programu.
- Můžete stisknout **◀** a **▶** k přepnutí mezi informacemi o programu, který se právě vysílá, nebo o programu, který se bude vysílat později.

- Pokud se dodatečné informace o programu objeví na více, než jedné straně, můžete se stiskem **PAGE+ / PAGE-** pohybovat mezi jednotlivými stranami.
- Chcete-li odstranit dodatečné informace o programu, stiskněte **BACK**.



Česky

Používání seznamů televizních kanálů a rozhlasových stanic



Chcete-li vědět, co se vysílá na všech kanálech, můžete použít seznamy televizních kanálů a rozhlasových stanic.

- Chcete-li zobrazit seznam kanálů, stiskněte žluté tlačítko.

Zobrazí se seznam kanálů. Kanál, který sledujete, je na panelu kanálů zobrazen (viz strana 59).

Chcete-li změnit na panelu kanálů zvýrazněný kanál, stiskněte ▲ nebo ▼. (Panel zůstane na svém místě, ale seznam se posune.)

- Chcete-li se přesunout nahoru nebo dolů seznamem kanálů o celou obrazovku, stiskněte **PAGE +** nebo **PAGE -**.
- Chcete-li zvýraznit konkrétní číslo kanálu, vložte číslo kanálu.
- Chcete-li zjistit více o programech vysílaných na zvýrazněném kanále, použijte panel o kanále (viz strany 59 a 60).
- Chcete-li přepnout mezi seznamem televizních kanálů a seznamem rozhlasových stanic, stiskněte tlačítko **TV/RAD**.
- Chcete-li změnit kanál na zvýrazněný kanál stiskněte **OK**.
- Chcete-li odstranit seznam kanálů bez změny kanálu, stiskněte **EXIT**.

Změna jazyka zvukového doprovodu

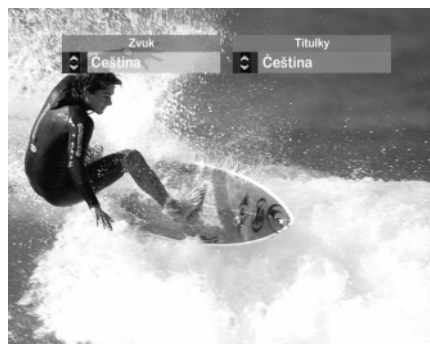
Můžete změnit jazyk programů, které se vysílají s více než jednou jazykovou verzí zvukového doprovodu.

Chcete-li změnit jazyk zvukového doprovodu:

1. Stiskněte **OPTS**.

Objeví se panel možností zvukového doprovodu.

2. Pokud není zvýrazněna volba Audio nebo Titulky, stiskněte ◀ nebo ▶, abyste zvýraznili požadovanou funkci.
3. Dostupné jazyky můžete procházet pomocí ▲ nebo ▼, dokud není zobrazen jazyk, který chcete.
4. Stiskněte **OK** nebo k odstranění panelu bez jakýchkoli změn stiskněte **BACK**.



Změna jazyka titulků

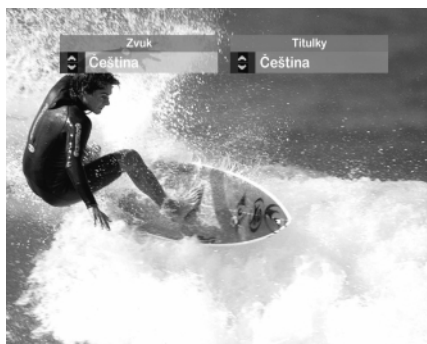
Můžete změnit jazyk titulků pořadů, které se vysílají s více než jednou jazykovou verzí titulků.

Chcete-li změnit jazyk titulků:

1. Stiskněte **OPTS**.

Objeví se panel možností titulků.

2. Pokud není zvýrazněna volba Titulky nebo Audio, stiskněte ◀ nebo ▶, abyste zvýraznili požadovanou funkci.
3. Dostupné jazyky můžete procházet pomocí ▲ nebo ▼, dokud není zobrazen jazyk, který chcete. Nechcete-li, aby se zobrazovaly titulky, stiskněte 'Off'.
4. Stiskněte **OK** nebo k odstranění panelu bez jakýchkoli změn stiskněte **BACK**.



Česky

Interaktivní funkce

Některé kanály nebo programy mohou zahrnovat interaktivní funkce. Pokud jsou tyto funkce dostupné, uvidíte informace o nich buď na televizní obrazovce, nebo budete informován poskytovatelem interaktivních funkcí.

Nahrávání pořadů digitální satelitní televize

Pokud máte videorekordér, můžete jej využívat k nahrávání satelitních pořadů ze svého dekodéru.

Chcete-li nahrávat satelitní pořad:

1. Zkontrolujte, zda je váš dekodér zapnutý a naladěný na kanál, z něhož chcete nahrávat.
2. Nastavte svůj videorekordér správně tak, aby nahrával v příslušnou dobu, a zajistěte, aby byl váš videorekordér nastaven tak, aby nahrával 'kanál digitální satelitní televize' nebo aby byl váš dekodér připojen k vašemu videorekordéru pomocí šňůry SCART, čímž zajistíte, aby váš videorekordér nahrával správný AV kanál.

Více informací o svém videorekordéru zjistíte v uživatelském manuálu svého videorekordéru.

Poznámky: Váš videorekordér musí být správně připojen k vašemu dekodéru. Více informací najdete na straně 49. Některé programy jsou chráněny proti kopírování a nemusejí se správně přehrávat, pokud je nahrajete. Během doby, kdy nastavujete nahrávání, se možná budete chtít přesvědčit o tom, že váš televizor je přepnut na kanál, který obvykle používáte při přehrávání videokazet, abyste se ujistili o tom, že videorekordér ukazuje opravdu to, co chcete nahrávat.

Sledování dalších kanálů během doby, kdy nahráváte pořad digitální satelitní televize

Pokud je vaše zařízení zapojeno s použitím šňůry RF, coby metoda připojení 1 nebo 2, můžete během nahrávání digitální satelitní televize sledovat jakýkoli televizní kanál šířený prostřednictvím pozemních vysílačů, a to změnou kanálu na vašem televizním dálkovém ovladači.


Můžete také sledovat jakýkoli digitální kanál během nahrávání z kanálu šířeného pozemními vysílači.

Nemůžete však sledovat jiný digitální kanál během doby, kdy nahráváte z jiného digitálního kanálu. Pokud používáte dálkové ovládání svého dekodéru při přepínání kanálů během nahrávání, videorekordér nahraje veškeré změny kanálů.

Přepínání mezi digitálním satelitním vysíláním a vysíláním pozemních vysílačů

Pokud váš televizor automaticky zobrazuje digitální satelitní vysílání, kdykoli je zapnutý váš dekodér, můžete používat dálkový ovladač k přepínání mezi programy digitální satelitní televize a vysíláním pozemních vysílačů.

To je užitečné také v případě, používáte-li svůj videorekordér například k nahrávání programů digitální satelitní televize a chcete sledovat program šířený pozemními vysílači.

- Při přepínání mezi digitální satelitní televizí a programy šířenými pozemními vysílači stiskněte tlačítko **TV/SAT** na svém dálkovém ovládání. (Nemačkejte prosím toto tlačítko  tím vypnete celý dekodér.)

*Poznámka: Aby tato funkce fungovala, musí být váš dekodér zapojen k vašemu televizoru šňůrou SCART a váš televizor musí zároveň přijímat vysílání programů šířených pozemní cestou prostřednictvím televizní antény.
Více informací o zapojení získáte na straně 49. Některé televizory neumožňují využití této funkce.*

Chybová hlášení

Pokud nastane přechodný problém na kanálu, který právě sledujete, na obrazovce vašeho televizoru se může objevit chybové hlášení. Pokud se to stane, můžete přepnout kanály běžným způsobem a sledovat kanál, při jehož příjmu k problémům nedochází.

Nastavení

Zobrazení hlavního menu

Hlavní menu potřebujete zobrazit, abyste mohli využít menu Nastavení.

Hlavní menu můžete také používat k zobrazení seznamu televizních a rozhlasových stanic (viz strana 61).

Česky

Chcete-li zobrazit hlavní menu:

1. Stiskněte **MENU**.
2. Stiskněte **▼** nebo **▲** a zvýrazněte položku, kterou chcete zvolit, a stiskněte **OK**.
3. Chcete-li odstranit hlavní menu, stiskněte **EXIT**.



Používání menu Nastavení

Menu Nastavení se používá:

- ke kontrole, kdo může sledovat nebo nakupovat určité pořady;
- ke změně nastavení jazyka;
- ke změně nastavení televizoru;
- ke změně nastavení signálu a k vyhledávání nových kanálů;
- k zobrazení informací o vašem dekodéru;
- k resetování vašeho dekodéru k obnově výchozího nastavení.

Chcete-li zobrazit menu Nastavení:

1. Stiskněte **MENU**, pak stiskněte **▼** ke zvýraznění 'Nastavení' a pak stiskněte **OK**.
2. Při používání jakéhokoli menu Nastavení můžete vždy stisknout tlačítko **BACK**, čímž zrušíte změny a vrátíte se do předchozího menu.
3. Chcete-li zrušit změny a znovu zobrazit satelitní televizi, můžete stisknout tlačítko **EXIT**.
4. Chcete-li zachovat změny, stiskněte tlačítko **OK**.



Česky

Používání menu Řízeného přístupu

Menu Řízeného přístupu se používá:

- k nastavení věkového omezení
- k nastavení zámku kanálu
- k zrušení zámku kanálu
- k přístupu k menu Smart karty

Používáte-li menu Řízeného přístupu, je potřeba, abyste vložili svůj PIN kód.



Váš PIN kód

Když používáte váš dekodér poprvé, je váš PIN kód 0000. Abyste mohli mít svůj vlastní tajný kód PIN, měli byste jej změnit na tajné číslo, které si snadno zapamatujete (viz níže)..

Chcete-li zobrazit menu Řízeného přístupu:

1. V menu Nastavení zvýrazněte 'Řízený přístup' a pak stiskněte **OK**. Zobrazí se žádost o vložení vašeho PIN kódu.
2. Vložte platný PIN kód a stiskněte **OK**.
3. Nechcete-li dál pracovat v menu Řízeného přístupu, stiskněte **BACK** a zobrazí se znovu menu Nastavení.

Změna vašeho PIN kódu

Můžete změnit PIN kód na tajné číslo, které si snadno zapamatujete. Zajistěte prosím, abyste nezapomněli svůj PIN kód.

Chcete-li změnit PIN kód:

1. Zvýrazněte volbu 'Změna PIN kódu' v menu Řízeného přístupu a stiskněte **OK**.
Je zvýrazněn 'Nový PIN kód'.
 2. Za pomoci číselných tlačítek vložte 4číselný PIN kód podle vlastní volby. Pokud uděláte chybu, vymažte dané číslo tlačítkem ◀.
 3. Stiskněte ▼.
- Nyní je zvýrazněno 'Vložte nový PIN kód'.
4. Vložte svůj nový 4číselný PIN kód ještě jednou.
 5. Pokud jste změnilí názor a nechcete měnit PIN kód, stiskněte **BACK**, čímž zrušíte změnu.
Pokud chcete uložit nový PIN kód, stiskněte **OK**.

Nastavení věkového omezení

Věkové omezení vám umožňuje stanovit věkovou hranici, takže osoby, které neznají PIN kód (například malé děti) nemohou sledovat pořady, které jsou ve věkové kategorii, jež je pod hranicí věkového omezení, kterou jste stanovili.

Například pokud nastavíte věkové omezení na '12+', pak budou uzamčeny pořady určené pro diváky starší než 11 let a vy budete muset zadávat svůj PIN kód, abyste je mohli sledovat. Věkové omezení funguje pouze tehdy, pokud vysílající společnost poskytuje informaci o zařazení do určité kategorie..

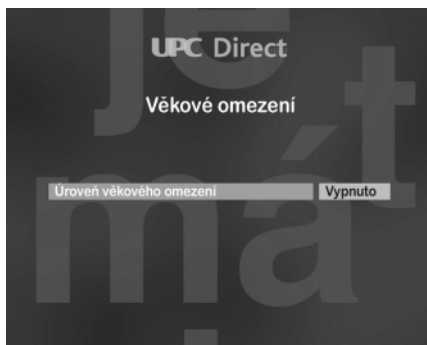
Nechcete-li nastavit věkové omezení, můžete zde nastavit 'Off'.

Chcete-li nastavit věkové omezení:

1. V menu Řízeného přístupu zvýrazněte 'Věkové omezení' a pak stiskněte **OK**.

Je zvýrazněna volba 'Věkové omezení'.

2. K výběru požadované úrovně stiskněte ◀ nebo ▶ .
3. Pokud chcete uložit změny v úrovni věkového omezení a znovu zobrazit menu Řízeného přístupu, stiskněte **OK**. Pokud chcete menu opustit bez provedení změn, stiskněte **BACK**.



Přenastavení věkového omezení

Pokud jste používali funkce věkového omezení k nastavení omezení, potom budou programy vysílané s hodnocením vyšším, než je nastavená úroveň, uzamčeny.

Pokud chcete sledovat uzamčený program, budete muset vložit svůj PIN kód (viz strana 68).

Pokud se při přepínání kanálů objeví následující nápis:

Vložte prosím svůj PIN kód k odemknutí kanálu

1. Použijte tlačítek s číslicemi k vložení správného PIN kódu.
2. Pokud uděláte chybu, vymažte dané číslo tlačítkem ◀.
3. Když jste vložili správné číslo, stiskněte **OK**.

Je-li PIN kód správný, zobrazí se pořad, na který se chcete dívat.

Pokud PIN kód není správný, objeví se následující nápis.

Zkuste vložit PIN kód ještě jednou nebo přepněte na kanál, který není uzamčen.

Zamknutí kanálu



Funkce zámku se používá k zamezení přístupu k určitým kanálům. Chcete-li sledovat uzamčený kanál, můžete vložit svůj PIN kód.

Chcete-li uzamknout kanál:

1. V menu Řízeného přístupu zvýrazněte 'Uzamknout kanály' a pak stiskněte **OK**.

Zobrazí se seznam kanálů. Právě hrající kanál je zvýrazněn.

2. Chcete-li změnit zvýrazněný kanál, stiskněte ▲ nebo ▼.

3. Chcete-li se přesunout nahoru nebo dolů seznamem kanálů o celou obrazovku, stiskněte **PAGE +** nebo **PAGE -**.
4. Chcete-li zvýraznit konkrétní číslo kanálu, vložte číslo kanálu.
5. Chcete-li přepnout mezi seznamem televizních kanálů a seznamem rozhlasových stanic, stiskněte tlačítko TV/RAD.
6. Chcete-li zamknout zvýrazněný kanál, stiskněte červené tlačítko. Opětovným stiskem tlačítka kanál odemknete.
7. K potvrzení stiskněte **OK** nebo stisknutím **BACK** své změny zrušíte.

Zrušení zámků kanálů

Kanál lze uzamknout i odemknout.

Chcete-li zrušit zámek kanálu:

1. V menu Řízeného přístupu zvýrazněte 'Zrušení zámků kanálů' a pak stiskněte **OK**.

Objeví se nápis, který vás vyzve k potvrzení toho, zda chcete zrušit všechny zámků kanálů.

2. Chcete-li zrušit všechny zámků kanálů, stiskněte **OK**.
3. Stiskněte ještě jednou **OK**, abyste potvrdili, nebo stiskněte **BACK**, chcete-li se vrátit do menu Řízeného přístupu bez zrušení zámků kanálů.



Smart karta

Informace o smart kartě potřebujete zobrazit pouze tehdy, požádáte-li vás o to středisko zákaznické podpory.

Chcete-li zobrazit informace o smart kartě:

1. V menu Řízeného přístupu zvýrazněte 'Menu smart karty' a pak stiskněte **OK**.
2. K opětovnému zobrazení menu Řízeného přístupu stiskněte **BACK** nebo stiskněte **EXIT** k zobrazení digitální satelitní televize.

Česky

Změna jazykového nastavení



Menu Uživatelského nastavení se používá ke změně následujících jazykových nastavení:

- Jazyk menu/panelů - jazyk používaný u všech menu a nápisů na obrazovce;
 - Hlavní jazyk zvukového doprovodu - hlavní jazyková verze u programů, které jsou vysílány ve více než jedné jazykové verzi;
 - Hlavní jazyk titulků - hlavní jazyková verze titulků, jsou-li programy vysílány s titulky ve více než jednom jazyku.
- Jakmile nastavíte tyto volby, můžete i přesto rychle a snadno dočasně změnit jazyk zvukového doprovodu a/nebo titulků, a to i během sledování pořadu (viz strana 62).

Chcete-li změnit jazykové nastavení:

1. V menu nastavení zvýrazněte 'Uživatelské nastavení' a pak stiskněte **OK**.

Zobrazí se menu Uživatelského nastavení.

2. Pomocí tlačítek ▲ nebo ▼ vyberte nastavení, které chcete změnit.
3. Nastavení změníte stisknutím tlačítek ◀ nebo ▶ .
4. Poté, co jste provedli všechny změny, které jste provést chtěli, stiskněte **OK**. Nebo pokud chcete odejít z menu bez uložení jakýchkoli změn, stiskněte **BACK**.

Změna nastavení televize

Menu Nastavení televize se používá, potřebujete-li zkontrolovat, jak váš dekodér pracuje s dalším zařízením, a potřebujete-li změnit následující nastavení:

- formát televizoru;
- výstupní signál televize;

Chcete-li změnit nastavení televize:

1. V menu Nastavení zvýrazněte 'Nastavení televize' a pak stiskněte **OK**.

Zobrazí se menu Nastavení televize.

2. Pomocí tlačítek ▲ nebo ▼ vyberte nastavení, které chcete změnit (více informací o nastavení naleznete níže).
3. Nastavení změníte stisknutím tlačítek ◀ nebo ▶ .
4. Poté, co jste provedli všechny změny, které jste provést chtěli, stiskněte **OK**. Nebo pokud chcete odejít z menu bez uložení jakýchkoli změn, stiskněte **BACK**.



formát	Typ televizoru	Jak se zobrazuje program?
4/3	Standardní (4/3)	Zobrazuje se pouze centrální část jakéhokoli pořadu.
Standardní poštovní	schránka (4/3)	Zobrazuje se celý obraz jakéhokoli pořadu, ale obraz nezaplňuje celou obrazovku.
16/9	Širokoplátnové zobrazení (16/9)	Plné zobrazení

Formát televizoru

Jedná se o druh televizoru, který připojíte ke svému dekodéru, a o to, jak širokou obrazovku tento televizor má. Správně zvolíte podle následující tabulky:

Výstupní signál televize

Jedná se o typ signálu, který je s vaším televizorem nejlépe kompatibilní.

Chcete-li kvalitnější obraz, vyberte RGB.

Využití menu Nastavení signálu



Menu Nastavení signálu se používá:

- ke kontrole úrovně a kvality signálu;
- k provedení automatického vyhledávání kanálů;
- ke změně nastavení transpondéru a započítí manuálního vyhledávání.

Chcete-li zobrazit menu Nastavení signálu:

1. V menu Nastavení zvýrazněte 'Nastavení signálu' a pak stiskněte **OK**.
2. Poté, co dokončíte práci v menu Nastavení signálu, stiskněte **BACK** pro návrat do menu Nastavení.

Kontrola kvality signálu

Tuto nabídku využijete, chcete-li zjistit, zda váš dekodér přijímá satelitní signál na pozici, která je dostupná.

Chcete-li zkontrolovat signál:

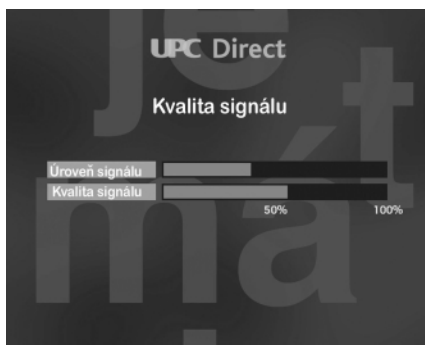
1. V menu Nastavení signálu zvýrazněte 'Kvalita signálu' a pak stiskněte **OK**.

Zobrazí se menu Kvalita signálu.

Podrobnosti na obrazovce ukazují úroveň a kvalitu signálu, který je přijímán ze satelitu.

Váš dekodér musí přijímat signál, který má jak úroveň, tak kvalitu minimálně 60 %, aby mohl úspěšně vyhledávat kanály.

To znamená, že úroveň signálu a jeho kvalita by měly být oboje alespoň ze dvou třetin plné.



Automatické vyhledávání kanálů

Jakmile potvrdíte úroveň kvality signálu a pokud také změníte konfiguraci domácího transpondéru, musíte vyhledat kanály.

Chcete-li vyhledávat kanály:

1. V menu Nastavení signálu zvýrazněte 'Automatické vyhledávání kanálu' a pak stiskněte **OK**.

Zobrazí se automatické vyhledávání.

2. Automatické vyhledávání zahájíte stiskem tlačítka **OK**.

Objeví se obrazovka upozorňující na to, že hledání probíhá. Poté, co je vyhledávání dokončeno, objeví se obrazovka, která vám oznámí, kolik váš dekodér našel televizních kanálů a rozhlasových stanic.

3. Chcete-li potvrdit tyto kanály a vrátit se do menu Nastavení signálu, stiskněte **OK**.

Manuální vyhledávání kanálů

Pokud chcete změnit instalaci své satelitní antény, bude možná potřeba změnit nastavení transpondéru tak, aby váš dekodér mohl naladit dostupný satelit.

Chcete-li změnit konfiguraci transpondéru:

1. V menu Nastavení signálu zvýrazněte 'Manuální vyhledávání kanálů' a pak stiskněte **OK**.

Zobrazí se manuální vyhledávání.

2. Pomocí tlačítek **▲** nebo **▼** vyberte nastavení, které chcete změnit.
3. Nastavení změníte stisknutím tlačítek **◀** nebo **▶** nebo stiskem číselných tlačítek.
4. Poté, co jste provedli všechny změny, které jste provést chtěli, stiskněte **OK**. Pokud chcete odejít z menu bez uložení jakýchkoli změn, stiskněte **BACK**.



Zobrazení informací o dekodéru/přijímači

Můžete si zobrazit technické informace o svém dekodéru.

Chcete-li zobrazit tyto informace:

1. V menu Nastavení zvýrazněte 'Informace o přijímači' a pak stiskněte **OK**.
2. Chcete-li znovu zobrazit menu Nastavení, stiskněte **BACK**.

Obnovení výchozího nastavení

Pokud chcete, můžete obnovit přednastavené výchozí nastavení svého dekodéru.

Poznámka: Pokud obnovíte původní nastavení svého dekodéru, budete muset znovu provést výběr země a vyhledat znovu kanály - viz strany 56 až 58.

Položky, které se obnoví a to, jak se obnoví, jsou zobrazeny níže.

Nastavení	Výchozího nastavení
Jazyk menu/panelů	Angličtina
Jazyk zvukového doprovodu	Angličtina
Jazyk titulků	Angličtina
Nastavení zvuku	MAX
Formát televize	4/3
Výchozí signál televize	RGB

Chcete-li obnovit výchozí nastavení:

1. V menu Nastavení zvýrazněte 'Obnovit výchozí nastavení' a stiskněte **OK**.
2. Objeví se požadavek na potvrzení toho, že chcete obnovit výchozí nastavení. Pokud to opravdu chcete udělat, stiskněte **OK**. Pokud nechcete obnovit výchozí nastavení, stiskněte **BACK**.

Objeví se hlášení 'Výchozí nastavení obnoveno'.

3. Stiskněte **OK**. Dekodér zobrazí výchozí obrazovku.
4. Vyberte zemi a vyhledejte kanály způsobem, který je popsán na stranách 56 až 58.

Odstraňování poruch

Pokud to vypadá, že přijímač nepracuje normálně, projděte před zavoláním opraváře následující seznam. Je možné, že se jedná o přehlédnutou drobnou chybu.

Odstranění	Příznaků
Přední panel přístroje nesvítí	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda je dobře připojen napájecí kabel • Po připojení kabelu napájení vyčkejte několik sekund. • Zkontrolujte napětí v zásuvce tím, že ji připojíte k jinému přístroji.
Objeví se hlášení "Smart karta není rozpoznána"	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda je Smart karta autorizována. • Zkontrolujte, zda používáte správnou Smart kartu.
Objeví se hlášení "Smart karta je vložena špatně"	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda je Smart karta řádně vložena.
Nefunguje obraz	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda není přijímač nastaven na režim Standby. • Zkontrolujte, zda je zapnutá televize. • Zkontrolujte, zda jsou na televizoru správně vybrány kanál a zdroj. • Zkontrolujte připojení k televizoru. • Zkontrolujte, zda je satelitní anténa dobře naladěna. • Zkuste na dálkovém ovladači stisknout 'TV/SAT'.
Nefunguje zvuk	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda nemáte na televizoru vypnutý zvuk. • Pokud používáte stereo systém, zkuste jiný zdroj zvuku.
Přerušovaný příjem nebo zamrzající obraz	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte všechny spoje a kabely mezi satelitní anténou a přijímačem.
Objeví se hlášení "Nejste oprávněni sledovat tuto službu"	<ul style="list-style-type: none"> • Kontaktuje clientské centrum UPC.
Není možné nakupovat pořady	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte svou telefonní linku. • Zatelefonujte do střediska zákaznické podpory a požádejte je o dobítí vaší smart karty.

Specifikace

Tento výrobek vyhovuje požadavkům evropských direktiv 95/47/EC a 2002/21/EC.

Systémové zdroje aplikace

- Procesor 32 bit / 166 MHz
- SDRAM - CPU/Graphics 16 MB
- Flash - Data/Code 4 MB

Dekódování obrazu

- MPEG-2 DVB - shodná po MP @ ML
- Bitová rychlost - video:
max. 15 Mbit/sec
- Formáty videa: 4:3 a 16:9
- Rozlišení: až 720x576 pixelů

Dekódování zvuku

- MPEG layer I / II (vyjma multikanalového řízení z jednoho bitstreamu)

Rozhraní satelitní antény

- RF input: konektor typu F ochrana před zkratem
- typ LNB: Universal
- napájení LNB 0/13/18V
- napětí LNB 350 mA max.
- Tone switching, tone burst
- DiseqC 1.0 compatible

Příjem- demodulace

- Typ demodulace: QPSK
- Rozsah vstupní frekvence: 950-2150 MHz
- Rozsah vstupní úrovně: -65 po -25dBm
- Rychlost symbolů: 1 po 30MS/s
- Pokrytí satelitního pásma: pásmo Ku

Provoz/vlastnosti

- Software stahovatelný vzdušnou cestou

- Automatická instalace programů
- Příjem až 2000 kanálů UPC Direct a volných kanálů
- Instalace a provoz ovládaný přehledným menu za použití displeje na obrazovce
- DVB Věkové omezení a rodičovský zámek programů s kódem PIN
- Audio mode: jediný kanál, duální kanál, stereo, připojené stereo
- Ovládání zvuku
- Plně dálkové ovládání

Middleware

- OpenTV core 1.1

Podmíněný přístup

- Cryptoworks

Zpětný postup

- Integrovaný telefonní modem
- Typ: V22 bis
- Vytáčecí modus: DTMF a pulsní

Spojení

- TV SCART
- VCR SCART
- Audio cinch L/R
- Digital audio S/P DIF
- Sériové rozhraní: DB9
- Rozhraní modemu: RJ11

Přední panel

- 8 kláves
- 1 LED
- 1 čtečka smart karty

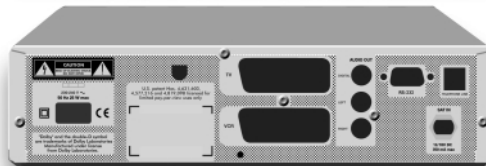
Doplňky

- Dálkové ovládání RC2582101 s bateriemi 2xAA
- Kabel scart (1,5 m)
- Uživatelský manuál
- Telefonní šňůra (10 m)
- Přívodní šňůra (1,5 m)


Různé

- Rozsah teplot (°C)
 - Provozní +5 to 45
 - Skladová -10 to +70
- Napájení: 230-240 V
50 Hz
- Maximální spotřeba v režimu Zapnuto (ve W): 25 W
- Hmotnost výrobku bez obalu (v kg): 1,450 kg
- Rozměry výrobku (v mm): 260x230x60
- Barva: stříbrná

Vzhledem ke stálému vývoji výrobku podléhají tyto informace změnám bez oznámení



Vyrobeno v licenci Dolby Laboratories.

"Dolby"® a symbol dvojité-D  jsou ochrannou známkou Dolby Laboratories.

PHILIPS

Philips France

Digital Video Set Top Boxes

DV-STB/QP 04143/ED

(číslo reportu)



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



My **PHILIPS FRANCE**

(výrobce)

51, rue Carnot 92156 SURESNES Cedex FRANCE

(adresa výrobce)

prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že tento elektronický výrobek:

PHILIPS

(značka)

DSR4101/58

(model)

DIGITÁLNÍ SATELITNÍ PŘIJÍMAČ / DEKODÉR

(popis zařízení)

ke kterému se vztahuje toto prohlášení, je ve shodě s následujícími normami:

EN 60065 : 1998

EN 61000-3-2 : 2000, EN 61000-3-3 : 1995 + A1 : 2001,

EN55022 : 1998 + A1 : 2000 + A2 : 2003, EN55024 : 1998 + A1 :2001 + A2 : 2003,

EN 55013 : 2001 + A1 : 2003, EN 55020 : 2002 + A1 : 2003,

TBR21 : 01/1998, EG201121 v1.1.3 : 02/2000, TR103000-1 v1.1.2 : 06/2003, TR103000-2-1 v1.1.1 : 02/2002,

TR103000-3-1 v1.1.1 : 08/2001, TR103000-4-1 v1.1.1 : 06/2003, ES201187 V1.1.1 : 03/1999

(název a /nebo číslo a datum vydání norem)

Následují základní požadavky R&TTE European Directive (1999/5/ES)

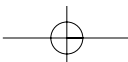
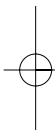
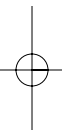
Suresnes 12 July 2004

(místo, datum)

Dirk DESRAMAULT, Product Quality Manager

(podpis, jméno, funkce)

Philips France
S.A.S. au Capital de 124 800 000 €
402 805 527 R.C.S. Nanterre
Siège social : 2, rue Benoît-Malon
92156 Suresnes (Hauts-de-Seine)



Üdvözljük a digitális televíziózás világában

Az Ön új digitális műholdvevője

A televíziózás még soha nem volt ilyen! A digitális műholdvevő - vagy angol rövidítéssel DSR- az Ön lakásába viszi a UPC Direct csatornáinak tucatjait, kitarva a műholdas vétel fantasztikus világának ablakát, ahol tökéletes, digitális minőségű képet és CD minőségű hangzást élvezhet.

Digitális műholdvevőjét használva a UPC Direct szolgáltatások vételére, a televíziózás egyszerűbbé válik, több információt kap, nagyobb ellenőrzéshez jut a fölött, amit néz, mint eddig bármikor.

A rendszer

Digitális műholdvevője egy adatkártyával (Smart Card), egy műholdvevő antennával és a TV készülékével összekapcsolva működik. Földi sugárzású TV-adásokat továbbra is foghat a szokásos módon.

A műholdvevő antenna elválaszthatatlan része a rendszernek. A digitális műholdas szolgáltatás vételének és a digitális műholdvevő működésének feltétele, hogy az antenna felszerelését és beállítását szakember végezze.

Az Ön műholdvevőjébe egy analog telefonmodem is be van építve. A modem segítségével tud majd fizetős TV programokat vásárolni (PPV), és különböző értéknövelő szolgáltatásokat elérni. Ezért ne felejtse el csatlakoztatni készülékét a telefonos hálózathoz.

Ne felejtse el felírni készüléke gyáriszámát, előfizetői kódkártyájának számát, valamint annak a szakembernek a nevét, és telefonszámát, aki a rendszert telepítette. A készülék gyáriszámát a hátlapon találja.

Műholdvevőjének használati utasítása

Ebből a használati útmutatóból hozzájuthat digitális műholdvevője üzembe helyezéséhez, beállításához és használatához szükséges információkhoz. Javasoljuk, hogy először olvassa át az egész használati útmutatót, majd gondosan kövesse az utasításokat lépésről lépésre, így biztosíthatja, hogy digitális műholdvevője a legjobb teljesítményt nyújtsa.

A használati utasításban lévő képek némileg eltérhetnek a beltéri egységén láthatóktól, valamint az itt leírt funkciók változhatnak a szoftverfrissítések függvényében.

Környezetvédelmi adatlap

A szimbólumok jelentése



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket nem dobhatja a háztartási hulladéktárolóba. Kérjük, kövesse a helyi szabályozásokat az elhasznált elemek hulladéktárolóba való helyezésének tekintetében.

A tartozékként csomagolt Philips elemek nem tartalmaznak veszélyes fémeket; merkúriumot, kadmiumot, vagy ólmot.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a készülék csomagolására használt papír, és a használati utasítás újrahasznosítható anyagból készült.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a készülék csomagolásához használt műanyag újrahasznosítható.



Ez a szimbólum a csomagoló dobozon azt jelzi, hogy a beltéri egység több alkatrésze is újrahasznosítható.

Kérjük, a készüléket, ha már nem használható, ne semmisítse meg, azt egy hulladéktároló telepre juttassa el.



Ez a szimbólum jelzi, hogy a figyelmeztetéseket figyelmesen el kell olvasni.

Tartalomjegyzék

Üdvözljük a digitális televíziózás világában _____	82	Még több információ megjelenítése _____	100
Környezetvédelmi adatlap _____	89	A TV és rádió csatornalista használata _____	101
Biztonsági előírások _____	85	A műsor nyelvének kiválasztása _____	102
		A felirat nyelvének megváltoztatása _____	103
		Interaktív lehetőségek _____	103
		Egy csatorna megtekintése, miközben egy másikat épp felvesz _____	104
Kicsomagolás _____	86	Átkapcsolás a digitális beltéri egység és a földi antenna között _____	105
Tartozékok _____	86	Hibaüzenetek _____	105
Előlap _____	87		
Hátlap _____	88		
Csatlakoztatások _____	89	Telepítés _____	106
Általános csatlakoztatások _____	89	A Főmenü megjelenítése _____	106
Csatlakoztatás televízió és videókészülékhez a SCART csatlakozón keresztül _____	89	A Telepítés menü használata _____	106
Csatlakoztatás házimozsi erősítőhöz _____	90	A Hozzáférés beállítások menü _____	107
A modem csatlakoztatása a telefonhálózathoz _____	91	Az Ön PIN kódja _____	108
Csatlakoztatás a nagyfeszültségű hálózathoz _____	92	A PIN kód megváltoztatása _____	108
		Korhatár besorolás _____	109
		A korhatár szint kikapcsolása _____	110
		Csatorna zárolás _____	110
		A csatornazárolás megszüntetése _____	111
		Az előfizetői kódkártya _____	112
		Nyelvbeállítások megváltoztatása _____	112
		A TV beállítások megváltoztatása _____	113
		A "Csatornák telepítése" menü használata _____	115
		A jelminőség ellenőrzése _____	115
		Automatikus csatornakeresés _____	116
		Információk a beltéri egységről _____	116
		A gyári értékek visszaállítása _____	116
Távvezérlő _____	93	Mielőtt szervizhez fordulna _____	118
Az elemek behelyezése _____	93		
A távvezérlő használata _____	94	Megfelelőség _____	119
		Megfelelőség nyilatkozat _____	120
Előfizetői kódkártya _____	95		
Behelyezés _____	95		
Kivétel _____	95		
Telepítés _____	96		
Az első bekapcsolás _____	96		
Antennajel ellenőrzés _____	97		
Csatornakeresés _____	98		
A készülék működtetése _____	99		
Ki és bekapcsolás _____	99		
Csatornaváltás _____	99		
Csatormainformáció megjelenítése _____	100		

Biztonsági előírások

Kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, mielőtt használatba venné a készüléket.

A biztonságos működés, és a készülék élettartamának megnövelése érdekében:

- Készülékét ne helyezze fűtőtest vagy egyéb más, a környezetét felmelegítő készülék közelébe. A szellőzőnyílásokat ne takarja le semmivel, és ha polcra vagy Hifi állványba helyezi a készüléket, akkor felette hagyjon egy 3 centiméteres rést.
- Ez egy házi használatra gyártott készülék, mely nem alkalmas különösen forró, nedves, vagy poros helyen való üzemeltetésre.
- Olyan helyre tegye a készüléket, ahol egész biztosan nem ömlhet bele semmilyen folyadék. Amennyiben ez mégis megtörténik, úgy azt azonnal áramtalanítsa, és vegye fel a kapcsolatot azzal a forgalmazóval, ahol a szerződést kötötte.
- A berendezés tisztításához használjon enyhén nedves törülkövendőt. Soha ne használjon súroló- vagy vegyszereket.
- Húzza ki a beltéri egységet a konnektorból, mielőtt csatlakoztatná hozzá az antennakábelt, vagy más vezetéket.
- Ne szedje szét a készüléket, abban semmi Ön által javítható alkatrész nincs.

Csatlakoztatás a nagyfeszültségű hálózathoz

Mielőtt csatlakoztatná készülékét a nagyfeszültségű hálózathoz, győződjön meg arról, hogy a beltéri egység hátlapján megfelelő feszültségérték szerepel-e. Ha a hálózati feszültség eltér, vegye fel a kapcsolatot azzal a forgalmazóval, ahol a szerződést kötötte. A készüléket csak akkor húzza ki a konnektorból, ha hosszú időn keresztül nem használja.



Kérjük, olvassa el a következőket, mielőtt a nagyfeszültségű hálózatra csatlakoztatná a készüléket.

Ez a termék a Macrovision néven bejegyzett felvétel elleni védelmi technológiával van ellátva a szerzői jogok védelme érdekében. A védelmet megváltoztatni, vagy azt eltávolítani tilos.

Kicsomagolás

Tartozékok

Elsőként ellenőrizze és azonosítsa a digitális műholdvevő tartozékait az alábbi lista alapján:

- Digitális műholdvevő
- Adatkártya
- Infravörös távvezérlő külön csomagolt elemekkel
- Hálózati csatlakozó kábel
- Scart kábel
- Telefonkábel
- Használati útmutató



Hálózati kábel



Telefonkábel



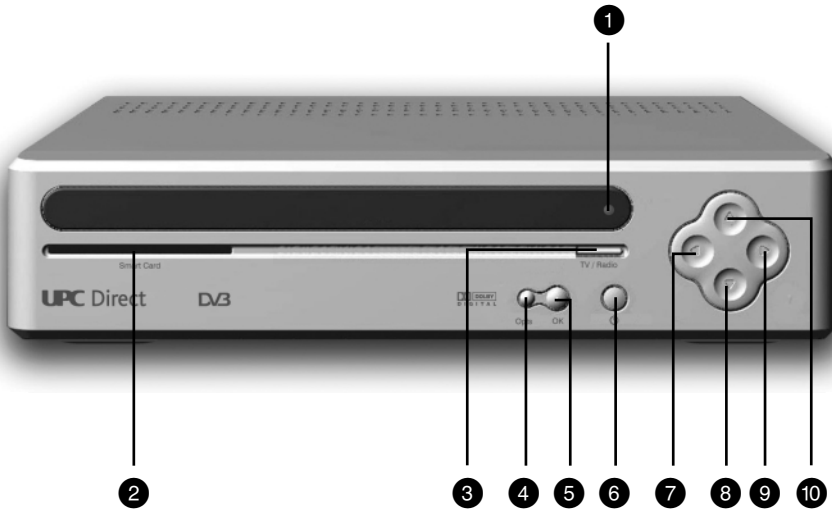
Scart kábel

Amennyiben bármelyik tartozék sérült vagy hiányzik, kérjük, haladéktalanul értesítse azt a kereskedőt, akinél a UPC Direct szerződést kötötte. A készülék csomagolóanyaga fulladást okozhat, ezért kérjük, hogy gyermekei előtt azt zárja el.



A jelzés a csomagolóanyagon, és a használati utasításon azt jelenti, hogy azok anyagai újrahasznosíthatók.

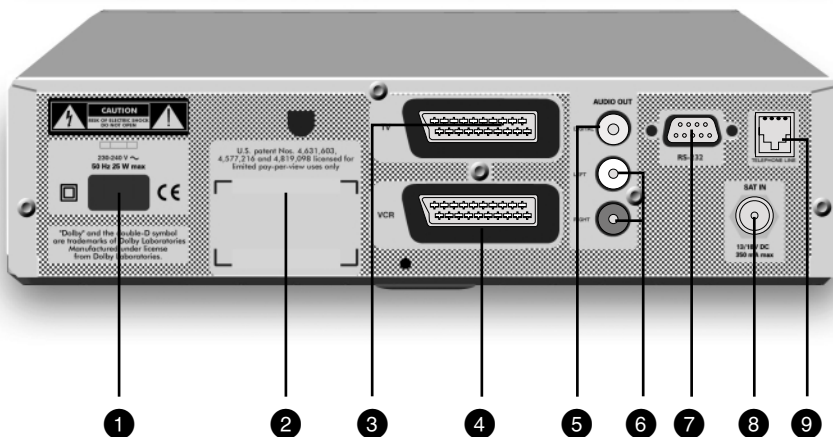
Előlap



Magyar

- 1 LED kijelző
- 2 Adatkártya behelyező nyílás
- 3 TV/Rádió átkapcsoló gomb
- 4 Option gomb
- 5 OK gomb
- 6 Standby gomb
- 7 Balra nyíl gomb
- 8 Lefelé nyíl gomb
- 9 Jobbra nyíl gomb
- 10 Felfelé nyíl gomb

Hátlap



Magyar

- 1 230-240 V ~ 50 Hz hálózati csatlakozó (**)
- 2 Típus, és gyári szám címke
- 3 SCART csatlakozó a televízió számára (*)
- 4 SCART csatlakozó a videomagnó számára (*)
- 5 Digitális audio kimenet (SPDIF, koaxiális) (*)
- 6 Bal-jobb audio kimenet (RCA) (*)
- 7 RS 232 csatlakozó (*)
- 8 Műholdvevő antenna bemenet (*)
- 9 Telefon modem csatlakozó (***)

(*) Biztonságos alacsonyfeszültség.

(**) Veszélyes nagyfeszültség.

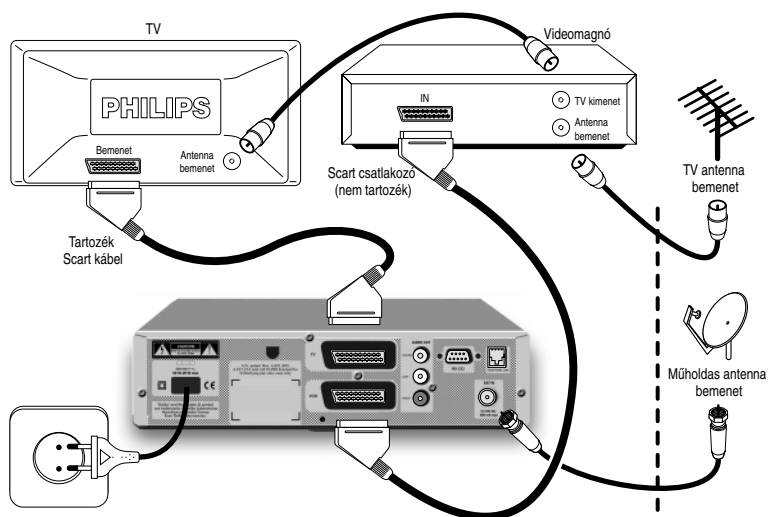
(***) Telekommunikációs feszültségszint.

Csatlakoztatások

Általános csatlakoztatások

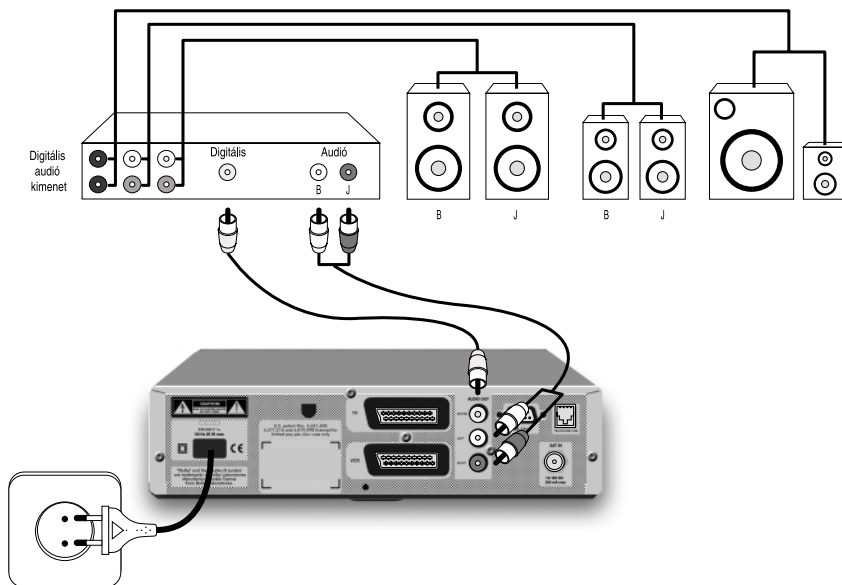
Kérjük ellenőrizze az ajánlott csatlakoztatásokat készülékei; televíziója, videokészüléke, házimozsi erősítője használati utasításában, hogy ezeket megfelelően tudja csatlakoztatni a beltéri egységhez.

Csatlakoztatás televízió és videókészülékhez a SCART csatlakozón keresztül



Dugja be a SCART csatlakozókat a beltéri egység hátulján található megfelelő csatlakozókhoz. Ügyeljen arra, hogy a televízióhoz való csatlakoztatáshoz a tartozékként kapott kábelt használja.

Csatlakoztatás házimozsi erősítőhöz



Használhatja beltéri egysége hátulján található analog RCA kimeneteket a házimozsi erősítőjéhez való csatlakoztatáshoz, de ha erősítője rendelkezik digitális audió bemenettel, ajánlatos a beltéri egység hátulján található SPDIF kimenetet használnia.

FIGYELEM!

BELTÉRI EGYSÉGE AUDIÓ KIMENETEIT NE CSATLAKOZTASSA AZ ERŐSÍTŐ "PHONO" (LEMEZJÁTSZÓ) BEMENETÉHEZ.

A modem csatlakoztatása a telefonhálózathoz

Ez a modem kizárólag Magyarország, Csehország és Szlovákia számára lett kifejlesztve, analog telefonhálózathoz való csatlakoztatáshoz. Más országokban működése nem garantált.

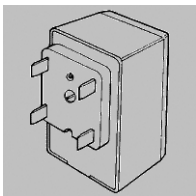
Az egyes telefonszolgáltatók rendszerei közötti különbségek miatt a modem működése eltérő lehet. Hibás működés esetén vegye fel a kapcsolatot hálózati szolgáltatójával, vagy a UPC Direct ügyfélszolgálatával.

A készülékhez mellékelt vezeték egyik végét csatlakoztassa a műholdvédő hátulján található csatlakozóhoz, másik végét pedig a fali telefoncsatlakozó aljzatához.

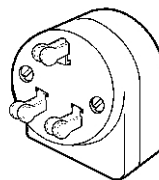
- Távolítsa el telefonja csatlakozóját a fali csatlakozó aljzattól.
- Dugja be a fali aljzatba a beltéri egység telefonmodem csatlakozó vezetékét.
- Válasszon megfelelő adaptert a vezeték csatlakoztatásához (az adapter nem tartozék).

A berendezés alkalmas a TBR21 számú összeurópai telefonhálózathoz való csatlakozásra, azonban az országok közötti hálózatkülönbségek miatt működése nem minden országban zavartalan, illetve lehetséges. A termék a magyarországi hálózatra lett tervezve, így más országokban az optimális működés nem garantált. Esetleges probléma esetén a készülék forgalmazója hívható.

Megjegyzés: A beltéri egységhez tartozékként adott kábel mindkét vége szabványos, RJ-45 csatlakozókkal van ellátva, ezért nem szükséges adapter használata, ha fali csatlakozója RJ-45 szabvány szerinti.



Cseh és szlovák adapter



Magyar adapter

- A telefon csatlakozóját dugja be az adapter megfelelő csatlakozójába.
- Az adaptert dugja be a fali telefoncsatlakozó aljzatba.
- A telefoncsatlakozót dugja be az adapterbe.

Megjegyzés: A modem csak analog telefonvonalon működik (PSTN). Digitális (ISDN) vonal nem alkalmas a működtetésre. A csatlakoztatás előtt kérdezze meg telefonszolgáltatóját, hogy analog, vagy digitális vonala van-e, ha nem biztos a rendszer típusában.

Nem tud telefonálni azalatt az idő alatt, amíg beltéri egysége adatokat küld a UPC Direct számára (ekkor nem hall tárcsahangot, ha felemeli telefonja kézibeszélőjét). Veszély esetén ekkor is tudja használni telefonját, ha a beltéri egység modemsatlakozóját kihúzza a fali konnektorból, vagy megszakítja beltéri egysége tápfeszültség ellátását. Ebben az esetben a kommunikáció megszakad beltéri egysége, és a UPC Direct között.

Csatlakoztatás a nagyfeszültségű hálózathoz

- Csak azután csatlakoztassa beltéri egysége hálózati csatlakozóját a nagyfeszültségű hálózathoz, miután minden egyéb vezeték csatlakoztatott már.
 - Csatlakoztassa a hálózati vezeték egyik végét a készülékhez, másik végét pedig a hálózati csatlakozó aljzathoz.
- Néhány perc múlva a beltéri egység LED kijelzője jelzi, hogy a készülék üzemképes, és készenléti állapotban van.

Megjegyzés: Ajánlatos a beltéri egységet Standby állapotba kapcsolni, ha nem használja. Az adatkártyát mindig hagyja a készülékben.

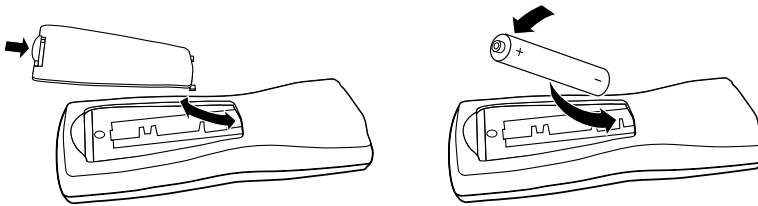
FIGYELEM!

SOHA NE CSATLAKOZZTASSON SEMMILYEN KÉSZÜLÉKET A BELTÉRI EGYSÉGHEZ, AMÍG AZ HÁLÓZATI FESZÜLTÉG ALATT VAN. A KÉSZÜLÉK FEDELÉT CSAK SZAKEMBER TÁVOLÍTHATJA EL, JAVÍTÁSÁT CSAK SZAKSZERVIZ VÉGEZHETI.

Távvezérlő

Az elemek behelyezése

- Pattintsa ki az elemtartó fedelét.
- A polaritásjelzésnek megfelelően helyezzen be az elemtartóba két ceruzaelemet (R6 vagy UM-3).
- Helyezze vissza a teleptartó fedelét.



Magyar

FIGYELEM!

NE KEVERJEN RÉGI ÉS ÚJ ELEMÉKET ÉS SOHA NE HASZNÁLJON KÜLÖNBÖZŐ TÍPUSÚ (NORMÁL, ALKÁLI STB.) ELEMÉKET.

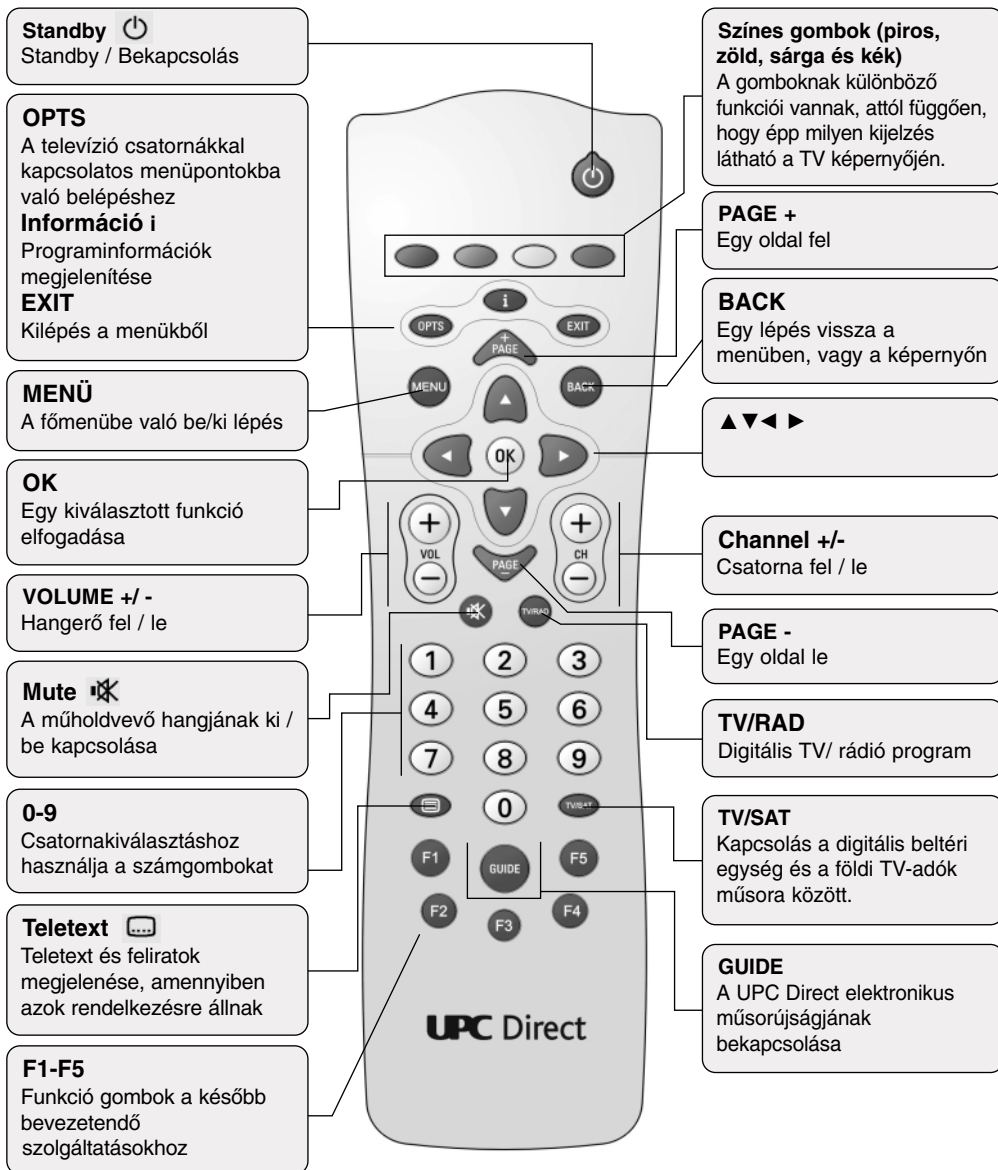
A TÁVVEZÉRLŐ ELEMÉI KÖNNYEN ELTÁVOLÍTHATÓK EGY SZOKÁSOS, MINDEN HÁZTARTÁSBAN MEGTALÁLHATÓ SZERSZÁMMAL (PL.: CSAVARHÚZÓ).



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket nem dobhatja a háztartási hulladékátrolóba.

A távvezérlő használata

Magyar



Előfizetői kártya

A digitális műholdvevő csak megfelelően behelyezett adatkártyával működik.

FIGYELEM!

A KÁRTYA TÖRÉKENY.

MINDIG ÓVATOSAN ÉS PONTOSAN HELYEZZE BE.

NE HAJLÍTSA MEG.

NE VEGYE KI ÉS NE TEGYE VISSZA OK NÉLKÜL.

SOHA NE MERÍTSE FOLYADÉKBA, ÉS NE TISZTÍTSA TISZTÍTÓFOLYADÉKKAL.

NE HELYEZZEN MÁS ADATKÁRTYÁT, VAGY TÁRGYAKAT A NYÍLÁSBA.

Behelyezés

- Tartsa a kártyát az arany érintkezős részével felfelé, és az előlapon lévő nyílás felé.
- Finoman tolja be a kártyát a nyílásba, ütközésig.



Kivétel

- Finoman húzza ki a kártyát a nyílásból.

Megjegyzés: Beltéri egysége nem működik kártya nélkül.

Telepítés

Az első bekapcsolás

A nagyfeszültségű hálózathoz való csatlakoztatás után az előlapon található piros LED néhány másodpercig villog, majd néhány másodperc múlva a beltéri egység bekapcsol, és a készenléti állapotot jelző LED zöldre vált. Amennyiben a készülék előlapján a LED narancssárgán villog, a készülék a műholdról sugárzott szoftvert tölti le. A későbbi, tökéletes működés érdekében a letöltést ne szakítsa meg, várja meg, amíg a villogás elmúlik, és a készülék bekapcsol.

- Kapcsolja be TV készülékét, ha az eddig ki volt kapcsolva.

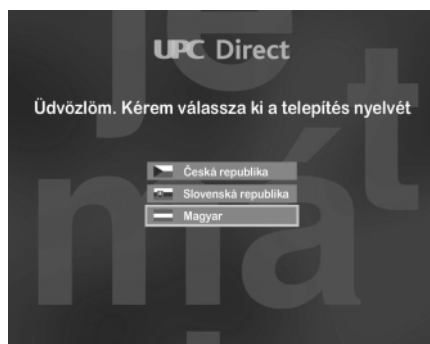
Ha az "üdvözlő" képernyőt látja, készüléke készen áll a telepítésre. Megkezdheti a telepítést.

Az üdvözlő képernyő látható a televízió képernyőjén.

1. Most helyezze be a távvezérlőbe az elemeket, ha eddig ezt nem tette volna meg (93. oldal).
2. Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot, a telepítés nyelvének kiválasztásához

Az üdvözlő képernyő a kiválasztott nyelven látható.

3. A nyelv változtatásához nyomja meg a **BACK** gombot (majd ismétlje meg a 2. lépést), vagy erősítse meg választását az **OK** gomb megnyomásával.

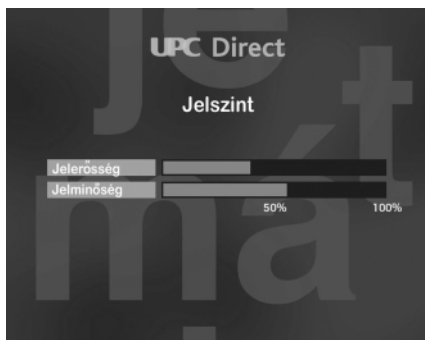


*Megjegyzés: Ha a LED villog, az azt jelzi, hogy készüléke épp szoftverfrissítést tölt le a műholdról. Semmiképp ne szakítsa meg a letöltést. A letöltés akár 10-12 percig is eltarthat, a szoftver méretétől függően. A letöltés befejezése után a LED villogása megszűnik.
Ha nem látja az "üdvözlő" képernyőt, az azt jelenti, hogy televízióján nem választotta ki az AV bemenetet. Nézze meg TV készüléke használati utasításában, hogy kell azt AV bemenetre kapcsolni.*

Antennajel ellenőrzés

A telepítés nyelvének beállítása után a készüléken megjelenik a térerősségjelző képernyő. Itt tud meggyőződni arról, hogy műholdas antennája megfelelően van-e beállítva. Beltéri egységét a gyárban úgy állították be, hogy csatornakereséskor az a UPC Direct műsorait, és az Astra szabadonfogható csatornáit találja meg. A képernyőn látható jelerősségnek, és jelminőségnek is 60% felettinek kell lenni a tökéletes vételhez. Addig ne kezdje el a telepítést, amíg az antennáról érkező jel nem megfelelő. Ha a jelerősség megfelelő, nyomja meg az **OK** gombot.

Magyar



Csatornakeresés

A jelerősség ellenőrzése után az automatikus keresés menüpont jelenik meg a képernyőn.

1. Nyomja meg az **OK**-t a keresés elindításához.

A keresés folyamatát Ön a képernyőn nyomon tudja követni. Ha a keresés véget ért, a televízió képernyőjén megjelenik, hogy a készülék hány televízió és hány rádió csatornát talált.

2. A talált csatornákat a beltéri egység eltárolja, és a telepítés befejeződik, ha megnyomja az **OK** gombt.

Magyar





A készülék működtetése

Ez a fejezet elmagyarázza, hogy kell a készülék általános funkcióit használni. Hogy kell:

- csatornát váltani;
- megnézni, hogy milyen műsor van épp most, és milyen műsor lesz egy másik csatornán;
- részletes programinformációt kapni arról a műsorról, ami Önt érdekli;
- a műsor, vagy a felirat nyelvét megváltoztatni;
- használni az interaktív menüket.

Ki és bekapcsolás

Amikor épp nem használja beltéri egységét, azt kapcsolja Standby üzemmódba, és ne a fali konnektorból húzza ki a készülék csatlakozóját.

- A készülék Standby üzemmódba való kapcsolásához nyomja meg a  gombot .
- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.

Az Ön műholdvevője, mint minden elektromos készülék, áramot fogyaszt. Az áramfogyasztás minimalizálásához kapcsolja a készüléket Standby módba, ha nem használja.

A készülék csak abban az esetben nem fogyaszt áramot, ha annak csatlakozóját kihúzza a fali konnektorból.

Megjegyzés: Az előlapon található kikapcsológomb is alkalmas a reset elindítására. A resethez tartsa a gombot benyomva 5 másodpercig.

Csatornaváltás

Csatornát váltani a:

- számgombokkal, valamint
- a **CH +** és **CH -** gombokkal tud.

Csatornainformáció megjelenítése

Az információs sáv megmutatja, hogy épp milyen csatornát néz, azon mi a műsor címe, és azt, hogy mi lesz a következő program. Kírdja a műsor kezdési időpontját és befejeződésének idejét, valamint azt, hogy a műsor kezdete óta mennyi idő telt el.

Megjegyzés: A csatornaszám, és a program neve országonként eltérő lehet a műsorok rendelkezésre állása függ attól is, hogy Ön milyen szolgáltatásra fizetett elő.

- A csatornainformáció megjelenítéséhez nyomja meg az **INFO** gombot.
- A következő műsor információinak megtekintéséhez nyomja meg a ► gombot.
- Az épp nézett műsor információinak újramegjelenítéséhez nyomja meg a ◀ gombot.
- Még több információ megjelenítéséhez ismételten nyomja meg az **INFO** gombot (lásd lejjebb).
- Az információs ablak kikapcsolásához nyomja meg a **BACK** gombot.

Megjegyzés: Ez az információs ablak minden egyes csatornaváltáskor megjelenik, majd néhány másodperc múlva eltűnik.



Megmutatja a műsor kezdett és végét, valamint azt, hogy még mennyi idő van hátra az adott programból.

Még több információ megjelenítése

Mialatt az információs ablak a képernyőn van, lehetősége van arra, hogy még több, még részletesebb információt tekintsen meg a műsorról.

- Amíg az ablak a képernyőn van, nyomja meg az **INFO** gombot.
- A ◀ és a ► gombok megnyomásával váltani tud a jelenleg műsoron levő program információja, és a következő műsor információja között.

- Ha a részletes információ tartalma meghaladja az egy oldalt, a **PAGE+ / PAGE-** gombok segítségével tud lapozni az oldalak között.
- A **BACK** gomb megnyomásával tudja az információs ablakot eltüntetni a képernyőről.



A TV és rádió csatornalista használata



A televízió, és a rádió csatornalisták használatával meg tudja nézni, hogy hogy épp milyen műsorok vannak a különböző csatornákon.

- A csatornalisták megjelenítéséhez nyomja meg a sárga gombot.

Az aktuális csatorna jelenik meg a csatornalistában kiemelve. Nyomja meg a ▲ vagy a ▼ gombot, ha más csatornát szeretne kiemelni. (A kiemelés egyhelyben marad, de a csatornalist le-fel mozog.)

- A csatornalist le/fel mozgatásához használja a **PAGE +** vagy **PAGE -** gombot
- Egy kívánt csatornára lépéshez használja a számgombokat.
- Ha több információt szeretne megtudni egy adott csatornáról, használja a csatornainformációs menüt.
- A televíziós és rádiós csatornalisták közötti váltáshoz használja a TV/RAD gombot.
- A kiemelt csatornára való kapcsoláshoz használja az **OK** gombot.
- A csatornalistából való kilépéshez használja az **EXIT** gombot.

A műsor nyelvének kiválasztása

Amelyik műsornál több nyelv is rendelkezésre áll, annál bármikor át tud kapcsolni egy másik nyelvre.

Magyar

A műsor nyelvének megváltoztatása:

1. Nyomja meg az options gombot.

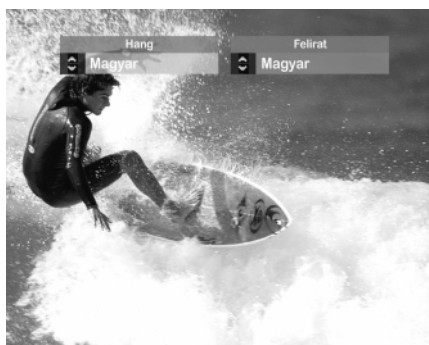
A nyelvkiválasztás menü jelenik meg.

2. Ha nem a hang nyelve menüpont van kiemelve, használja az

◀ illetve a ▶ gombot a kiemeléshez.

3. Nyomja meg a ▲ vagy az ▼ gombot, hogy ki tudja választani a kívánt nyelvet.

4. Nyomja meg az **OK** gombot választása megerősítéséhez, vagy a **BACK** gombot, ha változtatás nélkül szeretne kilépni a menüből.



A felirat nyelvének megváltoztatása

Amelyik műsornál több felirat is rendelkezésre áll, annál bármikor át tud kapcsolni egy másik nyelvű felírra.

A felirat nyelvének megváltoztatása:

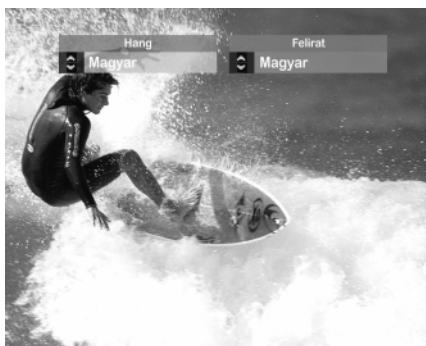
1. Nyomja meg az options gombot.

A nyelvkiválasztás menü jelenik meg.

2. Ha nem a felirat nyelve menüpont van kiemelve, használja a ◀ illetve a ▶ gombot a kiemeléshez.

3. Nyomja meg a ▲ vagy a ▼ gombot, hogy ki tudja választani a kívánt nyelvű felíratot.

4. Nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéséhez, vagy a **BACK** gombot, ha változtatás nélkül szeretne kilépni a menüből.



Magyar

Interaktív lehetőségek

Néhány csatorna, illetve műsor az interaktivitás lehetőségével rendelkezik.

Amikor ez a funkció rendelkezésre áll, akkor arról a képernyő tájékoztatja, valamint a UPC Direct is értesíti Önt.

Amennyiben önnek rendelkezésére áll egy videomagnó, vagy más felvevő berendezés a beltéri egység kimenetére csatlakoztatva, rögzíteni tudja a TV programokat.

Egy műsor felvétele:

1. Győződjön meg arról, hogy a beltéri egység be van kapcsolva, és a kívánt csatorna van kiválasztva.
 2. Győződjön meg arról, hogy a felvevő berendezés üzemkész állapotban van-e, és azon az a bemenet van kiválasztva, amihez a digitális műholdvevőt csatlakoztatta. A csatlakoztatáshoz egy megfelelő Scart kábelt kell használnia.
- Ha szükséges, tájékozódjon felvevő berendezése használati utasításából.

Megjegyzés: A felvevő berendezést megfelelő módon kell csatlakoztatni a beltéri egységhez (lásd a 11.oldalt) Ha egy olyan műsort rögzít, mely felvétel elleni védelemmel van ellátva, a felvétel visszajátszása során a kép és a hang élvezhetetlen lesz. Mielőtt elindítaná a felvételt, a televíziót kapcsolja arra a csatornára, vagy bemenetre, melyre a felvevő berendezést csatlakoztatta, és győződjön meg arról, hogy azt rögzíti-e a berendezés, amit Ön szeretne.


Magyar

Egy csatorna megtekintése, miközben egy másikat épp felvesz

Ha felvevő berendezése antennabemenetéhez földi antennát is csatlakoztatott, fel tudja venni a digitális beltéri egységen beállított csatornát, miközben televízióján a földi antenna képét nézi. A földi antenna jelét is tudja rögzíteni, miközben a digitális beltéri egységen beállított műsort nézi televízióján.

Viszont nem tudja rögzíteni egy digitális csatorna műsorát, miközben egy másik csatornát néz. A felvevő berendezés mindig annak a csatornának a műsorát rögzíti, amelyet épp a beltéri egységgel néz.

Átkapcsolás a digitális beltéri egység és a földi antenna között

Amennyiben televízióját megfelelően, a mellékelt Scart csatlakozóval csatlakoztatta beltéri egységéhez, akkor a televízió automatikusan átvált a beltéri egység képére, amikor azt bekapcsolja. Ön a távvezérlő TV/SAT nyomógombjával le tudja kapcsolni a Scart csatlakozóról a televízióba érkező kapcsoló feszültséget, így a televízió átvált a földi antenna képére (Ha a távvezérlő piros, kikapcsoló  gombját használja, akkor a beltéri egység kikapcsol, így pl az elindított felvétel megszakad.)

Megjegyzés: Ez a funkció csak akkor működik, ha a 89. Oldal szerinti összeállításban csatlakoztatta a beltéri egységet televízió készülékéhez. Héhány televízió az automatikus átkapcsolást nem támogatja.

Hibaüzenetek

Hogyha esetleg valamely csatorna vétele a térerő csökkenése miatt nem lehetséges, egy képernyőn megjelenő hibaüzenet tájékoztatja erről. Ön ekkor is tud csatornát váltani, és egy olyan csatornát keresni, melynek műsorát nézni tudja.

Telepítés

A Főmenü megjelenítése

A Telepítés menüpontba való belépéshez először be kell lépnie a Főmenübe.

Szintén a Főmenüből tudja megjeleníteni a Tv és rádió csatornalistákat.

A Főmenübe való belépéshez:

1. Nyomja meg a **MENU** gombot.
2. Nyomja meg a **▼** vagy **▲** gombot a kívánt menüpontra való lépéshez, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. A Főmenüből való kilépéshez nyomja meg az **EXIT** gombot.

Magyar



A Beállítások menü használata

A Beállítások menüből tudja:

- meghatározni, hogy kik tudják nézni, illetve megvásárolni a programokat;
- megváltoztatni a nyelvbeállításokat;
- megváltoztatni a TV beállításait;
- beállítani az antennát, és behangolni a beltéri egységet;
- megnézni a rendszerinformációkat;
- beltéri egysége gyári beállításait visszaállítani.

A Hozzáférés vezérlés menü megjelenítése:

1. Nyomja meg a MENU gombot a Főmenübe való belépéshez, majd a ▼ gombbal válassza ki a Beállítások menüt, és nyomja meg az OK gombot.
2. A **BACK** gomb megnyomásával bármikor vissza tud lépni egy menüpontot anélkül, hogy bármi változás történne a beállításokban.
3. A menüből való kilépéshez használhatja az EXIT gombot is, ekkor sem történik semmi változás a beállításokban.
4. Csak az **OK** gomb megnyomásával erősíti meg választását, a változtatásokat ezzel a gombbal tudja elmenteni.



Magyar

A Hozzáférés beállítások menü

A hozzáférés beállítások menüből tudja:

- beállítani a korhatárszintet;
- lezárni bizonyos csatornákat;
- feloldani a csatornazárolást;
- az adatkártya információkat megnézni

A Hozzáférés beállítás menübe való belépéshez használnia kell PIN kódját.



Az Ön PIN kódja

A készülék PIN kódja alaphelyzetben 0000. Ezt érdemes megváltoztatnia egy Ön által választott tetszőleges négyjegyű számra, melyet nem oszt meg azokkal, akik elől a hozzáférést korlátozni kívánja (Lásd lejjebb).

A Hozzáférés beállítások menübe való belépés:

1. A Beállítások menüben jelölje ki a Hozzáférés beállítás menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.

A készülék kérni fogja az Ön PIN kódját.

2. Üsse be PIN kódját, majd nyomja meg az **OK** gombot.
3. A **BACK** gomb megnyomásával tud visszalépni a Beállítások menübe a változtatások után.

A PIN kód megváltoztatása

PIN kódját meg tudja változtatni egy könnyen megjegyezhető négyjegyű számra.

Vigyázzon, hogy PIN kódját ne felejtse el.

A PIN kód megváltoztatása:

1. A Hozzáférés beállítás menüben lépjen be az Előfizetői kártya állapota, majd az Előfizetői kártya beállítások menüpontba. Itt, a PIN kód megváltoztatása menüpont alatt tudja a PIN kódot megváltoztatni.

Az Új PIN kód ablak jelenik meg.

2. A számgombok használatával adja meg az új, négy számjegyből álló PIN kódot. Ha elrontotta a beírást, a ◀ gomb megnyomásával visszaléphet az előző számjegyre.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.

Az "Adja meg a PIN kódot újra", ablak jelenik meg.

4. Adja meg újra az új PIN kódot a megerősítéshez.
5. Ha meggondolta magát, vagy mégsem akarja megváltoztatni a PIN kódot, nyomja meg a **BACK** gombot. Ekkor a kód megváltoztatása nélkül kilép a menüből.

Az új PIN kód elmentéséhez nyomja meg az **OK** gombot.

Korhatár besorolás

A Korhatár besorolás lehetőséget ad arra, hogy beállítson egy korhatár szintet. Az, aki nem tudja a készülék PIN kódját (például gyermekei), nem tudja megnézni azokat a műsorokat, melyeknek korhatár szintje meghaladja az előre beállítottat.

Például ha a 16 éves korhatárt állította be, és a műsor megtekintése csak 16 éven felülieknek ajánlott, a program egész addig zárva marad, amíg meg nem adja PIN kódját. A korhatár zárolás csak abban az esetben működik, ha a programszolgáltató közvetíti a szükséges információkat. Ha nem kívánja használni a korhatárzárolás funkciót, azt ki tudja kapcsolni.

A korhatár szint beállítása:

1. A "Hozzáférés beállítások" menüben jelölje ki a "Korhatár besorolás" menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.

A Korhatár szintje párbeszéd ablak jelenik meg.

2. Nyomja meg a ◀ vagy a ▶ gombot a kívánt szint beállításához.
3. A Korhatár besorolás elmentéséhez, és a "Hozzáférés vezérlés" menübe való visszalépéshez nyomja meg az **OK** gombot.

A **BACK** gomb megnyomásával vissza tud lépni a "Hozzáférés vezérlés" menübe a változtatások elmentése nélkül.



A korhatár szint kikapcsolása

Ha a korhatár szint beállítással beállított egy szintet, és a műsor korhatár szintje ezt meghaladja, a beltéri egység a műsor megtekintését nem engedélyezi. A zárolás feloldásához be kell írnia PIN kódját, ekkor a berendezés engedélyezi a műsor megtekintését (Lásd a 30. oldalt).

Ha a következő üzenet tűnik fel a képernyőn: "Kérem adja meg PIN kódját a műsor megtekintéséhez"

1. Használja a távvezérlő színgombjait a PIN kód beírásához.
2. Ha elrontotta a PIN kódot, használja az ◀ gombot a javításhoz.
3. Ha a helyes kódot írta be, nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.

Ha a beírt PIN kód helyes, a készülék a zárolást feloldja, és a műsort meg tudja tekinteni.

Ha a beírt PIN kód téves, a képernyőn megjelenik egy üzenet: Próbálja újra, vagy váltson egy másik csatornára.

Magyar

Csatorna zárolás



Ennek a funkciónak a használatával meg tudja akadályozni egy csatorna megtekintését illetékteleneknek, például gyermekeinek. A lezárt csatorna megtekintéséhez meg kell adnia PIN kódját.

Egy csatorna lezárásához:

1. A "Hozzáférés beállítások" menüben ki kell választania a "Csatorna zárolás" menüt, majd meg kell nyomnia az **OK** gombot.

A képernyőn megjelenik a csatornalista, amin az épp nézett csatorna lesz kiemelve.

2. Egy másik csatorna kiválasztásához nyomja meg a **▲** vagy a **▼** gombot.
3. Egy teljes képernyőkép átlapozásához használhatja a **CH +** és **CH -** gombokat.
4. Használhatja a számgombokat is, ha tudja a csatorna számát, amit ki szeretne választani.
5. A TV és rádió csatornalista közötti váltáshoz használja a TV/RAD gombot.
6. A kiválasztott csatorna lezárásához, illetve a már előzőleg lezárt csatorna feloldásához nyomja meg a távvezérlő piros gombját.
7. A változtatások elmentéséhez nyomja meg az **OK** gombot, a kilépéshez -a változtatások mentése nélkül- pedig a **BACK** gombot.

A csatornazárolás megszüntetése

A csatornazárolást engedélyezni tudja, illetve le tudja tiltani.

A csatornazárolás megszüntetéséhez:

1. A "Hozzáférés vezérlés" menüben válassza ki a "Csatornazárolás megszüntetése" menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.

A képernyőn megjelenik egy üzenet, mely megkérdezi, hogy valóban szeretné-e kikapcsolni a csatornazárolást.

2. Nyomja meg az **OK** gombot, majd a **BACK**-et a csatornazárolás kikapcsolásához.
3. Vagy az **OK** gomb megnyomása nélkül nyomja meg a **BACK**-et a menüből való kilépéshez, ha mégsem akarja a csatornazárolást kikapcsolni.



Az előfizetői kódkártya

Az előfizetői kódkártyán tárolt információk megtekintésére akkor lehet szüksége, ha azt a UPC Direct ügyfélszolgálat a hiba behatárolásához, vagy előfizetésével kapcsolatos információk megadásához kéri.

Az információk megtekintéséhez:

1. A "Hozzáférés beállítások" menüben válassza ki a "Kódkártya információk" menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.
2. A "Hozzáférés beállítások" menübe való visszatéréshez nyomja meg a **BACK** gombot, vagy a menüből való kilépéshez, és a digitális műsorok nézéséhez pedig az **EXIT** gombot.

Nyelvbeállítások megváltoztatása



A "Felhasználói beállítások" menü a következő nyelvbeállítások megváltoztatását teszi lehetővé:

- Menü/Információs ablak. A képernyőn megjelenő menük, információk és kommunikációs ablakok nyelvét állítja itt be;
- A hang elsődleges nyelve. A műsor nyelvét állítja be. A beállított nyelv csak akkor hallható, ha az épp rendelkezésre áll;
- A felirat elsődleges nyelve. A feliratozás nyelvét állítja be. Csak abban az esetben látható felirat, ha az épp rendelkezésre áll.

A beállítások elvégzése után Ön bármikor meg tudja változtatni a műsor, vagy feliratozás nyelvét.

A nyelbeállítások megváltoztatásához:

1. A "Beállítások" menüben válassza ki a "Felhasználói beállítások" menüt, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- A Felhasználói beállítások menü jelenik meg a képernyőn.
2. Nyomja meg a ▲ vagy a ▼ gombot a kívánt menüpont kiválasztásához, majd az **OK** gombot a belépéshez.
3. Nyomja meg az ◀ vagy ▶ gombot a változtatásokhoz.
4. Az összes változtatás elvégzése után nyomja meg az **OK** gombot a változtatások elmentéséhez, vagy a **BACK**-et a változtatások nélküli kilépéshez.

A TV beállítások megváltoztatása

Ebben a menüpontban tudja beállítani, hogy digitális beltéri egysége televíziója felé milyen képet továbbítson. Be tudja állítani:

- a képernyő formátumot;
- a kimenő videojel típusát

A TV beállítások megváltoztatásához:

1. A "Beállítások" menüben válassza ki a "TV beállítások" menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- A "TV beállítások" menü jelenik meg a képernyőn.
2. Nyomja meg a ▲ vagy a ▼ gombot a kívánt jellemző megváltoztatásához.
3. Nyomja meg a ◀ vagy a ▶ gombot a jellemzők megváltoztatásához.
4. A változások elmentéséhez nyomja meg az **OK** gombot, vagy a **BACK**-et a változtatások nélküli kilépéshez.



Képernyő formátum

Televíziója képernyőformátumához tudja illeszteni digitális beltéri egysége kimenő képformátumát:

A képernyő, és adásformátumok egymáshoz való viszonya

Beállítás	Képernyőformátum	Ahogy a műsor megjelenik?
4/3	normál	Ha televíziójának képernyője ilyen formátumú, érdemes ezt a beállítást választania. Ekkor, ha a műsor 16:9-es formátumú, a műsor képének csak a közepét fogja látni.
Letterbox	normál	Ezt a beállítást szintén a 4:3 képernyő formátumú televíziókhoz válassza. Ebben az esetben a 16:9-es műsorok a képernyő közepén jelennek meg, alul-felül fekete csík lesz látható.
16/9	Wide screen (16/9)	Televízióhoz ezt a beállítást válassza, hogy minden műsorformátum teljes információ tartalmát továbbítsa a beltéri egység televíziója felé.

Megjegyzés: Televíziója képernyőbeállításai megtekintéséhez használja a készülék használati utasítását.

A kimenő videojel típusa

A beltéri egység felső SCART csatlakozója által továbbított videojel típusát tudja ebben a menüpontban beállítani.

A legjobb képet akkor kapja, ha az RGB kimenő jelet állítja be.



A “Csatornák telepítése” menü használata

A “Csatornák telepítése” menüben tudja:

- ellenőrizni a jel nagyságát, és minőségét;
- az automatikus csatornakeresést elindítani;
- az alapcsatorna adatait megváltoztatni, és a kézi keresést elindítani.

A “Csatornák telepítése” menübe való belépéshez:

1. A “Beállítások” menüben válassza ki a “Csatornák telepítése” menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.
2. A csatornák telepítése befejezése után nyomja meg a **BACK** gombot, a “Beállítások” menübe való visszatéréshez.

A jelminőség ellenőrzése

Ezen a képernyőn le tudja ellenőrizni, hogy antennájáról elegendő jel érkezik-e beltéri egységéhez, az antennabeállítás megfelelő-e.

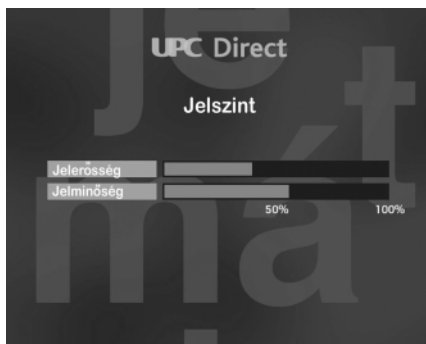
A jel ellenőrzéséhez:

1. A “Csatornák telepítése” menüben válassza ki a “Jelminőség” menüpontot, majd nyomja meg az **OK**-t.

A “Jelminőség” képernyő jelenik meg.

A képernyőről leolvashatja a parabola antennáról érkező jel szintjét, és a jel minőségét.

A jel nagyságának és a jelminőségnek 60% felettinek kell lenni ahhoz, hogy a beltéri egység a csatornakeresést hibátlanul el tudja végezni.



Automatikus csatornakeresés

A gyárilag beállított alapcsatorna adatok elfogadása, vagy az adatok megváltoztatása után csatornakeresést kell elindítani.

A csatornakeresés elindítása:

1. A "Csatornák telepítése" menüben válassza ki az "automatikus csatornakeresés" menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Az "Automatikus csatornakeresés" menü jelenik meg.

2. A keresés elindításához nyomja meg az **OK** gombot.

A képernyőn nyomon tudja követni a keresés folyamatát, majd a keresés befejezése után a képernyőről le tudja olvasni, hogy milyen fajta, és hány darab csatornát talált a készülék.

3. A csatornák memorizálásához, és a "Csatornák telepítése" menübe való visszalépéshez nyomja meg az **OK** gombot.

Információk a beltéri egységről

Különböző információkat tudhat meg beltéri egységéről.

Az információk megtekintéséhez:

1. A "Beállítás" menüben jelölje ki a "Dekóder információk" menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.
2. A **BACK** gomb megnyomásával vissza tud lépni a "Beállítások" menübe.

A gyári értékek visszaállítása

Bármikor, egyszerűen vissza tudja állítani beltéri egysége gyári beállításait.

Megjegyzés: Beltéri egysége gyári beállításainak visszaállítása után Önnek újra be kell állítania a nyelvbeállításokat, valamint a csatorna keresést ismételtelen el kell végeznie (Lásd a 96. és 98. oldalt).

A gyári beállítások visszaállítása után a következő beállítások törődnek, illetve veszik fel a következő értékeket:

Gyári	Gyári értékek
Menü és képernyőüzenetek nyelve	angol
A hang elsődleges nyelve	angol
A felirat elsődleges nyelve	angol
Hangerő	maximumon
A TV képernyőformátuma:	4:3
A kimenő videojel	RGB

A gyári értékek visszaállításához:

1. A "Beállítások" menüben jelölje ki a "Gyári értékek visszaállítása" menüpontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.
2. Egy képernyőüzenet kéri, hogy erősítse meg szándékát, amennyiben valóban szeretné a gyári értékeket visszaállítani, nyomja meg az **OK** gombot. A **BACK** gomb megnyomásával ki tud lépni a menüből anélkül, hogy a gyári értékek visszaállnának.

"A gyári értékek visszaálltak" képernyőüzenet jelenik meg.

3. Az **OK** gomb megnyomása után az "Üdvözlő képernyő" jelenik meg.
4. Válassza ki a telepítés nyelvét, és telepítse újra a készüléket, ahogy azt a 96-98. oldalon olvasta.

Mielőtt szervizhez fordulna

Ha beltéri egysége hibásan, vagy egyáltalán nem működik, kérjük tekintse át a következő listát, mielőtt szervizhez fordulna.

Hibajelenség	Hibaelhárítás
Nem világít a LED a beltéri egység előlapján	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel csatlakoztatva van-e. Várjon néhány másodpercet, mielőtt csatlakoztatná a hálózati kábelt. Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a fail csatlakozó aljzatban.
“Ismeretlen adatkártya” hibaüzenet jelenik meg	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy megfelelő adatkártyát használ-e.
“Az adatkártya rosszul lett behelyezve” hibaüzenet jelenik meg	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy az adatkártya megfelelően lett-e behelyezve.
Nincs kép	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a beltéri egység nincs-e Standby állapotban. Ellenőrizze, hogy a televízió be van-e kapcsolva. Ellenőrizze, hogy televízióján a megfelelő bemenet van-e kiválasztva. Ellenőrizze a beltéri egység, és a televízió közötti csatlakozásokat. Ellenőrizze, hogy a parabola antenna megfelelően van-e beállítva. Nyomja meg a “TV/SAT” gombot a távvezérlőn.
Nincs hang	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy televízióján a hang nincs-e lekapcsolva. Ha házi mozi erősítőt használ, válasszon egy másik bemenőjel forrást.
Szaggatot, akadozó, kimerevedett kép	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a csatlakozásokat beltéri egysége, és a parabola antenna között.
A készülék nem működik a távvezérlővel.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy beltéri egységét tudja-e használni az előlapi kezelőszervekkel. Irányítsa távvezérlőjét közvetlenül a beltéri egységre úgy, hogy a kettő között ne legyen semmilyen akadály Cserélje ki az elemeket a távvezérlőben.
“Ez egy előfizetéses csatorna. Megtekintéséhez hívja a UPC Direct ügyfélszolgálatát” üzenet jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy adatkártyája aktív-e. Hívja fel a UPC Direct ügyfélszolgálatát, hogy érvényesítsék előfizetői kódkártyáját.
“A program megvásárlása nem lehetséges” hibaüzenet jelenik meg	<ul style="list-style-type: none"> Elenőrizze a telefoncsatlakozót. Elenőrizze, hogy van-e elegendő creditje a program megvásárlásához.

Megfelelőség

Ez a termék megfelel a 95/47/EC és 2002/21/EC európai direktíváknak.

Applikációk erőforrásai

- Processzor 32 bit / 166 MHz
- SDRAM - CPU/Grafika 16 MB
- Flash - Data/Code 4 MB

Video dekódolás

- MPEG-2 DVB MP@ ML kompatibilis
- Video bit rate: max. 15 Mbit/sec
- Video formátum: 4:3 és 16:9
- Felbontás: max 720x576 pixel

Audio dekódolás

- MPEG layer I / II (kivéve multi-channel management egy bitstreamen belül)

Műholdas antenna bemenet

- RF bemenet:
F típusú csatlakozó aljzat
Rövidzár védelemmel
- Használható LNB: Univerzális
- LNB tápfeszültség: 0/13/18V
- LNB áramfelvétele: max. 350 mA
- 22 kHz kapcsolójel
- DiseqC 1.0 kompatibilitás

Tuner és demodulátor

- Demodulátor: QPSK
- Bemeneti frekvencia: 950-2150 MHz
- Bemeneti feszültség szint: -65 - 25dBm
- Symbol rate: 1 - 30MS/s
- Vételi sáv: Ku band

Működési jellemzők

- Szoftverletöltés műholdról
- Autómatikus hangolás

- Maximum 2000 UPC Direct és Free to air csatorna
- Transparent Menüvezérlés
Installálás és működtetés OSD menük használatával
- DVB kompatibilis szülői zár PIN kód védelemmel
- Audió mód: single channel, dual channel, stereo, joint stereo
- Hangerő szabályzás
- Teljesen távvezérelt

Működtetés

- OpenTV core 1.1

Feltételes hozzáférési rendszer

- Cryptoworks

Visszirány

- Beépített telefonmodemmel
- Típusa: V22 bis
- Tárcsázási mód: DTMF and pulse

Csatlakozók

- TV SCART
- VCR SCART
- Audio cinch L/R
- Digital audio S/P DIF
- Serial interface: DB9
- Modem interface: RJ11

Előlap

- 8 gomb
- 1 LED
- 1 beépített kártyaolvasó

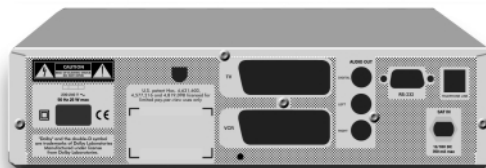
Tartozékok

- Távvezérlő RC2582101 2 db AA elemmel
- Scart kábel (1.5m)
- Használati utasítás
- Telefonkábel (10 m)
- Hálózati vezeték (1.5 m)

Egyéb jellemzők

- Működési hőmérséklet (°C): +5 to 45
- Tárolási hőmérséklet: -10 to +70
- Tápfeszültség: 230-240V
50 Hz
- Maximális áramfelvétel bekapcsolt állapotban (W): 25W
- A készülék nettó súlya (kg): 1,450 kg
- A készülék méretei (mm): 260x230x60
- Szín: ezüst

A folyamatos termékfejlesztés miatt a készülék jellemzői eltérőek lehetnek.



Gyártva a Dolby Laboratories engedélyével.

A "Dolby" ® és a dupla D (D) szimbólum a Dolby Laboratories márkajelzése.

PHILIPS

Philips France

Digital Video Set Top Boxes

DV-STB/QP 04145/ED
(jegyzőkönyv száma)



Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, **PHILIPS FRANCE**
(Gyártó neve)

51, rue Carnot 92156 SURESNES Cedex FRANCE
(Gyártó címe)

Nyilatkozunk, hogy az általunk gyártott elektronikai termék:

PHILIPS
(Gyártmány)

DSR4101/58
(típuszám)

Dekóderrel egybeépített digitális műholdvevő berendezés
(Készülék megnevezése)

A következő szabványoknak felel meg:

EN 60065 : 1998
EN 61000-3-2 : 2000, EN 61000-3-3 : 1995 + A1 : 2001,
EN55022 : 1998 + A1 : 2000 + A2 : 2003, EN55024 : 1998 + A1 : 2001 + A2 : 2003,
EN 55013 : 2001 + A1 : 2003, EN 55020 : 2002 + A1 : 2003,
TBR21 : 01/1998, EG201121 v1.1.3 : 02/2000, ES201187 V1.1.1 : 03/1999
(Szabványok felsorolása)

Megfelel az alapvető EU direktíváknak R&TTE (1999/5/EC)

Suresnes 12 July 2004
(Kelt)

Dirk DESRAMAULT, Product Quality Manager
(Aláírás, név és pozíció)

Philips France
S.A.S. au Capital de 124 800 000 €
402 805 527 R.C.S. Nanterre
Siège social : 2, rue Benoît-Malon
92156 Suresnes (Hauts-de-Seine)
Phone: +33 1 47 28 51 00

Magyar

Vitajte vo svete digitálnej televízie

Váš nový digitálny satelitný prijímač (DSP)

Televízia nikdy nebola tým, čím je v súčasnosti! Váš digitálny satelitný prijímač Philips (skrátene DSP) otvára dvere do fascinujúceho sveta satelitného príjmu cez služby UPC Direct s tuctami kanálov satelitom distribuovaných priamo do vašich domovov. Všetko s perfektným obrazom v digitálnej kvalite a zvukom v CD kvalite. Využitie vášho DSP Philips na príjem služieb UPC Direct robí sledovanie programov ešte jednoduchším, s množstvom informácií a návodov pre ešte lepšiu kontrolu toho, čo práve sledujete vy, či ďalší členovia vašej domácnosti.

System

Váš DSP spolupracuje s vašim TV prijímačom, prístupovou kartou a satelitnou anténou. Terestrické programy môžete naďalej sledovať obvyklým spôsobom. Satelitná anténa je integrovanou súčasťou systému. Na zabezpečenie príjmu digitálnych satelitných služieb a správnu činnosť DSP je potrebné, aby inštaláciu vykonala autorizovaná osoba. Váš DSP má interný modem na prenos informácií cez vašu telefónnu linku. Využíva sa na nákup platených TV programov (Pay TV), ale taktiež na servisné účely. Nezabudnite ho pripojiť do telefónnej zásuvky spolu s vašim bežným telefónnym prístrojom. Pre budúcnosť si uchovajte sériové číslo vášho DSP spolu s menom firmy či osoby, ktorá previedla inštaláciu, s adresou a telefónnym číslom. Sériové číslo prijímača nájdete na štítku na zadnom paneli.

Užívateľský manuál k vášmu DSP

Tento užívateľský manuál vám poskytuje všetky potrebné informácie na správnu inštaláciu vášho DSP Philips. Odporúčame najprv si ho celý podrobne preštudovať, aby ste dosiahli využitie všetkých daností a výhod prijímača. Informácie a obrázky sa v budúcnosti môžu odlišovať od tých, ktoré sú zobrazené v tomto návode, keďže prevádzkovateľ pravidelne vyvíja nový software s vylepšenými funkciami. Tento je posielaný do DSP vzduchom cez satelit - prijímač tak môže byť týmto spôsobom neustále vylepšovaný.

Enviromentálne špecifikácie a pokyny

Zmysel symbolov



Tento symbol znamená, že použité batérie sa nesmú miešať s vaším domovým odpadom. Prosím informujte sa o miestnych predpisoch týkajúcich sa použitých batérií.

Pre informáciu: Batérie Philips dodávané s vaším diaľkovým ovládaním neobsahujú žiadne nebezpečné látky ako ortuť, kadmium či olovo.



“Symbol recyklovateľnosti materiálu ” znamená, že obalový kartón alebo Užívateľský manuál sú recyklovateľné.



“Symbol recyklovateľnosti materiálu ” na plastových častiach znamená, že tieto časti sú recyklovateľné.



Tento “Zelený bod” na kartóne znamená, že PHILIPS platí poplatky “Organizácii pre likvidáciu a zhodnocovanie odpadov z obalov”.

Tento prijímač obsahuje výrazné množstvo recyklovateľných materiálov. Ak likvidujete staré zariadenie, vezmite ho do centra pre recykláciu.



Symbol “Varovanie” znamená, že odporúčania je nutné prečítať si pozorne.

Obsah

Vitajte vo svete digitálnej televízie	122	a rádií	141
Enviromentálne špecifikácie a pokyny	123	Zmena sprievodného zvuku	142
Zásady bezpečnosti	125	Zmena titulkovacieho jazyka	143
Popis produktu	126	Interaktívne funkcie	143
Dodávané zariadenie	126	Sledovanie iného kanálu počas nahrávania digitálneho satelitného programu	144
Pohľad spredu	127	Prepínanie medzi digitálnou satelitnou a terestrickou TV	145
Pohľad zozadu	128	Chybové hlásenia	145
Prepojenia	129	Nastavenia	146
Štandardné prepojenia	129	Zobrazenie Hlavného menu	146
Pripojenie k TV a VCR cez A/V		Použitie Nastavovacieho menu	146
Euro-konektory	129	Použitie menu Kontrolné nastavenia	148
Pripojenie k stereo systému	130	O vašom PIN kóde	148
Pripojenie modemu k telefónnej linke	131	Zmena vášho PIN kódu	149
Pripojenie k elektrickej sieti	132	Nastavenie zámky pre vekové obmedzenie	149
Diaľkové ovládanie	133	Vekové obmedzenie / Vkladanie PIN kódu	150
Vhodné batérie	133	Uzamknutia kanálov	150
Používanie diaľkového ovládania v režime sledovania digitálnej televízie	134	Zrušenie uzamknutí kanálov	151
Prístupová karta	135	Prístupová karta	152
Vkladanie	135	Nastavenie jazyka	152
Vyberanie	135	Zmena nastavenia TV prijímača	153
Inštalácia	136	Použitie menu Signálové nastavenia	154
Prvé zapnutie	136	Kontrola úrovne signálu	155
Kontrola signálu	137	Automatické vyhľadávanie kanálov	155
Vyhľadávanie kanálov	138	Manuálne vyhľadávanie kanálov	156
Každodenná prevádzka	139	Zobrazenie informácií o vašom satelitnom prijímači	157
Zapnutie a vypnutie	139	Obnovenie pôvodných nastavení	157
Zmena kanálu	139	Riešenie problémov	158
Zobrazenie informačného titulku	140	Technické údaje	159
Zobrazenie podrobnejších informácií o programe	140	Vyhlásenie o zhode	160
Používanie zoznamov TV kanálov			

Zásady bezpečnosti

Všetky zásady bezpečnosti a pokyny pre manipuláciu by mali byť naštudované a pochopené pred prevádzkou prijímača.

Pre bezpečnú prevádzku a optimálnu životnosť

- Umiestnite váš prijímač mimo dosahu radiátorov alebo iných zdrojov tepla.
- Pre správne vetranie ponechajte v okolí prijímača priestor aspoň 3 cm a presvedčte sa, že ventilačné otvory nie sú zablokované.
- Tento prijímač je určený na použitie výhradne v domácom prostredí a nikdy by nemal byť vystavený extrémnemu teplu či vlhku.
- Presvedčte sa, či sa vetracími otvormi nedostali do prijímača žiadne predmety alebo kvapaliny. Ak sa tak stalo, odpojte prístroj od sieťového zdroja a kontaktujte predajcu.
- Na čistenie použite navlhčenú jelenicu, nikdy nie na povrchu drsnú tkaninu, špongiu alebo čistiaci prostriedok.
- Pri pripájaní káblov k prijímaču alebo pri ich odpájaní vždy zabezpečte, aby bol prijímač odpojený od siete.
- Nerozoberajte zariadenie. Nenachádzajú sa v ňom žiadne súčiastky opraviteľné užívateľom.

Pripojenie k elektrickej sieti

Pred pripojením prijímača k sieti sa presvedčte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu, ktoré je vytlačené na zadnom paneli prijímača. Ak sa napätia líšia, kontaktujte predajcu.

Ak prijímač nebude dlhšiu dobu používaný, vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky v stene.



Čítajte prosím ďalej ešte pred pripojením prijímača

Tento výrobok je chránený autorským právom na ochranu technológií podľa amerických patentov a inými právami na ochranu intelektuálneho vlastníctva. Využívanie tohto práva na technologickú ochranu musí byť schválené spoločnosťou Macrovision a vzťahuje sa na používanie výrobku v domácnosti a iných prostrediach s obmedzeniami, pokiaľ spoločnosť Macrovision neposkytne súhlas na iné využitie zariadenia. Demontáž a zásahy do konštrukcie sú zakázané.

Popis produktu

Dodávané zariadenie

Ako prvý skontrolujte obsah balenia s vaším DSP podľa nasledovného zoznamu:

- Digitálny satelitný prijímač
- Infračervené diaľkové ovládanie (DO) so samostatne zabalenými batériami
- Napájací kábel
- Telefónny kábel
- A/V kábel typu (SCART) s euro - konektormi
- Užívateľský manuál



Napájací kábel



Telefónny kábel



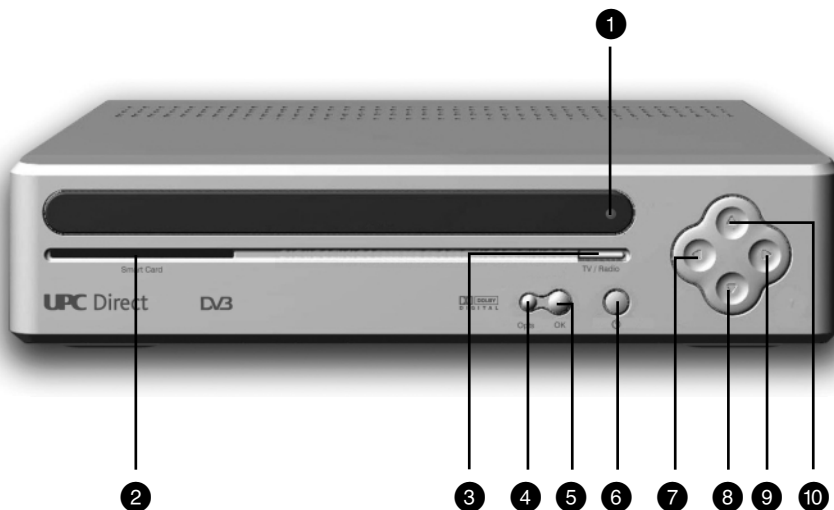
A/V kábel typu s euro-konektormi (SCART)

Ak ktorákoľvek z uvedených častí chýba alebo je poškodená, informujte o tom prosím neodkladne dodávateľa.



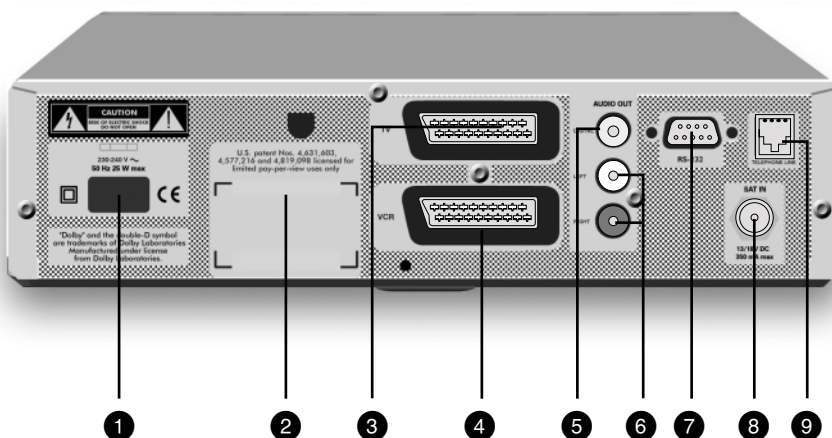
Sáčky z plastu môžu byť nebezpečné. Aby ste zabránili zaduseniu, odstráňte ich z dosahu detí.

Pohľad spredu



- 1 Indikátor LED
- 2 Otvor pre prístupovú kartu
- 3 Tlačidlo TV/Rádio
- 4 Tlačidlo voľby funkcií
- 5 Tlačidlo OK
- 6 Tlačidlo Standby (režim pripravenosti)
- 7 Tlačidlo - šípka doľava
- 8 Tlačidlo - šípka nadol
- 9 Tlačidlo - šípka doprava
- 10 Tlačidlo - šípka nahor

Pohľad zozadu



Slovensky

- 1 230-240 V ~ 50 Hz zásuvka pre sieťový kábel (**)
- 2 Štítok s typom a sériovým číslom prijímača
- 3 A/V konektor pre prepojenie k TV (*)
- 4 A/V konektor pre prepojenie videorekordéra (*)
- 5 Audio výstup DIGITAL pre pripojenie k audio systému (*)
- 6 LEFT-RIGHT (Ľavý-Pravý) audio výstupy pre pripojenie k audio systému (*)
- 7 Sériový konektor RS 232 (*)
- 8 SAT IN vstup pre pripojenie satelitnej antény (*)
- 9 Telefónna zásuvka pre pripojenie modemu (***)

(*) Safety Extra Low Voltage (Bezpečné - veľmi nízke napätie)

(**) Hazardous Voltage (Nebezpečné napätie)

(***) Telecommunication Network Voltage 3 (Napätie telekomunikačnej siete 3)

Prepojenia

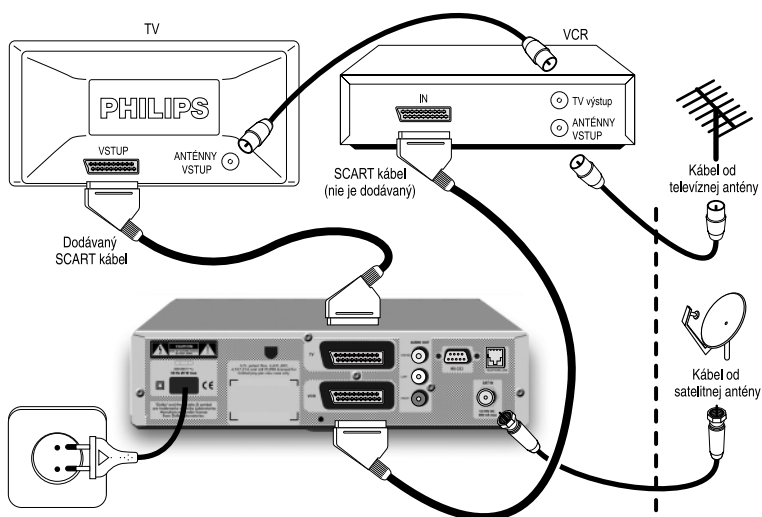
Štandardné prepojenia

Aby ste všetky vaše zariadenia prepojili správne, preštudujte si tiež návody na zapojenie vášho TV prijímača, videorekordéra (VCR), stereo systému, prípadne ďalších dôležitých zariadení, ktoré používate.

Ak použijete prepojenie anténnym káblom, zvuk z TV prijímača bude monofónny.

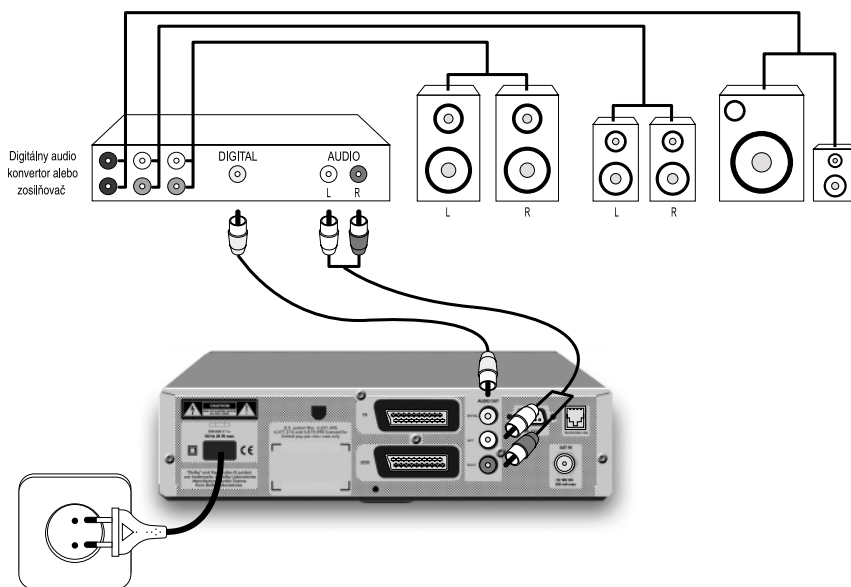
Pri prepojení VCR oboma káblami, teda A/V káblom s euro-konektormi (SCART) a anténnym káblom, musí byť tento zapojený v strede medzi DSP a TV.

Pripojenie k TV a VCR cez A/V Euro-konektory



Prepojte A/V Euro-konektor na zadnom paneli DSP a zodpovedajúci konektor na TV prijímači pomocou dodávaného kábla.

Pripojenie k stereo systému



Prepojte R-L analógové audio výstupy na zadnom panely vášho DSP a zodpovedajúce audio vstupy na vašom stereo systéme. Eventuálne prepojte digitálny audio výstup na zadnom panely vášho DSP a zodpovedajúci audio vstup vášho stereo systému (alebo systému domáceho kina).

VAROVANIE!

NEPRIPÁJAJTE AUDIO VÝSTUPY VÁŠHO DSP K PHONO VSTUPOM VÁŠHO STEREO SYSTÉMU.

Pripojenie modemu k telefónnej linke

Toto zariadenie je schválené pre pripojenie k verejnej telefónnej sieti (VTS) v nasledujúcich krajinách: Maďarsko, Česká republika a Slovenská republika. Optimálna prevádzka nemôže byť zaručená v ďalších štátoch.

Kvôli rozdielom medzi jednotlivými VTS zabezpečovanými v rôznych krajinách, schválenie samotné neposkytuje istotu úspešnej funkčnosti v ktoromkoľvek koncovom bode siete.

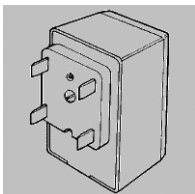
V prípade problémov by ste mali kontaktovať ako prvého svojho predajcu.

DSP je dodávaný s telefónnym káblom, ktorý slúži na pripojenie telefónnej zásuvky na zadnom paneli vášho DSP a telefónnej zásuvky v stene.

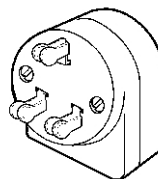
- Vytiahnite váš telefónny konektor zo zásuvky v stene.
- Vložte váš telefónny kábel do zásuvky na vašom DSP.
- Zvoľte adaptér vhodný pre váš región (viď adaptéry na obrázku dole - nedodávaný).

Zariadenie je schválené na pripojenie do verejnej telefónnej siete (VTS) na základe štandardu (normy, nariadenia) TPT-T 5-1. Napriek tomu, vzhľadom na rozdielnosť medzi jednotlivými prevádzkovateľmi VTS v jednotlivých krajinách, samotné schválenie nezaručuje neobmedzenú záruku správnej činnosti v každom koncovom bode VTS. V prípade komplikácií, by ste ako prvého mali kontaktovať dodávateľa zariadenia.

Poznámka: Kábel štandardne dodávaný s DSP je ukončený koncovkami RJ-45. Preto ak kábel a zásuvka sú kompatibilné, adaptér nie je potrebný.



Adaptér pre Českú republiku a Slovensko



Adaptér pre Maďarsko

- Vložte druhý koniec telefónneho kábla do správnej zásuvky adaptéra.
- Zapojte adaptér do telefónnej zásuvky v stene.
- Zapojte váš telefónny konektor do adaptéra.

Poznámka: Pre správnu činnosť modemu je nutné pripojiť ho k analógovej telefónnej sieti. Presvedčte sa preto, či telefónna sieť, ku ktorej ho pripájate, je analógová (VTS, v angl. PSTN) a nie digitálna (ISDN). Ak ste si nie istý, skontaktujte vašu telefónnu spoločnosť.

Ak modem prenáša dáta po telefónnej linke, bežná telefónna komunikácia nie je možná (Spoznáte to podľa konštantného šumu v slúchadle). V prípade potreby núdzového hovoru môžete modem vypnúť vyťahnutím modemového alebo sieťového kábla.

Pripojenie k elektrickej sieti

- Po vykonaní všetkých ostatných prepojení, zasuňte do zásuvky na zadnom paneli DSP váš sieťový kábel.
- Zapojte druhý koniec kábla do zástrčky so striedavým prúdom v stene.

Po niekoľkých sekundách displej DSP indikuje zapojenie v režime Standby.

Poznámka: Ak sa prijímač nepoužíva, doporučuje sa ponechať DSP v režime pripravenosti (Standby) a prístupovú kartu (Smart Card) na svojom mieste, aby sa tak umožnilo automatické získavanie aktuálnych informácií a oprávnení.

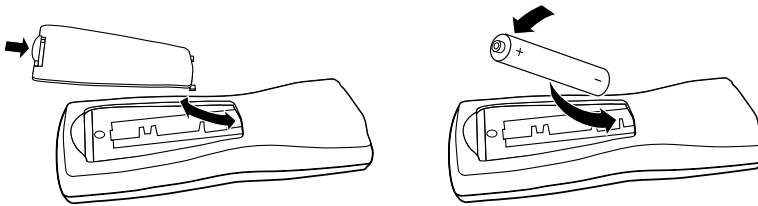
VAROVANIE!

NIKDY NEPRIPÁJAJTE KÁBLE ANI NEROBTE ZMENY V ZAPOJENIACH PRI PRIPOJENÍ PRIJÍMAČA K ELEKTRICKEJ SIETI. JEDINE KVALIFIKOVANÝ SERVISNÝ TECHNIK JE OPRÁVNENÝ DEMONTOVAŤ KRYT PRIJÍMAČA ZA ÚČELOM OBSLUHY ČI OPRAVY ZARIADENIA.

Diaľkové ovládanie

Vhodné batérie

- Snímate kryt z časti, ktorá je určený pre batérie.
- Vložte dve batérie typu AA (R6 alebo UM-3) tak, ako je to znázornené vnútri priehradky pre batérie.
- Zložte kryt batérií späť.



VAROVANIE!

**NEMIEŠAJTE STARÉ A NOVÉ BATÉRIE, ANI RÔZNE TYPY BATÉRIÍ (ŠTANDARDNÉ, ALKALICKÉ A POD).
PRE VYBERANIE BATÉRIÍ Z DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA
DOBRE POSLŪŽI BEŽNÉ DOMÁCE NÁRADIE (NAPR.
SKRUTKOVAČ).**



Neodstraňujte batérie spolu s ostatným domovým odpadom.

Používanie diaľkového ovládania v režime sledovania digitálnej televízie

Standby 
Standby/ON

OPTS

Otvára menu nastavení kanálu
Information i
Zobrazí informácie o kanále,
resp. dodatočné informácie o
programe

EXIT

Opustiť menu alebo menu na
obrazovke TV prijímača
(OSD menu)

MENU

Otvoriť/Zatvoriť Hlavné menu

OK

Potvrdiť alebo urobiť výber

VOLUME +/-

Pridať/ubrať hlasnosť

Mute

Vypnúť/zapnúť zvuk

0-9

Zmena kanálov a vkladanie
čísiel

Teletext

Zobrazí teletext alebo titulky
(ak sú k dispozícii)

F1-F5

Tlačidlá funkcií pre využitie v
budúcnosti

**Farebné tlačidlá (červené,
zelené, žlté a modré)**

Vykonávanie rôznych funkcií
v závislosti na tom, čo práve
zobrazuje TV obrazovka

PAGE +

Posun o jednu stránku vyššie

BACK

Návrat o jeden krok späť do
predchádzajúceho menu
alebo obrazovky

▲▼◀▶ Premiestnenie
vysvietenia položky na
obrazovke

Channel +/-

Posun o kanál vyššie/nížšie

PAGE -

Posun o jednu stránku nižšie

TV/RAD

Prepnúť: Digitálna
TV/Digitálne rádio

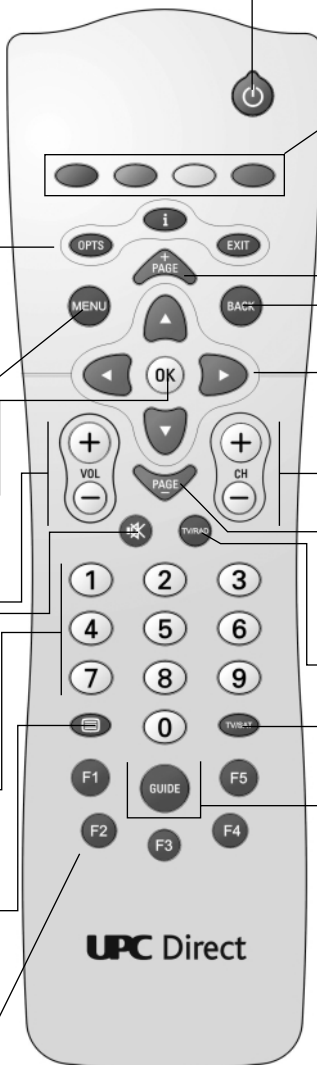
TV/SAT

Prepnúť: Digitálna satelitná
TV/analógová terestrická TV

GUIDE

Zobrazí Elektronického
programového sprievodcu
UPC

Slovensky



Prístupová karta

Aby váš DSP normálne pracoval, prístupová karta UPC Direct musí byť vložená.

VAROVANIE!

KARTA JE KREHKÁ.

VŽDY JU VKLADAJTE OPATRNE A SPRÁVNE.

NEOHÝBAJTE JU.

AK TO NIE JE POTREBNÉ, ZBYTOČNE NEVYBERAJTE A NEVKLADAJTE KARTU.

NIKDY KARTU NEPONÁRAJTE DO KVAPALINY A

NEPOUŽÍVAJTE ČISTIACE ROZTOKY.

DO OTVORU PRE KARTU NESTRKAJTE ĎALŠIE KARTY ALEBO INÉ PREDMETY.

Vkladanie

- Držte kartu tak, aby zlatá kontaktná ploška smerovala nahor a smerom k otvoru na prednom paneli prijímača.
- Jemne zatlačte kartu do otvoru, kým nenastrkáte na zábranu.



Vyberanie

Jemne vytiahnite kartu zo šachty.

Poznámka: DSP sa nedá používať bez vlozenej prístupovej karty.

Inštalácia

Prvé zapnutie

Keď pripojíte váš prijímač k elektrickej sieti, rozsvietia sa všetky kontrolky na prednom paneli. Asi po 10 sekundách sa všetky kontrolky vypnú, okrem kontrolky režimu pripravenosti (Standby). Po ďalších 10 sekundách sa prijímač zapne a kontrolka Standby svieti zelenou.

- Presvedčte sa, či je váš TV prijímač zapnutý.

Ak vidíte nižšie zobrazenú obrazovku s názvami krajín, váš TV je pripravený na príjem digitálnych satelitných kanálov. Teraz môžete pokračovať v inštalácii.

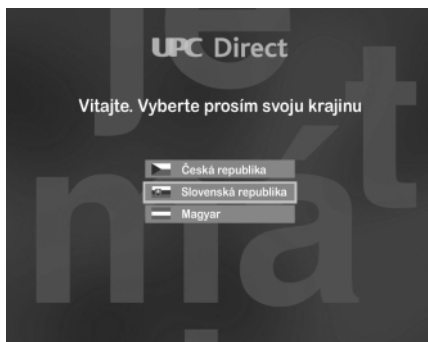
Zobrazená je obrazovka s názvami krajín.

1. Vezmite DO. Ak ste doň doteraz nevložíli batérie, urobte tak teraz (viď str. 133).
2. Stláčajte ▲ alebo ▼, kým nie je zvýraznená vaša krajina, potom zatlačte **OK**.

Zobrazená je obrazovka s uvítaním.

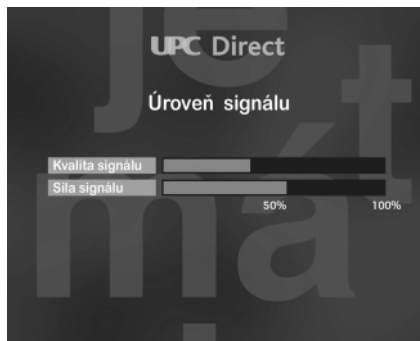
3. Ak chcete zmeniť nastavenie krajiny, stlačte **BACK** (potom opakujte krok 2) alebo potvrdte voľbu a stlačte **OK**.

Poznámka: Ak LED dióda bliká, znamená to, že Váš prijímač sa práve aktualizuje a prijíma signál zo satelitu. Túto operáciu, ktorá môže trvať niekoľko minút, neprerušujte. Počkajte, kým LED-ka neprestane blikat. Ak sa obrazovka s názvami krajín neobjaví, snažte sa nastaviť na vašom TV prijímači vstup A/V (AV Input).



Kontrola signálu

Po výbere vášho jazyka sa objaví obrazovka ukazujúca úroveň signálu. Podľa nej vidíte, že váš DSP prijíma satelitný signál. Prijímač má od výroby nastavené parametre LNB (Low Noise Block = Nízko šumový blok: Skladá sa z ožarovača, polarizéra a konvertora; nesprávne sa mu zvykne hovoriť len konvertor) tak, aby prijímal signál z príslušného satelitu. Details na obrazovke ukazujú kvalitu a silu signálu prijímaného zo satelitu. Na to, aby došlo k úspešnému vyhľadaniu kanálov, musí váš prijímač dosiahnuť hodnoty pre kvalitu aj silu signálu najmenej 60%.



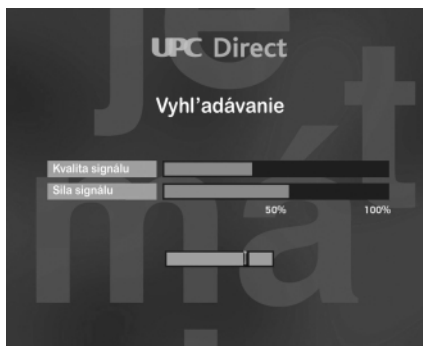
Vyhľadávanie kanálov

Po tom, čo potvrdíte požadovanú kvalitu signálu, objaví sa obrazovka pre automatické vyhľadávanie.

1. Stlačením **OK** sa začne automatické vyhľadávanie kanálov.

Proces vyhľadávania je graficky znázornený na obrazovke. Po ukončení procesu vidíte na obrazovke počet TV a rádio programov, ktoré boli prijímačom vyhladané.

2. Stlačením **OK** potvrdíte proces a prejdete na ďalšiu obrazovku.



Slovensky



Každodenná prevádzka

Táto časť popisuje bežnú dennú prevádzku, a to menovite:

- ako zmeniť sledovaný kanál;
- ako nájsť TV program iného kanálu, aktuálny aj nasledujúci;
- ako nájsť viac informácií o programe, ktorý vás zaujíma;
- ako zmeniť doprovodný zvuk a titulkovací jazyk;
- ako využívať interaktívne funkcie.

Zapnutie a vypnutie

Kedykoľvek nepoužívate váš satelitný prijímač, mali by ste ho prepnúť do režimu pripravenosti (Standby). Nemali by ste ho odpájať od sieťovej zásuvky.

- Pre prepnutie do režimu Standby stlačte .
- Pre vypnutie z režimu Standby stlačte .

Váš prijímač, ako iné elektronické zariadenia, spotrebováva energiu. Aby sa táto spotreba znížila, ak prijímač nepoužívate, prepnite ho vždy do režimu StandBy.

Pre úsporu energie v porovnaní s režimom StandBy, ak nevyužívate prijímač dlhšiu dobu, odporúčame ho vypnúť vytiahnutím sieťovej šnúry zo zásuvky na zadnom paneli prijímača.

Poznámka: Tlačítko Standby na prednom paneli môže byť tiež použité na resetovanie Vášho prijímača. Reset sa vykoná pridržením tohoto tlačítka počas viac ako 5 sekúnd.

Zmena kanálu

Kanál môžete zmeniť (prepnúť na iný) pomocou:

- číselných tlačidiel;
- tlačidiel **CH +** a **CH -**.

Zobrazenie informačného titulku

Informačný titulok sa používa na zobrazenie informácie o danom kanály a jeho aktuálnom a nasledujúcom programe.

Poznámka: Číslo kanálu a/alebo jeho názov sa môžu líšiť v jednotlivých krajinách alebo v závislosti na prijímanej službe.

- Pre zobrazenie informačného titulku stlačte **INFO**.
- Pre zobrazenie informácie o nasledujúcom programe stlačte **►**.
- Pre opätovné zobrazenie informácie o aktuálnom programe stlačte **◄**.
- Pre zobrazenie podrobnejších informácií o programe (viď nižšie) stlačte znovu **INFO**.
- Pre odstránenie informačného titulku z obrazovky stlačte **BACK**.

Poznámka: Informačný titulok sa krátko objaví vždy keď zmeníte sledovaný kanál. Po krátkej chvíli automaticky zmizne z obrazovky.

Slovensky



Ukazuje začiatok a koniec programu, a už uplynulý čas jeho vysielania.

Zobrazenie podrobnejších informácií o programe

Počas zobrazenia informačného titulku, môžete zobrazit' aj podrobnejšie informácie o danom programe.

- Pri zobrazenom informačnom titulku pre podrobnejšie informácie stlačte **INFO**.
- Stláčaním **◄** a **►** môžete prepínať medzi informáciami o aktuálnom a nasledujúcom programe.

- Ak podrobnejšia informácia o programe presahuje rozsah jednej stránky, môžete stránky medzi sebou prepínať tlačidlami **PAGE+ / PAGE-**.
- Pre odstránenie podrobnejších informácií o programe z obrazovky stlačte **BACK**.



Používanie zoznamov TV kanálov a rádií



Pomocou zoznamov TV kanálov a rádií môžete nájsť programy všetkých kanálov.

- Pre zobrazenie zoznamu kanálov stlačte **žlté** tlačidlo. Zobrazí sa zoznam kanálov. Zvolený kanál je zvýraznený v informačnom titulku (viď str. 139).
- Ak chcete zmeniť zvýraznený kanál, stlačte **▲** alebo **▼**. (Informačný titulok zostane na tom istom mieste, ale zoznam sa posúva.)

- Pre presúvanie sa v zozname kanálov po celých stránkach stláčajte **PAGE +** alebo **PAGE -**.
- Pre zvýraznenie určitého kanálu stlačte jeho číslo.
- Pre viac informácií o programoch na zvýraznených kanáloch použite kanálový informačný titulok (viď str. 140 a 141).
- Pre prepínanie medzi zoznamom TV kanálov a rádií stláčajte tlačidlo **TV/RAD**.
- Pre prepnutie na zvýraznený kanál stlačte **OK**.
- Pre odstránenie zoznamu kanálov z obrazovky bez prepnutia na iný kanál stlačte **EXIT**.

Zmena sprievodného zvuku

Pri programoch s viacerými zvukmi je možné sprievodný zvuk (jazyk) meniť.

Zmena sprievodného zvuku:

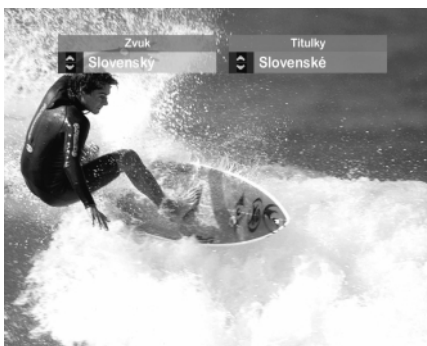
1. Stlačte **OPTS**.

Objaví sa titulok s dostupnými sprievodnými zvukmi.

2. Ak zvuk alebo titulky nie sú zvýraznené, stlačte ◀ alebo ▶ a želanú položku zvýraznite.

3. Pomocou ▲ alebo ▼ prechádzajte jazykmi, ktoré sú k dispozícii, kým nezobrazíte požadovaný.

4. Voľbu potvrdte pomocou **OK**, alebo stlačte **BACK** a odstráňte zobrazenie bez zmeny.



Zmena titulkovacieho jazyka

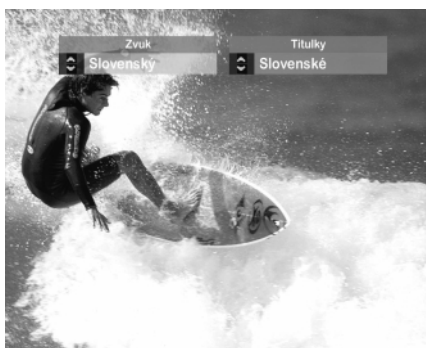
Môžete meniť titulkovací jazyk programov, ktoré sa vysielajú s titulkami vo viac než jednom jazyku.

Zmena titulkovacieho jazyka:

1. Stlačte **OPTS**.

Objaví sa titulok s dostupnými titulkami.

2. Ak titulky alebo zvuk nie sú zvýraznené, stlačte ◀ alebo ▶ a želanú položku zvýraznite.
3. Pomocou ▲ alebo ▼ prechádzajte, ktoré sú k dispozícii, kým nezobrazíte požadované. Ak nechcete zobrazit', vyberte 'Off'.
4. Voľbu potvrdíte pomocou **OK**, alebo stlačte **BACK** a odstráňte zobrazenie bez zmeny.



Interaktívne funkcie

Niektoré kanály alebo programy môžu zahrňovať interaktívne funkcie (služby).

O týchto službách sa dozviete z informácií na TV obrazovke alebo vás bude informovať poskytovateľ týchto služieb.

Nahrávanie satelitných programov:

Ak vlastníte videorekordér (VCR), môžete ho využiť na nahrávanie satelitných programov z vášho DSP.

Nahrávanie satelitného programu:

1. Presvedčte sa, či je váš satelitný prijímač zapnutý a naladený na kanál, z ktorého chcete nahrávať.
2. Nastavte váš VCR na nahrávanie v požadovanom čase a presvedčte sa, či je váš DSP prepojený s VCR pomocou SCART kábla a VCR je prepnutý na nahrávanie z príslušného AV vstupu.

Preštudujte si aj návod k vášmu videorekordéru.

Poznámky: Váš VCR musí byť s DSP prepojený správne. Ďalšie informácie - viď str. 129.

Niektoré programy sú chránené proti kopírovaniu a nemusia byť po nahraní prehraté správne.

Pred začatím nahrávania by ste sa mali uistiť, že TV prijímač je prepnutý na kanál VCR alebo AV vstup, cez ktorý sledujete video, aby ste mohli skontrolovať, či na VCR nahrávaný je ten správny.


Sledovanie iného kanálu počas nahrávania digitálneho satelitného programu

Ak je vaše zariadenie prepojené pomocou RF káblov (spôsoby 1 a 2), môžete počas nahrávania digitálneho satelitného programu sledovať akýkoľvek terestrický TV kanál prepínaním na DO vášho TV prijímača.

Môžete taktiež sledovať akýkoľvek digitálny satelitný program, zatiaľ čo nahrávate z terestrického kanálu. Avšak nemôžete sledovať digitálny satelitný program, kým nahrávate iný digitálny satelitný program. Ak prepnete digitálny kanál pomocou DO počas nahrávania, VCR zaznamená program prepnutého kanálu.

Prepínanie medzi digitálnou satelitnou a terestrickou TV

Ak váš TV prijímač automaticky ukazuje príjem digitálnej satelitnej TV, kedykoľvek je váš DSP zapnutý, môžete pomocou DO prepínať medzi digitálnou satelitnou a terestrickou televíziou. Je to tiež prospešné pri používaní VCR; napr. ak chcete sledovať terestrický kanál pri nahrávaní digitálneho satelitného programu.

- Pre prepnutie medzi digitálnou satelitnou a terestrickou TV stlačte tlačidlo **TV/SAT** na vašom DO. (Nestláčajte prosím tlačidlo  - vypnete ním váš prijímač.)

Poznámka: Aby ste mohli využívať túto funkciu, musí byť váš DSP pripojený k TV prijímaču cez SCART kábel a TV musí taktiež prijímať terestrické kanály normálnou anténou. Niektoré TV prijímače využívanie tejto funkcie nemajú.

Chybové hlásenia

Ak máte pri sledovaní kanálu prechodný problém, na TV obrazovke by ste mali vidieť chybové hlásenie. Ak sa tak stane, stále môžete prepnúť na iný kanál, ktorý problémy nevykazuje.

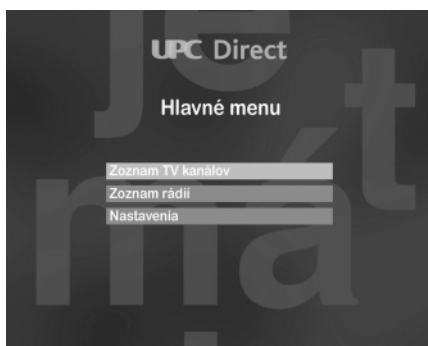
Nastavenia

Zobrazenie Hlavného menu

Hlavné menu potrebujete, aby ste sa dostali do menu nastavení. Hlavné menu môžete taktiež využiť na zobrazenie zoznamu TV kanálov a rádii (viď str. 141)

Zobrazenie Hlavného menu:

1. Stlačte **menu**.
2. Stlačte **▼** alebo **▲** a zvýraznite požadovanú položku, potom stlačte **OK**.
3. Pre opustenie Hlavného menu stlačte **EXIT**.



Slovensky

Použitie Nastavovacieho menu

Nastavovacím menu môžete:

- kontrolovať, kto môže sledovať alebo objednať si určité programy;
- nastavovať jazyky;
- meniť nastavenie TV prijímača;
- meniť signálové nastavenia a hľadať nové kanály;
- pozrieť si informácie o vašom DSP;
- nastaviť váš DSP na východiskové parametre.

Zobrazenie Nastavovacieho menu:

1. Stlačte menu a potom ▼, aby ste zvýraznili 'Nastavenia', potom stlačte **OK**.
2. Ak používate ktorúkoľvek položku z Nastavovacieho menu, môžete stlačiť **BACK**, čím zrušíte akékoľvek zmeny a vrátite sa do predchádzajúceho menu.
3. Pre zrušenie zmien a opätovné zobrazenie digitálnej satelitnej TV, môžete stlačiť **EXIT**.
4. Pre zrušenie zmien stlačte **OK**.



Použitie menu Kontrolné nastavenia

Kontrolné nastavenia sa využívajú na:

- nastavenie vekovej prístupnosti
- uzamknutia kanálov
- zrušenie uzamknutia kanálov
- vstup do menu prístupovej karty

Ak chcete použiť menu Kontrolné nastavenia, potrebujete vložiť váš PIN kód.



O vašom PIN kóde

Pri prvom použití DSP je váš PIN kód 0000. Aby ste ho urobili bezpečným, mali by ste ho zmeniť na vami ľahko zapamätateľnú kombináciu (viď nižšie).

Zobrazenie menu Kontrolné nastavenia:

1. V Nastavovacom menu zvýraznite položku Kontrolné nastavenia a potom stlačte **OK**.

Objaví sa výzva na zadanie PIN kódu.

2. Vložte správny PIN kód a potom stlačte **OK**.
3. Keď ukončíte použitie menu Kontrolné nastavenia, pre návrat do Nastavovacieho menu stlačte **BACK**.

Zmena vášho PIN kódu

Váš PIN kód môžete zmeniť na hodnotu, ktorú si ľahko zapamätáte. Nezabudnite prosím váš PIN kód.

Zmena PIN kódu:

1. V menu Kontrolné nastavenia zvýraznite položku 'Zmena PIN kódu' a stlačte **OK**.

Zvýrazní sa 'Nový PIN kód'.

2. Číselnými tlačidlami zadajte podľa vášho výberu 4-miestny PIN kód. Ak urobíte chybu, stlačením ◀ môžete číslicu vymazať.
3. Stlačte ▼.

Zvýrazní sa položka 'Zopakujte PIN kód'.

4. Zadajte znovu váš 4-miestny PIN kód.
5. Ak zmeníte rozhodnutie a neželáte si zmeniť PIN kód, stlačte **BACK** a zmenu nevykonajte. Ak chcete nový PIN kód uložiť, stlačte **OK**.

Nastavenie zámky pre vekové obmedzenie

Vekové obmedzenie je možné nastaviť tak, že ľudia, ktorí nepoznajú Váš PIN kód (napr. vaše deti), nemôžu sledovať programy určené pre vyššiu vekovú kategóriu než je nastavená. Napr. ak vaše nastavenie bude '11+', tak programy určené pre divákov starších ako 11 rokov, budú uzamknuté a na ich sledovanie bude potrebné zadať váš PIN kód. Zámka pre vekové obmedzenie pracuje správne len vtedy, keď prevádzkovateľ programu zabezpečí informácie o vekovej prístupnosti. Ak vekové obmedzenie nechcete využívať, môžete ho nastaviť na 'Off'.

Nastavenie vekového obmedzenia:

1. V menu Kontrolné nastavenia vyberte položku 'Veková prístupnosť', potom stlačte **OK**.
- Zvýraznené je 'Vekové obmedzenie'.
2. Pre výber požadovaného veku stláčajte ◀ alebo ▶.
 3. Pre uloženie zmien a opätovné zobrazenie menu Kontrolné nastavenia stlačte **OK** alebo opustíte menu stlačením **BACK**.



Vekové obmedzenie / Vkladanie PIN kódu

Ak ste zvolili vekové obmedzenie, tak programy vysielané nad vami určenú vekovú hranicu, budú vyžadovať zadanie vášho PIN kódu (viď str. 148).

Ak chcete sledovať uzamknutý program, je taktiež potrebné zadať váš PIN kód (viď str. 148).

Po prepnutí na príslušný kanál sa objaví nasledujúca správa:

Pre odomknutie kanálu zadajte prosím váš PIN kód.

1. Pre správne vloženie PIN kódu použite číselné tlačidlá.
2. Pre opravu prípadnej chyby stlačte ◀ a číslo tak vymažte.
3. Po vložení správneho čísla stlačte **OK**.

Ak je PIN kód vložený správne, objaví sa požadovaný program.

Ak je PIN kód vložený nesprávne, objaví sa správa, ktorá vám nesprávne vloženie oznámi. Môžete znovu skúsiť vložiť PIN kód alebo prepnúť na iný kanál, ktorý nie je zamknutý.

Uzamknutia kanálov



Účelom uzamknutia je zabránenie prístupu k určitým kanálom.

Pre sledovanie takýchto uzamknutých kanálov musíte zadať váš PIN kód.

Uzamknutie kanálov:

1. V menu Kontrolné nastavenia zvýraznite 'Uzamknutia kanálov' a stlačte **OK**.

Objaví sa zoznam kanálov. Aktuálny kanál je zvýraznený.

2. Pre zmenu zvýrazneného kanálu, stlačajte **▲** alebo **▼**.
3. Pre pohyb v zozname smerom hore alebo dolu naraz po celých stránkach stlačajte **ch +** alebo **ch -**.
4. Pre zvýraznenie konkrétneho kanálu, zadajte jeho číslo.
5. Pre prepnutie medzi zoznamom TV kanálov a rádií stlačte tlačidlo TV/RAD.
6. Pre uzamknutie vybraného kanálu stlačte červené tlačidlo. Pre jeho odomknutie stlačte červené tlačidlo znovu.
7. Pre potvrdenie zmeny stlačte **OK** alebo sa stlačením **BACK** vráťte späť bez uloženia zmien.

Zrušenie uzamknutí kanálov

Uzamknutia kanálov môžete zrušiť alebo obnoviť.

Zrušenie kanálových uzamknutí:

1. V menu Kontrolné nastavenia zvýraznite 'Zrušiť uzamknutia kanálov' a stlačte **OK**.

Objaví sa správa, požadujúca vaše potvrdenie, či chcete skutočne zrušiť uzamknutia všetkých kanálov.

2. Pre zrušenie všetkých uzamknutí stlačte **OK**.
3. Pre potvrdenie stlačte znovu **OK** alebo sa stlačením **BACK** vráťte späť do menu Kontrolné nastavenia bez zrušenia uzamknutí.



Prístupová karta

Informácie o prístupovej karte budete potrebovať len v prípade, že vás o ne požiada zákaznícke oddelenie.

Ako zistiť informácie o prístupovej karte:

1. V menu Kontrolné nastavenia zvýraznite 'Menu prístupovej karty' a stlačte **OK**.
2. Pre návrat do menu Kontrolné nastavenia stlačte **BACK** alebo stlačte **EXIT** a opäť sledujte digitálnu televíziu.

Nastavenie jazyka



Slovensky

Menu Užívateľské nastavenia sa používa na zmenu nasledujúcich nastavení jazyka:

- Jazyk menu - jazyk sa používa v menu a vo všetkých informačných titulkoch, ktoré sa objavia na obrazovke;
- Sprievodný zvuk - váš prioritný jazyk ku programu, ktorý vysiela viac než jeden sprievodný zvuk;
- Titulkovací jazyk - váš prioritný jazyk pre titulky ku programu, ktorý je vysiela s titulkami vo viac než jednom jazyku.

Ak máte tieto jazyky nastavené, stále môžete nastavenia sprievodného zvuku alebo titulkovacieho jazyka dočasne meniť rýchlo a ľahko počas sledovania programu (viď str. 24).

Zmena v nastavení jazyka:

1. V Nastavovacom menu zvýraznite 'Užívateľské nastavenia' a stlačte **OK**.

Zobrazí sa menu Užívateľské nastavenia.

2. Stláčaním ▲ alebo ▼ zvýraznite nastavenia, ktoré chcete zmeniť.
3. Pre zmenu nastavenia stlačte ◀ alebo ▶ .
4. Po vykonaní všetkých požadovaných zmien stlačte **OK** alebo sa stláčením **BACK** vráťte späť bez uloženia zmien.

Zmena nastavenia TV prijímača

Menu Nastavenia TV prijímača sa používa na zmenu nasledujúcich nastavení, ktoré určujú ako váš DSP spolupracuje s ďalšími zariadeniami:

- TV formát;
- výstupný TV signál;

Zmena nastavenia TV prijímača:

1. V Nastavovacom menu zvýraznite 'Nastavenie TV prijímača' a stlačte **OK**.

Objaví sa menu Nastavenie TV prijímača.

2. Stláčením ▲ alebo ▼ zvýraznite nastavenie, ktoré chcete zmeniť (viď nižšie pre viac informácií týkajúcich sa nastavení).
3. Pre zmenu nastavení stlačte ◀ alebo ▶ .
4. Po vykonaní všetkých požadovaných zmien stlačte **OK** alebo sa stláčením **BACK** vráťte späť bez uloženia zmien.



formát	Typ TV	Ako sa zobrazí vysielanie?
4/3	Štandard (4/3)	Viditeľná bude len stredná časť širokouhlej projekcie.
Letterbox	Štandard (4/3)	Viditeľná bude celá širokouhlá projekcia, ale nebude vyplnená celá obrazovka.
16/9	Širokouhlá obrazovka (16/9)	Vyplnená celá obrazovka.

TV formát

Toto nastavenie hovorí o tom, aký typ TV prijímača je pripojený k DSP a v ako sa zobrazujú programy v širokouhľom formáte. Zvoľte si možnosť podľa nasledujúcej tabuľky:

Výstupný TV signál

Je to typ signálu, ktorý je s vašim TV prijímačom čo najkompatibilnejší.

Pre najlepšiu kvalitu obrazu zvoľte RGB.

Použitie menu Signálové nastavenia

Slovensky



Menu Signálové nastavenia sa používa na:

- kontrolu sily a kvality signálu;
- automatické vyhľadávanie kanálov;
- zmenu nastavení transpondéru a začatie manuálneho vyhľadávania.

Zobrazenie menu Signálové nastavenia:

1. V Nastavovacom menu zvýraznite 'Signálové nastavenia' a potom stlačte **OK**.
2. Keď ukončíte používanie menu Signálové nastavenia stlačte **BACK** a znovu sa zobrazí Nastavovacie menu.

Kontrola úrovne signálu

Táto obrazovka vám potvrdí, že váš DSP prijíma pomocou LNB satelitný signál, ktorý je k dispozícii.

Kontrola signálu:

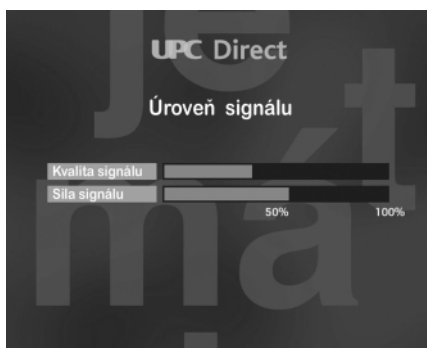
1. V menu Signálové nastavenia zvýraznite 'Úroveň signálu' a stlačte **OK**.

Zobrazí sa obrazovka Úroveň signálu.

Detaily na obrazovke ukazujú kvalitu a silu signálu prijímaného zo satelitu.

Aby váš DSP úspešne vyhľadal kanály, kvalita a sila prijímaného signálu musí byť najmenej 60%.

Znamená to, že ukazovatele kvality aj sily by mali byť vyplnené približne z dvoch tretín.



Automatické vyhľadávanie kanálov

Po tom, čo je sila prijímaného signálu potvrdená, zmenili ste konfiguráciu vášho domovského transpondéru a potrebujete vyhľadať kanály.

Vyhľadávanie kanálov:

1. V menu Signálové nastavenia zvýraznite 'Automatické vyhľadávanie' a stlačte **OK**.

Zobrazí sa obrazovka automatického vyhľadávania.

2. Pre začatie automatického vyhľadávania stlačte **OK**.

To, že vyhľadávanie prebieha je graficky znázornené na obrazovke.

Keď je vyhľadávanie ukončené, na obrazovke sa zobrazí počet TV kanálov a rádii nájdených vaším DSP.

3. Pre potvrdenie týchto kanálov a opätovné zobrazenie menu Signálové nastavenia stlačte **OK**.

Manuálne vyhľadávanie kanálov

Ak zmeníte inštaláciu vašej satelitnej antény, je možné, že budete potrebovať zmeniť nastavenie transpondéru tak, aby váš DSP mohol naladiť dostupný satelit.

Zmena konfigurácie transpondéru:

1. V menu Signálové nastavenia zvýraznite 'Manuálne vyhľadávanie' a stlačte **OK**.

Zobrazí sa obrazovka manuálneho vyhľadávania.

Pre zvýraznenie želaného nastavenia stlačte **▲** alebo **▼**.

3. Nastavenie zmeňte stláčaním **◀** alebo **▶** alebo použite číselné tlačidlá.
4. Po vykonaní všetkých požadovaných zmien stlačte **OK** alebo sa stláčením **BACK** vráťte späť bez uloženia zmien.



Zobrazenie informácií o vašom satelitnom prijímači

Je možné zobraziť technické informácie o vašom DSP.

Zobrazenie informácií:

1. V Nastavovacom menu zvýraznite 'Informácie o dekodéry' a potom stlačte **OK**.
2. Pre opätovné zobrazenie Nastavovacieho menu stlačte **BACK**.

Obnovenie pôvodných nastavení

Ak si to želáte, môžete na vašom DSP obnoviť všetky nastavenia od výroby.

Poznámka: Ak obnovíte na vašom DSP pôvodné nastavenia, budete znovu musieť zadať krajinu a tiež vyhľadať kanály - viď str. 136 a 138.

Ktoré položky a ako budú obnovené ukazuje tabuľka nižšie.

<i>Parameter</i>	<i>Východiskové nastavenie</i>
Jazyk menu	Anglicky
Sprievodný zvuk	Anglicky
Titulkovací jazyk	Anglicky
Hlasitosť	Maximálna
TV formát	4/3
Výstupný TV signál	RGB

Obnovenie pôvodných nastavení:

1. V Nastavovacom menu zvýraznite 'Nastaviť východiskové parametre' a potom stlačte **OK**.
2. Objaví sa správa požadujúca od vás potvrdenie, že chcete obnoviť pôvodné nastavenia. Ak ste si istý, že tak chcete urobiť, stlačte **OK**. Ak nechcete obnoviť pôvodné nastavenia, stlačte **BACK**.

Zobrazí sa obrazovka 'Obnovené pôvodné nastavenia'.

3. Stlačte **OK**. DSP zobrazí obrazovku s uvítaním.
4. Vyberte krajinu a vyhľadajte kanály podľa postupu na str. 136-138.

Riešenie problémov

Zdá, že DSP nepracuje správne. Predtým než budete požadovať jeho opravu, prejdite si zoznam možných nedostatkov, ktoré mohli vzniknúť prehliadnutím nejakého detailu (napr. pri zapájaní).

Príznak	Náprava
Na prednom paneli nesvieti žiadne svetlo.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte či je sieťový kábel správne pripojený. • Po pripojení sieťového kábla pár sekúnd počkajte. • Pripojením iného zariadenia do zásuvky skontrolujte, či je v sieti napätie.
Objaví sa správa "Prístupová karta neprijatá"	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či je vaša prístupová karta autorizovaná. • Skontrolujte, či používate správnu prístupovú kartu.
Objaví sa správa "Prístupová karta nesprávne vložená"	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či je vaša prístupová karta správne vložená.
Žiadny obraz	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či nie je DSP prepnutý do Standby. • Skontrolujte, či je TV prijímač zapnutý. • Skontrolujte, či je kanál alebo zdroj signálu na TV prijímači správne vybraný. • Skontrolujte pripojenia k TV prijímaču. • Skontrolujte, či je satelitná anténa správne nastavená. • Skúste stlačiť 'TV/SAT' na DO.
Žiadny zvuk	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či nie je na TV vypnutý zvuk. • Ak používate stereo systém, skúste iný zdroj zvuku.
Prerušovaný príjem alebo zamrznutý obraz	<ul style="list-style-type: none"> • Prekontrolujte všetky káble medzi DSP a anténou.
Objaví sa správa "Nie ste oprávnený sledovať tento program"	<ul style="list-style-type: none"> • Prepnite na príslušný kanál.
Zakúpenie udalosti nie je možné	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte vaše telefónne pripojenie. • Zavolajte Zákaznícke oddelenie a požiadať o re-aktiváciu karty.

Technické údaje

Tento výrobok je v súlade so smernicami Európskej únie 95/47/EC a 2002/21/EC.

Zdroje aplikácií

- Procesor 32 bit / 166 MHz
- SDRAM - CPU/Grafika 16 MB
- Flash - Dáta/Kód 4 MB

Video dekódovanie

- MPEG-2 DVB podľa MP@ ML
- Video bit rate: až do 15 Mbit/sek
- Video formát: 4:3 a 16:9
- Rozlíšenie: až do 720x576 pixelov

Audio dekódovanie

- MPEG layer I / II (nezahrňuje multi-kanálový manažment z jedného bitového toku)

Pripojenie satelitnej antény

- RF vstup: Konektor typu F.
- LNB napájanie 0/13/18V
- prúd LNB 350 mA max
- Tónové prepínanie
- DiSEqC 1.0 kompatibilný

Príjem-Demodulácia

- Typ demodulácie: QPSK
- Rozsah vstupnej frekvencie: 950-2150 MHz
- Rozsah vstupnej úrovne: -65 to -25dBm
- Symbolová rýchlosť: 1 to 30 MS/s
- Prijímateľné satelitné pásmo: Ku

Prevádzka/ Funkcie

- Možnosť aktualizácie softwaru "vzduchom"
- Automatická inštalácia programov

- Príjem do 2000 programov
- Kanály UPC Direct a voľne vysielané TV kanály a rádiá
- Transparentné menu počas inštalácie a používania využívajúce OSD (On Screen Display = zobrazenie na obrazovke)
- DVB veková prístupnosť a rodičovská zámka s PIN kódom
- Režimy audia: mono, duál, stereo, spojené stereo
- Ovládanie hlasitosti
- Plne diaľkovo ovládateľné

Middleware (softwarové rozhranie)

- OpenTV 1.1

Podmieneny prístup

- Cryptoworks

Spätná cesta pre dáta

- Integrovaný telefónny modem
- Typ: V22 bis
- Vyzváňací tón: DTMF a pulzný

Pripojenia

- TV SCART
- VCR SCART
- Audio CINCH L/R
- Digitálny audio výstup S/P DIF
- Sériové pripojenie: DB9
- Pripojenie modemu: RJ11

Predný panel

- 8 tlačidiel
- 1 LED dióda
- 1 čítačka prístupových kariet

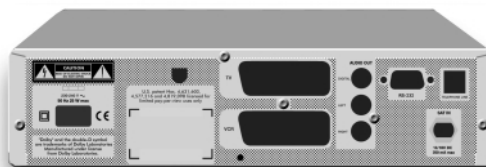
Príslušenstvo

- Diaľkové ovládanie RC2582101 s 2 batériami AA
- SCART kábel (1.5m)
- Užívateľský manuál
- Telefónny kábel (10 m)
- Sieťová šnúra (1.5 m)


Rôzne

- Rozsah teplôt (°C)
 - Pracovný od +5 do 45
 - Skladový od -10 do +70
- Elektr. rozvod: 230-240V 50 Hz
- Maximálna spotreba energie pri zapnutí ON (vo W): 25W
- Hmotnosť výrobku bez obalu (v kg): 1,450 kg
- Rozmery výrobku (v mm): 260x230x60 mm
- Farba: Strieborná

Vzhľadom na proces vylepšovania výrobku, je zmena týchto informácií vyhradená bez predchádzajúceho upozornenia



Vyrobené pod licenciou patriacou Dolby Laboratories.

"Dolby"® a symbol dvojité D  sú registrované značky patriace Dolby Laboratories.

PHILIPS

Philips France

Digitálny prijímač

DV-STB/QP 04144/ED
(refer. č.)



VYHLÁSENIE O ZHODE

My, PHILIPS FRANCE
(reg. číslo výrobcu)

51, rue Carnot 92156 SURESNES Cedex FRANCE
(adresa výrobcu)

prehlasujeme zodpovedne, že elektronický výrobok :

PHILIPS
(názov)

DSR4101/58
(modelový typ)

DIGITÁLNY SATELITNÝ PRIJÍMAČ / DEKODÉR
(popis výrobku)

ktorého sa toto vyhlásenie týka, je v zhode s nasledujúcimi štandardmi:

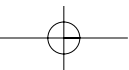
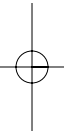
EN 60065 : 1998
EN 61000-3-2 : 2000, EN 61000-3-3 : 1995 + A1 : 2001,
EN55022 : 1998 + A1 : 2000 + A2 : 2003, EN55024 : 1998 + A1 :2001 + A2 : 2003,
EN 55013 : 2001 + A1 : 2003, EN 55020 : 2002 + A1 : 2003,
Telekomunikačné štandardy : TPT-T 5-1 : 09/1998
(názov a/alebo číslo s dátumom platnosti)

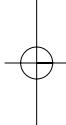
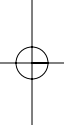
čo vyplýva z hlavných požiadaviek európskej smernice R&TTE (1999/5/ES)

Suresnes 12 July 2004
(miesto, datum)

Dirk DESRAMAULT, manažér kvality výroby
(podpis, meno a funkcia)

Philips France
S.A.S. au Capital de 124 800 000 €
402 805 527 R.C.S. Nanterre
Siège social : 2, rue Benoît-Malon
92156 Suresnes (Hauts-de-Seine)





3111 176 5211 3

